

norderney

**Kurzeitschrift
des
Nordseeheilbades
Norderney**

6

Sonnabend, den 19. Juli 1969
Zwanzigster Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM



Schiffsverkehr Norddeich - Norderney



Tägliche Abfahrtszeiten der Schiffe

bis zum 27. September 1969

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
F = auch Fahrzeugbeförderungen, Abfahrt nur vom Autofährenanleger	F 8.00 x 8.30 o 10.00 F 10.00 F 11.30	F 6.40 F 8.45 F 9.20 F 11.15 F 11.15
x = nur sonnabends und sonntags vom 28. Juni bis 7. September 1969	F 12.45 13.30 F 15.00	12.15 F 13.00 F 14.15
o = 10.00 Uhr ab Norddeich fahren ein Personen- und ein Autofährschiff	F 16.00 17.00 F 18.30 19.20	16.00 F 17.15 18.15 20.00

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1 000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA - Großgaragen in Norddeich

— geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr —

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch auf der **AUTOFÄHRE** zur Insel mitnehmen. Für die Rückfahrt ab Norderney ist eine Platzbestellung erforderlich.

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach **HOLLAND**, die den Besuchern von Norderney geboten wird. — Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Außerdem vom 28. Juni bis 6. September 1969 als **SCHNELLVERBINDUNG** (Fahrzeit etwa 35 Minuten, begrenzte Personenzahl)

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
montags bis freitags	9.15	10.00
dienstags bis sonnabends	21.00	23.00

Abweichungen von den Abfahrtszeiten und Ausfälle von Fahrten vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN - FRISIA

NORDERNEY, am Kurplatz, Fernruf (04932) 412

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

FERNVERBINDUNGEN AN NORDDEICH-MOLE

- 7.16 P aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **BERLIN** über Helmstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **BASEL SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover.
- 9.31 E aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 27./28. 6. bis 7./8. 9.).
- 11.04 E aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.23 D aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine (verkehrt nur 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen ab **KÖLN** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **MÜNCHEN** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.22 E aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - mit Kurswagen von **HAMBURG-ALTONA** und Kurswagen von **BIELEFELD** über Oldenburg sowie Kurswagen ab **MÜNCHEN** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.38 D aus Richtung **HANNOVER** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.19 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.50 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg und Kurswagen von **FRANKFURT-MAIN** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.27 E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.
- 19.18 D/E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.

FERNVERBINDUNGEN AB NORDDEICH-MOLE

- 8.08 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **DUISBURG**. Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland.
- 10.37 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**. Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 10.54 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BAD PYRMONT** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG**.
- 13.45 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **KÖLN** (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen nach **MÜNCHENGLADBACH** über Krefeld und Kurswagen nach **FRANKFURT** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.23 E in Richtung Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG**. Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 14.40 E in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Essen - Düsseldorf - **KÖLN**.
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen nach **BIELEFELD**.
- 17.21 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **KÖLN**. Kurswagen ab Münster n. **MÜNCHEN** (verkehrt nur 28./29. 6. bis 7./8. 9.).
- 19.29 E in Richtung Leer - Rheine - **MÜNSTER**. Anschluß in Münster nach Essen-Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.48 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** mit Kurswagen ab Hannover über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **BASEL SBB**.
- 21.09 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.). Kurswagen nach **BERLIN** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **BASEL SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe.

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und eine durchgehende Gepäckabfertigung von Haus zu Haus erleichtern Ihnen die Reise.



Reiseberatung - Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ NORDERNEY, Fernruf 518



JOHANNES CREUTZENBERG - NORDERNEY

Das Haus der gepflegten Atmosphäre,
wie sie besonders
anspruchsvolle Gäste lieben.
Zimmer mit Dusche, WC und Telefon.
Vollpensions-Inklusivpreis
ab DM 38,—

Den Gästen des Hauses steht
ab Ende des Jahres
ein hoteleigenes Seewasser-Hallenbad
zur Verfügung

HOTEL AM DAMENPFAD



Die ruhige und direkt am Meer
gelegene gemütliche Familienpension,
neuzeitlich eingerichtet,
komfortabel und gepflegt,
nur wenige Schritte entfernt vom
mitbenutzbaren Seewasser-Hallenbad
(Fertigstellung Ende 1969) des
Hotels am Damenpfad.
Vollpensions-Inklusivpreis ab DM 28,—

PENSION JANSSEN

Hotel besten Rufs im Kurzentrum,
in nächster Nähe der Kurparkanlagen
und des Wellenschwimmbades gelegen,
renommierte, leistungsfähige Küche.
Inklusivpreis für Übernachtung
und Frühstück (Vollpension
ist natürlich auch möglich) ab DM 18,—

HOTEL RHEINISCHER HOF



BIERSTUBE KLABAUTERMANN und BIER- UND SPEISERESTAURANT ZUM KAP

Die vielen zufriedenen Inselbesuchern
als nette Lokale für frohe Stunden
bekannten Stätten
ungezwungener, gutbürgerlicher,
preiswerter und freundlicher Art.



Tanz- und Unterhaltungslokal CHEZ NOUS

Modern, kultiviert, absolut reell,
bezaubernde Ausstattung als Rahmen
von Rhythmus, Schwung und guter Laune.
Es gastiert das Quartett Rudi Schubert
aus Prag, bekannt von
seinem Norderney-Gastspiel 1967

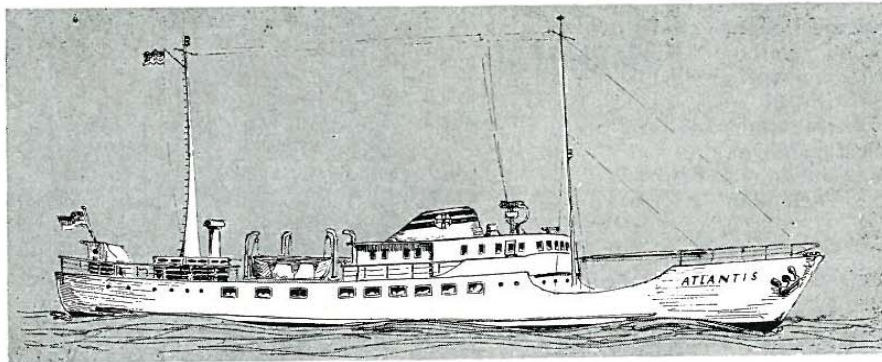
In allen unseren Häusern Ausschank
der Spezial-Biere: **WICKÖLER
KÖNIG-PILSENER
DORTMUNDER KRONENBIER
KROMBACHER PILS**



WIR WÜRDEN UNS FREUEN, SIE IN UNSEREN HÄUSERN BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN !

Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

Norderney	ab	an
20. 7. Sonntag	10.30	22.30
21. 7. Montag	11.00	22.30
22. 7. Dienstag	7.30	19.00

Norderney	ab	an
23. 7. Mittwoch	7.15	17.30
26. 7. Sonnabend	9.00	20.00
28. 7. Montag	9.30	20.00

Norderney	ab	an
29. 7. Dienstag	9.30	20.00
30. 7. Mittwoch	9.00	20.00
31. 7. Donnerstag	9.00	21.00

Insel-Touristik

Norderney ab an
**Täglich nach JUIST
 mit MS „Flipper“**

19. 7. Sonnabend	10.30	17.30
21. 7. Montag	13.00	17.45
22. 7. Dienstag	13.00	18.30
23. 7. Mittwoch	13.30	19.30
24. 7. Donnerstag	14.30	19.45
25. 7. Freitag	15.30	20.00
26. 7. Sonnabend	16.30	22.00
27. 7. Sonntag	10.15	19.30
28. 7. Montag	7.00	22.00

**Täglich nach BALTRUM
 mit MS „Carl Kirchheiß“**

21. 7. Montag	13.00	17.45
22. 7. Dienstag	14.00	18.30
23. 7. Mittwoch	13.30	19.00
24. 7. Donnerstag	14.00	20.15

Norderney ab an
**Täglich
 zur Seehundsbank
 und zum Fischfang
 mit MS „Flipper“**

21. 7. Montag	10.00	12.00
22. 7. Dienstag	10.00	12.00
23. 7. Mittwoch	10.00	12.00
24. 7. Donnerstag	10.00	12.00
25. 7. Freitag	13.15	15.00
27. 7. Sonntag	15.00	17.00

**Sonderfahrten
 nach LANGEOG**

24. 7. Donnerstag	14.00	20.15
26. 7. Sonnabend	13.00	20.00

Norderney ab an
**Täglich in See
 zum internationalen
 Großschiffahrtsweg
 mit MS „Carl Kirchheiß“**

21. 7. Montag	10.00	12.00
23. 7. Mittwoch	10.00	12.00
24. 7. Donnerstag	10.00	12.00
25. 7. Freitag	10.00	12.00
27. 7. Sonntag	10.00	12.00

**Sonderfahrten
 nach BORKUM**

25. 7. Freitag	13.00	21.00
28. 7. Montag	10.00	20.30

nach MEMMERT

28. 7. Montag	11.15	20.30
---------------	-------	-------

Weitere Fahrten werden durch Plakataushang und Anzeigen in der „Badezeitung“ rechtzeitig bekanntgegeben.



Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

**Wir fliegen zum Mond
und wissen noch nicht einmal bei uns Bescheid:**

Die Deutsche Kommission für Ozeanographie hat kürzlich unter dem Vorsitz des Bundesministers für wissenschaftliche Forschung, Dr. Gerhard Stoltenberg, den Entwurf des Gesamtprogramms für die Meeresforschung in der Bundesrepublik Deutschland für den Zeitraum 1969 bis 1972 beraten und gebilligt. Der Kommission gehören Vertreter der Hochschulen, der Deutschen Forschungsgemeinschaft, der Forschungsanstalten, von Bund, Ländern und Wirtschaft an. Das Gesamtprogramm ist die erste Zusammenfassung und Ergänzung der bisherigen Einzelplanungen, um auf Grund einer fachlich bestimmten Konzeption eine wirkungsvolle Bearbeitung vordringlicher Aufgaben der Meeresforschung und -technik durch sämtliche beteiligten Stellen zu gewährleisten.

Durch die konsequente Bildung und Bearbeitung von Schwerpunkten, die nach besonderen Kriterien erfolgt, kann auch die Bundesrepublik Deutschland größere Probleme der Meeresforschung einer Lösung zuführen, die im wissenschaftlichen,

Vor dem Mond das Meer . . .

Küstenvorfeld als Objekt bedeutender Forschungsvorhaben

wirtschaftlichen wie staatlichen Interesse liegt. Im Gesamtprogramm werden als künftige Schwerpunkte genannt:

Forschungs- und Entwicklungsarbeiten zur Nutzung der mineralischen Rohstoffe des Meeres, des Meerbodens und seines Untergrundes, zur Nutzung der Nahrungsquellen des Meeres, zur Verhütung und

Bekämpfung der Meeresverschmutzung, zur Nutzung der Wechselwirkung zwischen Ozean und Atmosphäre, zur Beherrschung der Naturvorgänge an der Küste und im Küstenvorfeld.

Diese Reihenfolge der Schwerpunkte stellt keine Rangordnung der Prioritäten dar; vielmehr müssen und können diese Schwerpunkte nach einem zeitlichen Stufenplan gleichzeitig aufgenommen bzw. ausgebaut werden.

Zu den Zielsetzungen und Aufgaben der Meeresforschung rechnen neben den genannten Schwerpunktaufgaben auch solche, die der Vermehrung der grundlegenden Kenntnisse über das Meer dienen, weil eine breite Grundlagenforschung die unerläßliche Voraussetzung für eine Zweckforschung zur verbesserten Nutzung des Meeres ist. Das Gesamtprogramm erstreckt sich ferner auf diejenigen Gebiete der Meerestechnik, die in hohem Maße von neuen Erkenntnissen der Meeresforschung abhängig sind.

Der Schwerpunkt „Mineralische Rohstoffe des Meeres“ wird vorgesehen, deutschen Wirtschaft unentbehrlichen



weil ein Teil der für die Versorgung der Rohstoffe in absehbarer Zeit weltweit knapp und damit erheblich verteuert wird. Ziel der rohstoffbezogenen Meeresforschung muß es daher sein, Methoden zum Aufsuchen von Lagerstätten solcher Rohstoffe auf dem Meeresboden und in seinem tieferen Untergrund zu verbessern und Vorkommen mineralischer Rohstoffe im Meer aufzusuchen, zu beurteilen und zu bewerten. Hierzu wird ein spezielles Großprojekt „Schelf und Kontinentalabhang“ geplant, dessen Ziel es ist, Vorkommen von Erzen in bestimmten Meeresgebieten zu erkunden. Weitere Untersuchungen werden sich auf den Aufbau des Untergundes des Kontinentalrandes in bezug auf seine Erdöl- und Erdgas-höflichkeit erstrecken.

Schwerpunktes „Nutzung der Nahrungsquellen des Meeres“ sollen dazu beitragen, die noch vorhandenen erheblichen Nahrungsreserven des Meeres für die menschliche Ernährung zu erschließen.

Die Verhütung und Bekämpfung der Meeresverschmutzung stellt eine dringende Forschungsaufgabe dar, weil die Gefahr besteht, daß das Meer und vor allem seine Küstengewässer durch industrielle und kommunale Abfälle verunreinigt werden können mit schädlichen Folgen für das Leben im Meer, aber auch für den Menschen und nicht zuletzt für die Wirtschaft. Im Schwerpunkt sollen alle naturwissenschaftlichen Disziplinen an der Erarbeitung der Grundlagen wie an speziellen Problemen der Meeresverschmutzung mitwirken.

chende Methoden der Beratung und Vorhersage, evtl. auch der Beeinflussung von Vorgängen, die aus der Einwirkung der Atmosphäre auf das Meer und umgekehrt entstehen, zu entwickeln. Dazu gehören z. B. die Vorhersage des Seegangs, von Sturmfluten, von Meereis.

Die Beherrschung der Naturvorgänge an der Küste und im Küstenvorfeld ist von großer praktischer Bedeutung für Küstenschutz und Seeverkehr. Ziel der Küstenforschung im Schwerpunktprogramm ist es, die den staatlichen und wirtschaftlichen Erfordernissen entsprechenden natur- und ingenieurwissenschaftlichen Fragestellungen einer Lösung zuzuführen.

Als Großprojekt ist schließlich die Errichtung eines Meßnetzes in Nord- und



Für diese beiden ist die Nordsee nur ein Spielgefährte, leider auch an freundlichen Tagen keineswegs immer ganz harmlos. Jedenfalls sollen die Eltern ihre Sprößlinge nie ganz aus den Augen lassen.

Die lebenden Schätze des Meeres müssen vermehrt zur Deckung des steigenden Bedarfs an Eiweiß herangezogen werden. Die geplanten Forschungsarbeiten des

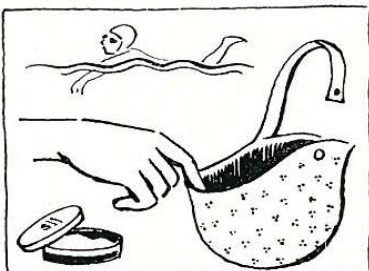
Forschungsarbeiten des Schwerpunktes „Nutzung der Wechselwirkung zwischen Ozean und Atmosphäre“ zielen darauf, den Bedürfnissen der Praxis entspre-

Ostsee für zahlreiche Eigenschaften und Vorgänge im Meer sowie in der Atmosphäre geplant. Diese technische Entwicklung steht im Interesse mehrerer Schwerpunkte sowie der Grundlagenforschung, weil hierdurch die benötigten Daten gesammelt werden können.

Das Gesamtprogramm enthält sodann eine Bestandsaufnahme der für die Meeresforschung in der Bundesrepublik wichtigen Formen der internationalen Zusammenarbeit und führt die zu lösenden Probleme auf. Von besonderem Belang in diesem Zusammenhang sind insbesondere die völkerrechtlichen Aspekte der Meeresforschung und der Nutzung der Schätze des Meeres einerseits sowie die aktuellen Aufgaben der Entwicklungshilfe durch Meeresforschung andererseits.

Ins Wasser springen ohne Badekappe

ist kleidsam und heute sehr üblich. Trotzdem bleibt eine Badekappe unentbehrlich für alle, die tief das Wasser durchschwimmen und nicht unbedingt eine Leidenschaft für tiefende Haarsträhnen haben. Sie können übrigens eine Badekappe bedeutend wasserdichter machen, wenn Sie den inneren Rand der Kappe mit ein wenig Vaseline einfetten.





Eine zeitgenössische Aufnahme des Traditionsbootes der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger mit seiner Norderneyer Besatzung um die Jahrhundertwende. Die „Fürst Bismarck“ ist das einzige heute noch erhaltene Ruderrettungsboot seiner Art an der deutschen Nordseeküste. Es wird am 20. Juli am Weststrand zu besichtigen sein. Foto rechts: Rettungsbootvormann J. F. Raß, letzter Vormann der „Fürst Bismarck“ und Großvater des heutigen Norderneyer Rettungsbootkapitäns Johann Raß, der auf dem Foto unten mit der neuen „Otto Schülke“ im Inselhafen herzlich begrüßt wurde. Von Vertreterinnen der Trachtengruppe des Heimatvereins erhielt Vormann Raß jun. für Boot und Besatzung ein großes Blumenpräsen, und Bürgermeister Lührs (rechts im Bild) sprach für die gesamte Insel den Wunsch nach allzeit guter Fahrt und stets glücklicher Heimfahrt aus.

Warum am 20. Juli für die Rettungsgesellschaft gesammelt wird:

Über 750 Menschen der Nordsee entrissen

Aus der Geschichte der Rettungsstation Norderney

Der von Georg Breusing am 2. März 1861 in Emden gegründete „Verein zur Rettung Schiffbrüchiger in Ostfriesland“

(der erste derartige Verein in Deutschland) errichtete schon 1862 eine Rettungsstation auf Norderney, die mit einem Ru-

derrettungsboot ausgerüstet wurde. Als der ostfriesische Verein sich 1868 der im Jahre 1865 gegründeten „Deutschen





Hunderte von Menschen wollten die „Otto Schülke“ schon gleich nach ihrem Einlaufen in den Inselhafen (unser Titelbild) besichtigen. Das Boot ähnelt in seiner gesamten Innenkonstruktion sehr stark einem Unterwasserfahrzeug, d. h. alles ist äußerst eng und auf ein Maximum an Raumausnutzung und Zweckmäßigkeit eingerichtet. Geduldig aber warteten die Interessenten, zumal die insulare Feuerwehrkapelle (im Vordergrund) die Ankunftsszenenerie mit flotten Klängen umrahmte. Bild unten: die „Fürst Bismarck“ wurde nicht nur gerudert, sie trug auch eine Besegelung, mit der sie bei günstigen Verhältnissen auch einge Fahrt machen konnte, wie dieses ebenfalls jahrzehntealte Foto beweist.

Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger“ anschloß, gab es auf Norderney eine West- und eine Ost-Station, ausgerüstet mit Ruderrettungsboot und Raketenapparat. Die in der Folge mehrfach ausgewechselten Ruderrettungsboote trugen u. a. die Namen „Barmen“, „Upstalsboom“, „Amalie Wilhelm Ernst“, „Fürst Bismarck“. 1926 bekam die Rettungsstation das Motorrettungsboot „Bremen“ (später „Lübeck“) und 1930 das Zweischrauben-Motorrettungsboot „Bremen“, das 1952

als Versuchsboot und Vorläufer der neuen Seenotrettungskreuzer umgebaut wurde. 1939 wurde die Station Norderney-Ost aufgehoben und 1945 bekam Norderney das Motorrettungsboot „Norderney“, das nunmehr außer Dienst gestellt wurde und durch das neue Seenot-Rettungsboot „Otto Schülke“ ersetzt ist.

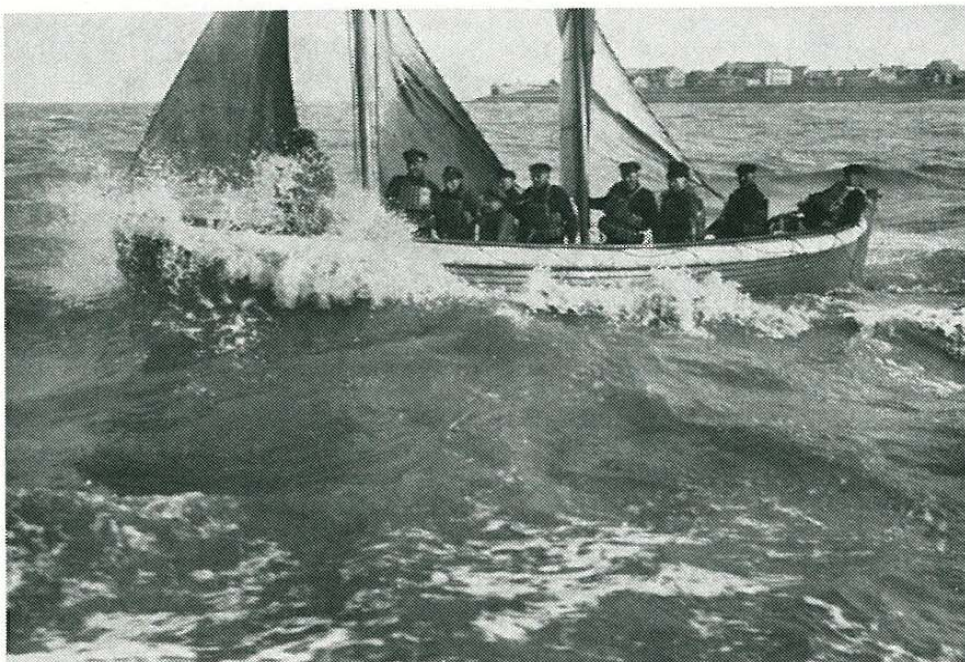
Beachtlich sind die Rettungserfolge, denn von der Rettungsstation Norderney wurden bisher insgesamt 753 Menschen gerettet; davon entfallen auf das Motor-

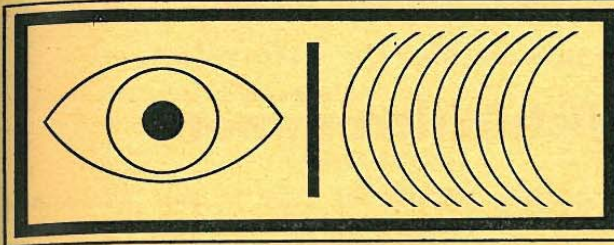
Rettungsboot „Norderney“ 447 Menschen.

Seit drei Generationen heißt der Vormann des Norderneyer Rettungsbootes Johann Friedrich Raß. Der Großvater des heutigen Vormannes führte das Rettungsboot von 1898 bis 1926 und wurde 1914 mit der Goldenen Prinz-Heinrich-Medaille für die schwerste Rettung des Jahres ausgezeichnet. 1919 kam sein Sohn (der Vater des jetzigen Vormannes) als Freiwilliger ins Rettungsboot, wurde 1926 Vormann und blieb es bis 1959. Für zahlreiche schwere und erfolgreiche Rettungseinsätze erhielt er die Goldene Prinz-Heinrich-Medaille, das Verdienstkreuz, die Bronzene Prinz-Heinrich-Medaille, die Große Bronzene Medaille am Bande der DGzRSch, die Große Bronzene Medaille der holländischen Königin, die Goldene Rettungsmedaille, das Bundesverdienstkreuz und die Silberne Medaille für Rettung aus Seenot.

Der jetzige Vormann kam 1947 als freiwilliger Rettungsmann in das von seinem Vater geführte Boot, trat 1958 hauptamtlich in den Dienst der Rettungsgesellschaft und übernahm 1959 als Vormann das Rettungsboot.

Zu den schwersten Rettungseinsätzen der Station Norderney gehören: am 3. März 1914 die Rettung von vier Männern des deutschen Dampfers „Stadt Norden“; am 1. Dezember 1936 die Rettung von vier Mann des holländischen Fischkutters „Trucojo“; am 11. Dezember 1949 die Rettung von fünf Schiffbrüchigen des Baggers „Löwe“, um nur die hervorragendsten zu nennen.





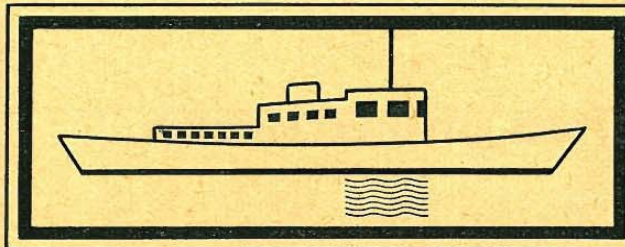
Zu sehen und zu hören

Freitag, den 18. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Buntes Allerlei“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*„Die Norderneyer Strand- und Seevogelwelt“ Farblichtbildervortrag von Manfred Temme
Sonnabend, den 19. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Für jeden etwas“
	20.30 Uhr	Kurhaus	* Rendezvous am Wochenende - Ein Kurgast-Gesellschaftsabend mit den zwei Shaloms und Wolfgang Scheele Es spielt das GTO-Tanzorchester
Sonntag, den 20. Juli	11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert Dirigent: Andreas von Lukácsy
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Musik zum Wochenausklang“
Montag, den 21. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*„Herr Bommelmann“ Kindernachmittag mit dem Mülheimer Kasperltheater
	16.00 Uhr	Kurgarten	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
20.30 Uhr	Weißer Saal	Kammermusik-Abend - Das Berner Klavier-Trio: Eva Zurbrügg, Violine; Walter Grimmer, Violoncello; Peter Aronsky, Klavier; Werke von Johannes Brahms	
Dienstag, den 22. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Oper - Operette - Musical“
	20.30 Uhr	Kurtheater	*„Scheibenschießen“ - Lustspiel von Karl Wittlinger
Mittwoch, den 23. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal	* Neuntes Symphonie-Konzert - Dirigent: Andreas von Lukácsy Solist: Walter Grimmer, Violoncello Beethoven: Coriolan-Ouvertüre; Haydn: Cello-Konzert D-Dur; Mozart: Symphonie Nr. 40 g-moll
Donnerstag, den 24. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Musikalische Kostbarkeiten“
	20.30 Uhr	Kurtheater	*„Der Floh im Ohr“ — Lustspiel von Georges Feydeau
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*„Versunkene Inseln an Frieslands Küste“ Lichtbildervortrag von Dr. A. W. Lang
Freitag, den 25. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Sie wünschen — wir spielen“
	20.30 Uhr	Evang. Kirche	* Geistliche Abendmusik , ausgeführt vom Norderneyer Kinderchor Leitung und an der Orgel: Elsbeth Günther
Sonnabend, den 26. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	13.00 Uhr	Weststrand	Start zur Seeregatta vor Norderney
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Oper - Ballett - Operette - Musical“
	21.00 Uhr	Kurhaus	* Insulinde Nacht - Gala-Kurgast-Gesellschaftsabend mit Grit van Hoog, Roberto Blanco und Carl Bay, dem Inseltrio „De Strandloopers“, der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und dem GTO-Tanzorchester

Der Vorverkauf zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr u. von 16.00 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sowie ab 19.30 Uhr an der Abendkasse. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.

Hoch- und Niedrigwasserzeiten für Norderney

	Juli 1969		Juli 1969		Juli 1969		Juli 1969		
	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	
17. Donnerstag	01.17	13.18	07.22	19.51	22. Dienstag	04.09	16.11	10.08	22.40
18. Freitag	01.50	13.49	07.52	20.22	23. Mittwoch	04.48	16.57	10.51	23.29
19. Sonnabend	02.22	14.21	08.21	20.55	24. Donnerstag	05.38	17.59	11.52	—
20. Sonntag	02.56	14.57	08.55	21.30	25. Freitag	06.44	19.16	00.35	13.10
21. Montag	03.33	15.33	09.31	22.04	26. Sonnabend	07.58	20.38	01.53	14.33
					27. Sonntag	09.11	21.55	03.11	15.52
					28. Montag	10.19	23.04	04.23	17.03
					29. Dienstag	11.21	—	05.27	18.06
					30. Mittwoch	00.07	12.16	06.23	19.02
					31. Donnerstag	01.02	13.07	07.15	19.53



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Finger, Helene, Essen, zum 39. Male — Gartenstr. 41
 Jürgens, Herm.-P., Altena/W., z. 36. Male — Birkenweg 20
 Meininghaus, Diétr., Herdecke, z. 35. M. — Schulzenstr. 28
 Vos, Ernst, Bremen, zum 29. Male — Golf-Hotel
 Biermann, Kolmar, Oldenburg, z. 28. Male — Moltkestr. 14
 Cremer, Trude, Dortmund, zum 28. Male — Hotel Pique
 Hennemeyer, Heinz, Hannover, z. 27. Male — Tannenstr. 3
 Johnen, Karl-R., Kempen, zum 27. Male — Luisenstr. 18
 Olfers, Willy, Dortmund, zum 26. Male — Kreuzstr. 11
 Hesse, Joseph, Gelsenkirchen, z. 26. Male — Marienstr. 14
 Griehs, Hilde, Essen, zum 26. Male — Wiedaschstr. 6a
 Vos v. Andrae, Emi, Bremen, zum 26. Male — Golf-Hotel
 Bormann, Wilhelm, Bremen, zum 25. Male — Haus Kleen
 Bormann, Herta, Bremen, zum 25. Male — Haus Kleen
 Olfers, Ilse, Dortmund, zum 25. Male — Kreuzstr. 11
 Biermann-Willers, H., Oldenburg, z. 24. M. — Moltkestr. 14

Fortsetzung der Kurliste vom 8. Juli 1969

Harsch, Erwin, m. Frau, Stuttgart — Janusstr. 10
 Hengst, M., Bremen — Elbestr. 2a
 Hieber, Sigrid, Stuttgart — Am Wasserturm 12
 Hillebrand, Gerda, Essen — Haus Meyerdrees
 Hillenbrand, M., Bleidenstadt — Haus Sylvia
 Hammel, Fritz, Heidenheim — Knyphausenstr. 18
 Hammel, H., m. Frau, Mergelstetten — Knyphausenstr. 18
 Horenkamp, Fr., m. Frau, Waltringen — Damenpfad 12
 Huescher, Ralph, Dr., v., Knapsack — Friedrichstr. 34
 Ilsemann, August, Hartheim — Nordhelmstr. 84
 Jordan, Maria, Lüdenscheid — Luciusstr. 2
 Kam, Hildegard, Offenbach — Haus Meyerdrees
 Kapellaso, Julia, Neessen — Frisiastr. 29
 Klaproth, Heinz, m. Fam., Hörden — Am Weststrand 8
 Klefmann, Gerda, m. To., Versmold — Haus Hartwig
 Kuos, Ingeborg, Darmstadt — Haus Sylvia
 Kochensath, H., m. Fam., Remscheid — Benekestr. 22
 Kügel, Maria, Großsachsenhausen — Marienheim
 Kanzmann, Karin, Stetten — Birkenweg 29
 Köster, M., Bremen — Elbestr. 2a
 Kreiling, Margret, m. Fam., Stolzenan — Luisenstr. 37
 Krefft, Johann, Essen — Gartenstr. 11
 Kreißl, Egon, m. Frau, Nesselröden — Knyphausenstr. 18
 Kreuzfeldt, Maria, Essen — Haus Meyerdrees
 Krüger, Peter, Braunschweig — Zeltplatz am Leuchtturm
 Krüll, Ursula, Darmstadt — Haus Sylvia
 Kühn, Gudun, m. So., Hannover — Htl. Europäischer Hof
 Kunze, Albert, m. Fam., Wiener Neustadt — Damenpfad 16
 Ladwig, Magdalena, Essen — Haus Sylvia
 Lafrenz, Anna, Hamburg — Friedrichstr. 16
 Leidenfrost, E., m. Fam., Westerbeck — In den Dünen 18
 Lemcke, Fritz, m. Fam., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 2
 Lindenblatt, Renate, Heessen — Frisiastr. 29
 Lülker, Johann, m. Fam., Nordhorn — Am Wasserturm 5
 Maier, Herma, Düsseldorf — Damenpfad 21
 May, Charlotte, Langen — Elbestr. 2a
 Meister, Siegfried, m. Frau, Nürnberg — Damenpfad 21
 Melbeck, Heinrich, m. Fam., Hamburg — Heinrichstr. 4a
 Mews, Gustav-A., Dr., Berleburg — Damenpfad 21
 Specht, Monika, Freiburg — Damenpfad 21
 Meyer, Rolf, m. Fam., Hannover — Mühlenstr. 5
 Middendorf, Hannelore, Lingen — Birkenweg 14
 Möller, Karl-Jacob, Köln — Hotel Pique
 Moryson, Erich, m. Frau, Essen — Richthofenstr. 2
 Müller, Ernst, m. Frau, Ahlen — Schulzenstr. 33
 Nelson, Christel, Leeseringen — Gartenstr. 38
 von Nicolai, Eleonore, m. To., Hamburg — Birkenweg 29
 Nieswandt, Karin, Oldenburg — Rheinstr. 1
 Nolz, Mally, Altena — Ellernstr. 8a
 Nowak, Bernd, m. Frau, Berlin — Haus Sylvia
 Oeljen, Horst, Bremen — Am Schirrhof 3
 Oletzky, Hanna, Steinbach — Damenpfad 21

Orgeig, Herm.-J., m. Frau, Jülich — Hotel Friese
 Ottenmöller, Carla, Bünde-Spradow — Heinrichstr. 2
 Pahsmann, Roland, m. Fam., Dülken — Hafenstr. 10
 Paschke, F., m. Frau, Markoldendorf — In den Dünen 18
 Pich, Ingrid, Hamburg — Gartenstr. 11
 Plass, Nicole, Remscheid — Birkenweg 29
 Pöppinghaus, Dr., m. Frau, Hamm — Hotel Pique
 Preuss, H.-J., Hamburg — Hotel Pique
 Purschke, Alfred, m. Fam., Schwarzenbek — Halemstr. 12
 Randermann, Walter, m. Fam., Bremen — Birkenweg 14
 Reinzel, Hans, m. Fam., Wiesbaden — Haus Dutschke
 Reisch, Berthold, m. Frau, Emsdetten — Gartenstr. 37
 Rüdning, Rolf, Remscheid — Mühlenstr. 5
 Rohmer, Klaus, m. Frau, Verden — Hotel Kama
 Rose, Ilse-D., Bennigsen — Hotel am Kurplatz
 Saffe, Ursel, m. Fam., Ristedt — Jann-Berghaus-Str. 2
 Salmann, Rainer, m. Frau, Hannover — Haus Hartwig
 Schiller, Heinrich, m. Frau, Brühl-V., — Damenpfad 9
 Schlager, Norbert, m. Fam., Mörse — Nordhelmstr. 84
 Schleip, Willi, m. Fam., Solingen — Feldhausenstr. 6
 Tiemann, Helene, Solingen — Feldhausenstr. 6
 Schmidt-Horrix, Dr., Hans-D., Lissabon — Moltkestr. 9
 Schneider, Helene, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 2
 Grärer, Renate, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 2
 Schneider, Monika, Stuttgart — Luisenstr. 37
 Schroeder, Hannelore, Hamburg — Moltkestr. 10
 Schroeder, Heinz, Hamburg — Moltkestr. 10
 Schürmann, Erika, Enger — Heinrichstr. 2
 Schweiner-Pocuss, Vita, Hamburg — Hotel Pique
 Sohler, Susanne, Stuttgart — Luisenstr. 37
 Stöber, Friedrich, m. Frau, Hannover — Lippestr. 18
 Stöcker, Nümbrant — Friedrichstr. 34
 Sturm, Fritz, Münster — Damenpfad 16
 Süßwind, Gunda, Bremen — Am Schirrhof 3
 Tecklenburg, Margret, m. Fam., Bremen — Nordsee-Haus
 Ternler, Barbara, Münster — Hotel Pique
 Thiele, Hans, m. Fam., Aurich — Hochhaus A
 Wolfmüller, Ilse, Berlin — Hochhaus A
 Thiemann Ursula, m. So., Hannover — Knyphausenstr. 18
 Thomas, Hans, Hilden — Luisenstr. 3
 Timcken, Hilda, Hamburg — Luisenstr. 5
 Trüschter, Rita, Warendorf — Haus Johanna-Catarina
 Unnerstall, Dieter, m. Fam., Ofen — Damenpfad 19a
 Uthoff, Agnes, m. So., Oelde — Damenpfad 3
 Allendorf, Hubert, Oelde — Damenpfad 3
 Vogt, Helmut m. Frau, Recklinghausen — Haus Hartwig
 Vollbrecht, Heinz, m. Fam., Oldenburg — Haus Eils
 Wallaschek, Margit, Böblingen — Birkenweg 29
 Wand, Heinz, m. Frau, Münster — Wiedaschstr. 14
 Wehrenberg, Rita, Bremen — Am Schirrhof 3
 Weingarten, Hilde, m. So., Siegburg — Haus Rheinland
 Weiser, Inge, m. Fam., Wilhelmshaven — Hs. Nordstrand
 Bave, Charlotte, Wilhelmshaven — Haus Nordstrand
 Wermter, Kurt, m. Frau, Bremen — Kreuzstr. 8
 Wittke, Waltraut, m. Fam., Sarstedt — Rheinstr. 3
 Zickgra, Bernhard, Münster — Damenpfad 16

Angemeldet bis zum 9. Juli 1969 mittags

Allrutz, Cornelia, Hannover — Roonstr. 3
 Arndt, Eckard, m. Fam., Frankfurt — Lippestr. 3
 Auffermann, Else, Siegen — Pension Viktoria
 Beuer, Theodor, Dr., Ludwigshafen — Haus Harzburg
 Becker, Emmy, m. So., Dortmund — Hotel Haus am Meer
 Pörschke, Christel, Köln — Hotel Haus am Meer
 Becker, Otto, m. Frau, Köln — Roonstr. 6
 Beer, H., Osnabrück — Rosenweg 1
 Behm, Gretel, Verholde — Nordhelmstr. 47
 Bentlage, Franz, m. Fam., Meppen — Pension Cäcilie
 Beste, Sylvia, Pente — Kirchstr. 11
 Biere, Wilhelm, m. Frau, Sennestadt — Goebenstr. 3
 Bock, Heinz, m. Fam., Oerlinghausen — Ellernstr. 5
 Bönsch, Hans, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 28
 Barkowski, M., Bochum — Emsstr. 13

FILM-PROGRAMME

„FILMSTUDIO“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten: täglich 15.30 und 20.15 Uhr
Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung

Ruf 628

Sonnabend, den 19. Juli, bis Montag, den 21. Juli: **Das Dschungelbuch** (Wertvoll). — Mittwoch, den 23. Juli - „Der Filmkünstler“ -: **Der Krieg der Knöpfe** (Wertvoll). — Freitag, den 25. Juli, und Sonnabend, den 26. Juli: **Klassenkeile**. — Sonntag, den 27. Juli, und Montag, den 28. Juli: **Komm nur, mein liebstes Vögelein**.

In Jugendvorstellung um 14.30 Uhr:

Dienstag, den 22. Juli: **Goofy und seine Spießgesellen**. — Donnerstag, den 24. Juli: **Donald Ducks tollste Abenteuer**.

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Freitag, den 18. Juli, und Sonnabend, den 19. Juli: **Blutige Seide**: — Sonntag, den 20. Juli, und Montag, den 21. Juli: **Nachts, wenn der Teufel kam**. Freitag, den 25. Juli, und Sonnabend, den 26. Juli: **Die Strandbiene**. — Sonntag, den 27. Juli, und Montag, den 28. Juli: **Komm nur, mein liebstes Vögelein**.

CASINO-KINO

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr
gem. Aushang am Kino auch 16.00 bzw. 15.30 Uhr

Ruf 2117

Sonnabend, den 19. Juli, und Sonntag, den 20. Juli: **Immer Ärger mit den Paukern**. — Montag, den 21. Juli, und Dienstag, den 22. Juli: **Flucht aus der Taiga**. — Mittwoch, den 23. Juli, und Donnerstag, den 24. Juli: **Wie der nackte Wind des Meeres**. — Freitag, den 25. Juli, bis Sonntag, den 27. Juli: **Pippi Langstrumpf** (Wertvoll).

In Jugendvorstellung um 14.00 Uhr:

Sonntag, den 20. Juli, bis Mittwoch, den 23. Juli: **Winnetou und Old Shatterhand im Tal der Toten**. — Mittwoch, den 23. Juli, und Donnerstag, den 24. Juli: **Quax in Afrika**. — Freitag, den 25. Juli, bis Sonntag, den 27. Juli: **Pippi Langstrumpf** (Wertvoll).

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Sonnabend, den 19. Juli, und Sonntag, den 20. Juli: **Der Tod ritt dienstags**. — Montag, den 21. Juli, und Dienstag, den 22. Juli: **Nackt unter Leder**. — Freitag, den 25. Juli, bis Sonntag, den 27. Juli: **Die wilden Engel**.

Büma, Bernhard, m. Frau, Hannover — Frisiastr. 13
Collek, Elly, Köln — Bismarckstr. 6
Dähler, Hildegard, Bochum — Friedrichstr. 23
Danne, Franz, Dr., m. Fam., Hannover — A. Leuchtturm 3
Dekker, Horst, m. Fam., Wilhelmshaven — Tannenstr. 3
Dischke, Brigitte, Meppen — Luisenstr. 19
Döbbe, Anton, m. Fam., Essen — Bismarckstr. 6
Dölle, Arthur, m. Frau, Hamburg — Halemstr. 11
Döpke, M., Barsinghausen — Kirchstr. 11
Eberhardt, Heinz, Dr. m. Frau, Berlin — Haus Westend
Eichner, Rudolf, m. Fam., Emmerich — Haus Harzburg
Espe, Gerda, m. To., Elze — Am Kap
Espe, Christa, Hannover — Am Kap
Ewering, Christel, Welbergen — Moltkestr. 14
Fischre, Elke, Frankfurt — Am Wasserturm 5
Foitzik, Wolfgang, Ibbenbüren — Strandvilla Fortuna
Fourné, Franz, m. Fam., Walheim — Nordhelmstr. 78
Fuhrmann, Hermann, Bergkamen — Nordhelmstr. 62
Fuhrmann, Siegfried, m. Fam., Wuppertal — Lippestr. 3
Fünfhausen, W., m. Fam., Metzhausen — Benekestr. 16
Gaugolf, Sebastian, m. Frau, Neuwarendorf — Langestr. 31
Gerth, Elisa, Berlin — Nordhelmstr. 87
Geysler, M., Berlin — Marienstr. 12

Gliese, Dagmar, Oldenburg — Bogenstr. 10
Groh, Rolf, m. Fam., Ludwigshafen — Birkenweg 3
Hahn, Ursula, Gehrde — Nordhelmstr. 33
Voßbrink, Gudrun, m. To., Gehrde — Nordhelmstr. 33
Hanke, Hans-Jürgen, m. Frau, Gauting — Haus Dujardin
Hamm, Werner, m. Fam., Osnabrück — Am Leuchtturm 4
Händschke, K.-H., m. Frau, Hannover — An d. Schanze 5
Häntzschel, Helmut, m. Frau, Bremen — Nordhelmstr. 78
Herders, Marga, Oldenburg — Friedrichstr. 23
Harms, Alice, m. Fam., Bremen — Janusstr. 9
Heibroek, August, m. Fam., Herford — An der Schanze 5
Helfrich, H., m. Fam., Heusenstamm — Nordhelmstr. 53
Hellermann, Ruth, Natrup-Hagen — Richthofenstr. 3
Henn, Karola, Frankfurt — Haus Harzburg
Herzig, Friedrich, m. Fam., Bochum — Thomas-Mor.-Hm.
Hiemcke, Bernhard, Gelsenkirchen — Haus Harzburg
Hoffmann, Erika, m. Schw., Ronnenberg — Janusstr. 9
Hoffmann, Wolfgang, m. Frau, Seetzel — Viktoriastr. 6
Ellwanger, Elisabeth, Seetzel — Viktoriastr. 6
Hoffmeister, Ernst, Dr., Hannover — Wiedaschstr. 13
Hoinleis, Kurt, München — Haus Westend
Honnen, E., m. So., Brockmannsmützen — Winterstr. 19
Höpner, Martin, Sänger, Berlin — Benekestr. 40



Suchen Sie eine Eigentumswohnung auf Norderney?

Wir bieten zum Kauf 1-, 1½-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen direkt an der See (früher Hotel „Kaiserhof“) mit Schwimmbad und Sauna.

Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen.

VERKAUFSBERATUNG

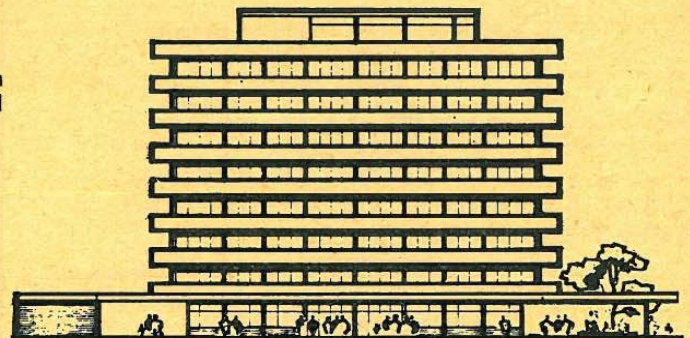
täglich von 10.00 bis 12.00 und von 16.00 bis 18.00 Uhr
(auch an Samstagen und Sonntagen) in

Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“

Unverbindliche Übersendung von Prospekten:

IMO-BAUFINANZ Heinz Rosmanneck KG, „Wohnbaugemeinschaft Kaiserhof“

2982 Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“ - Telefon (04932) 2632
4100 Duisburg, Kasinostraße 3, Postfach 660 - Telefon (02131) 24 338 / 22 216





Direkt am Kurplatz - Fernruf 622
Ganzjährig geöffnet

RESTAURANT

mit internationaler Küche
Täglich frische Fischspezialitäten
Durchgehende Küche bis 1.00 Uhr nachts

TERRASSEN - RESTAURANT

mit herrlichem Blick auf das pulsierende Kurleben

BIERSTUBEN

Täglich wechselnde Abendveranstaltungen
Zur Unterhaltung und zum Tanz spielen
JO LIEBERT und seine Solisten
ERWIN VON SCHMUDE
Conférencier - Humorist - Komiker

Die exclusive Tanzbar



Täglich bis 4.00 Uhr TANZ

„Kajüte“ mit Zwischendeck



In der gemütlichen Hausbar spielt für Sie
WERNER NAWROCKI

Im Ausschank

König Pilsener

Hovest, Inge, Natrup-Hagen — Richthofenstr. 3
Janotta, Alice, Eskilstna (Schweden) — Mainstr. 29
Jung, Inge, Siegen — Pension Viktoria
Junge, Manfred, m. Fam., Harburg — Knyphausenstr. 22
Kappler, Helmut, Dr., m. Frau, Wehrden — Haus Westend
Kastner, Gabriele, Herne — Kirchstr. 11
Katz, Giesela, m. Fam., Wiesbaden — Hotel Friese
Kawel, Willi, m. Fam., Siegburg — Benekestr. 8
Keunecke, Fritz, m. Frau, Wesel — Wiedaschstr. 69
Kiel, Otto, m. Fam., Hannover — Weserstr. 5
Klever, Dieter, m. Frau, Dortmund — Benekestr. 40
Koch, Erika, Bremen — Haus Nordland
Köhlhoff, Anneliese, m. Schw., Herne — Strandv. Therese
Kohlstedde, Agnes, Bielefeld — Halemstr. 3
Köllers, Annegret, Münster — Marienstr. 12
Kötter, Rudolf, Gelsenkirchen — Hafenstr. 6
Krause, Monika, Senne — Benekestr. 16
Kuhle, Ursula, Meppen — Luisenstr. 19
Kunde, Irmgard, Opladen — Wilhelm-Augusta-Heim
Kurz, Johann, Köln — Mainstr. 9
Ladwig, Werner, Selm — Rosenweg 1
Landes, Eva, Flensburg — Schmiedestr. 2
Langen, Hermann, Dortmund — Hotel Haus am Meer
Nossler, Dieter, Dortmund — Hotel Haus am Meer
Lapsie, Hermann, m. Frau, Osterode — Wiedaschstr. 6a
Lederer, Hartmut, m. Frau, Oldenburg — Südstr. 28
Leerhandt, Ingrid, m. So., Hamm — Südhoffstr. 6
Tiemann, Anna, Ahlen — Südhoffstr. 6
Lindemann, Angela, Stockholm — Halemstr. 14
Lischka, Johann, m. Fam., Daubringen — A. Wasserturm 6
Larke, Hartmut, Seine I — Benekestr. 16
Lülsdorf, Magdalena, Rheinhausen — Roonstr. 3
Mayer, Peter, Herne — Friedrichstr. 34
Mecklenburg, Marga, m. Schw., Hüntel — Nordhelmstr. 85
Menther, Peter, Köln — Haus Westend
Meyer, Gerda, m. Ang., Altnombuchen — Halemstr. 3
Möhlenhoff, Rolf, m. Fam., Delmenhorst — Winterstr. 3a
Müller, Willi, Dortmund — Haus Janssen
Nehse, Ursula, m. So., Celle — Haus Nordland
Nette, Herbert, m. Fam., Bochum — Birkenweg 3
Neubaner, Else, m. Fam., Hamburg — Hotel Haus a. Meer
Nietert, Lothar, m. Fam., Lathwehnen — Emsstr. 13
Njammasch, Paul, Rheinhausen — Roonstr. 3
Olf, Berit, Hamburg — Janusstr. 9
Ortmann, Walter, m. F., H.-Herrenhausen — Weserstr. 5
Ottlinger, Reiner, m. Fam., Bonn — Am Schirrhof 5
Paul, Alfred, m. Frau, Schötmar — Am Schirrhof 5
Pelz, Gerhard, m. Frau, Neubeckum — Winterstr. 8
Peter, Otto, m. Fam., Hörden — Winterstr. 8
Petersen, Otto, m. Frau, Hamburg — Knyphausenstr. 22
Petri, Bernhard, m. Fam., Bremen — Strandv. Germania
Piechotta, Therese, Flensburg — Schmiedestr. 2
Pielage, Alfred, m. Frau, Lengerich — Friedrichstr. 28
Preusse, Günter, m. Fam., Hannover — An der Schanze 5
Proppe, Heinrich, m. Fam., Bremerhaven — J.-B.-Str. 43a
Radice, Georges, Renens — Lippestr. 3
Ramke, Günter, m. Fam., Bremen — Kirchstr. 11
Rathje, Barbara, Bad Pyrmont — Nordhelmstr. 31
Reckweg, Elfriede, Dortmund — Damenpfad 4
Rehfeldt, Veronika, Nürnberg — Schulzenstr. 43
Reichmann, Antje, Oldenburg — Bogenstr. 10
Renter, Hannelore, Markoldendorf — Kiefernweg 7
Riemer, Günter, Wuppertal — Logierhaus Eherardt
Roth, Luise, Recklinghausen — Haus Ulrich
Sander, H.-G., Gladbeck — Halemstr. 11
Saul, Waltraud, m. To., Hannover — Wiedaschstr. 6a
Schafhausen, Käthe, M.-Gldbach — Nordhelmstr. 28
Schultes, Hannelore, M.-Gldbach — Nordhelmstr. 28
Schedwill, Barbara, Göttingen — Wiedaschstr. 6a
Scheibe, Ilse, m. To., Hülsen — Kirchstr. 11
Schenkel, Sigrid, Berlin — Luisenstr. 19
Schipplick, Eberhardt, m. Fam., Bornum — Winterstr. 3a
Schlick, Rüdiger, Hamburg — Janusstr. 9
Schlösser-Buchholz, Horst, m. Frau, Köln — Hs. Westend
Schlotzhauer, Horst, m. Fam., Bo.-W. — Elbestr. 1
Schmees, Elke, Frestringen — Poststr. 4
Schmelke, Heinrich, m. Frau, Oldendorf — Benekestr. 39
Schmidt, Josef, Edlitz — Friedrichstr. 22
Schmidt, Gertrud, Wien — Strandvilla Fortuna
Uebel, Annemarie, m. Fam., Bentheim — Strandv. Fort.
Schmidt, Willy, Vechelde — Nordhelmstr. 47
Schnippering, Jutta, Herne — Kirchstr. 11
Schönhaber, Gisela, m. So., Wiesbaden — Hotel Frise
Schröter, Selma, Frankfurt — Luisenstr. 10
Schubert, Joachim, m. Frau, Obertshausen — A. Leuchtt. 7
Schulte, Ferd., Sundern — Hotel Haus am Meer

Schünemann, Peter, m. Frau, Hannover — Haus Andersen
 Siegmüller, Walter, m. Fam., Karlsruhe — Strndv. Fort.
 Singer, Anneliese, Dr., Wetter — Emsstr. 13
 Spliethofer, Adolf, m. Fam., Greven — Thomas-M.-Heim
 Spohr, Günter, m. Fam., Hannover — Luisenstr. 22
 Stenger, Alfred, Marburg — Seilerstr. 1b
 Stoll, Monika, Ochtrup — Gästehaus Extra
 Storbeck, Helga, m. So., Lehrte — Nordhelmstr. 85
 Süttmann, Ruth, Ellenstedt — Poststr. 4
 Tesche, Gustav, m. Frau, Benekestr. 22
 Tiefenbach, Emil, m. Frau, Krefeld — Goebenstr. 3
 Trauthan, Hans, m. Frau, Hamburg — Benekestr. 40
 Valentien, M., Krefeld, Bielefeld — Haus Schöne Aussicht
 Vogt, Hermann, m. Fam., Gehrden — Frisiastr. 13
 Warndorft, Arnold, m. Fam., Haselünne — Haus Strüp
 Weinberg, K.-Heinz, m. Fam., Hannover — Schulzenstr. 43
 Werremeyer, K.-H., m. Frau, Osnabrück — Nordhelmstr. 6
 Wicke, Ernst, m. Fam., Resse — Luisenstr. 10
 Wiemeler, Christa, Südmühle — Marienstr. 12
 Wilmsen, Franz, m. Fam., Münster — Luisenstr. 22
 Winkler, Karl, m. Fam., Bremen — Bismarckstr. 6
 Wirgs, Egon, m. Frau, Lünen — Ellernstr. 18
 Wirth, Josef, Celle — Am Wasserturm 3
 Wittig, Manfred, m. Frau, Oldenburg — J.-Bergh.-Str. 32
 Happ, Bodo, m. Frau, Duisburg — Bismarckstr. 6
 Zygarr, Christoph, m. Frau, Vinnhorst — Mainstr. 9

Angemeldet bis zum 9. Juli 1969 abends

Ahlbrand, Helga, Düsseldorf — Frisiastr. 17
 Ahlbrand, Miele, Warendorf — Frisiastr. 17
 Albrecht, Helmut, m. Fam., Bad Wildungen — J.-B.-Str. 30
 Andermann, August, m. Fam., Holtorf — Haus Nordland
 Bulzer, Wolfgang, m. Fam., Hannover — Künstlerhaus
 Bauer-Beer, W., m. So., Braunschweig — Heinrichstr. 1
 Baumer, W., m. Frau, Köln — Haus Düro
 Beddermann, Liesel, Schwarmstedt — Luisenstr. 27
 Berg, Karl, Hüttental — Sanatorium Norderney
 Berlage, Paula, Lengerich — Sandburg 2
 Bernsee, Ingrid, Hannover — Richthofenstr. 13
 Besenchn, Horst, m. Frau, München — Strandv. Feodora
 Betzler, Rudolf, m. Fam., Hamburg — Südhoffstr. 18
 Bläser, Fritz, m. Frau, Ennepetal — Jann-Bergh.-Str. 8a
 Bleifeld, Inge, Isernhagen — Ellernstr. 16
 Blümel, Joachim, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Bock, Elfriede, m. So., Weener — Sandburg 2
 Bode, Theo, m. Frau, Rhöndorf — Haus Düro
 Könitz, Uwe, Rhöndorf — Haus Düro
 Bonawandt, Horst, m. Frau, Ratzeburg — Künstlerhaus
 Bangartz, Josef, Dr., m. Frau, Saarbrücken — Luisenstr. 27
 Borchert, Reinhard, Bottrop — Sanatorium Norderney
 Brokes, Rita, Bremen — Jann-Berghaus-Str. 32
 Brüming, Traute, Osnabrück — Kiefernweg 6
 Busse, Hermann, Steinheim — Sanatorium Norderney
 Bußmann, Heti, Dortmund — Luisenstr. 19
 Cromm, Eveline, Bremen — Schulzenstr. 13
 Dammermann, Heinrich, m. Frau, Hagen — Luisenstr. 9
 Dewitt, Willi, m. Frau, Warendorf — Haus Düro
 Dördelmann, M., Dortmund — Janusstr. 7
 Dörnemann, M., München — Sanatorium Norderney
 Engelmann, Manfred, Berlin — Südhoffstr. 2
 Erdmann, Gisela, Wolfenbüttel — Kiefernweg 6
 Everke, Bernhard, Dr., Idar-Oberstein — Kiefernweg 6
 Eversmann, Franz., m. Fam., Belen — Haus Columbus
 Evert, Horst, m. Frau, Hamm — Luisenstr. 9
 Feldhaus, Ilse, Ennepetal — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Tobbe, Friedrich, Wetter — Frisiastr. 17
 Gajewsky, Gunnar, Berlin — Künstlerhaus
 Gawol, Michaela, Hannover — Gartenstr. 30
 Geisler, Helmut, m. Fam., Hannover — Haus Columbus
 Genz, H.-J., Schwalbach — Haus Roland
 Genz, Manfred, m. Frau, Ratzeburg — Künstlerhaus
 Georgi, Ursula, Hannover — Ellernstr. 16
 Gresenhues, Adolf, m. Fam., Ochtrup — Gartenstr. 4
 Gloßköster, Karl, Hagen — Bogenstr. 10
 Gödecker, Lothar, Berlin — Luisenstr. 19
 Goos, Käte, Ettlingen — Haus Düro
 Garis, Anneliese, Düsseldorf — Am Weststrand 13
 Grigoleit, Christel, Osterode — Haus Roland
 Grigoleit, Paul, Osterode — Haus Roland
 Hablitzel, Elisabeth, Hümbach — Wiedaschstr. 10b
 Steenken, B., Hümbach — Wiedaschstr. 10b
 Härtel, Erna, Wiedenbrück — Sanatorium Norderney
 Hase, Oswald, Eichberg — Oderstr. 7
 Hasenbümer, Annelisee, Eilshausen — Sanat. Norderney
 Hansberg, Ruth, Wuppertal — Ellernstr. 16

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Zum Tanz spielt

Das Günther-Jaskon-Quintett

Die internationale Tanz- und Schaukapelle

Durch jeden Abend führt Sie

Werner Gebhardt

Sonnabend, den 19. Juli - 21.00 Uhr

Die Großveranstaltung zum Wochenende!

Charme aus Berlin bringt

BULLY BUHLAN

dazu die charmante

Wahl der „Miß Haribo“

Sonntag, den 20. Juli - 21.00 Uhr

Das Sensationsgastspiel!

DIE LORDS

Ein großes Erlebnis für alt und jung!

Montag, den 21. Juli: KEINE VERANSTALTUNG

Dienstag, den 22. Juli - 21.00 Uhr

Stimmung auf Windstärke 12

Bordfest

Als Gast: GUNDI HEIN

Hamburgs charmante Stimmungssängerin

Mittwoch, den 23. Juli - 15.30 Uhr

Großes Pigmentan-Kinderfest

Abends 21.00 Uhr

Fröhliches Bierfest

mit Bier vom Faß

Donnerstag, den 24. Juli - 21.00 Uhr

Das Stargastspiel der Woche!

BRUCE LOW

singt von Whisky, Meer und fernen Ländern

Freitag, den 25. Juli - 21.00 Uhr

Gästekabarett

Probe 18.30 Uhr (Gesang, Tanz, Humor, Artistik)

DORTMUNDER

THIER



Von den guten Dortmundern eins der Besten

Besuchen Sie unser gemütliches

„BRÄUSTÜBEL“

Gepflegter Mittag- und Abendtisch

----- Unter gleicher Leitung: -----

Café - Konditorei F R Ö H L E

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
 besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL
 und
DORTMUNDER
RITTER EXPORT

Es spielt das
HANS-KOLLER-TRIO

Erstklassige
KONDIKTOREI-ERZEUGNISSE
EIS · GEPFLEGTES BIER

Heckmann, Erika, Berlin — Am Januskopf 7
 Held, Rainer, Berlin — Südhoffstr. 2
 Heine, Ulla, Bad Iburg — Haus Düro
 Here, Helmut, Bochum — Sanatorium Norderney
 Heybey, Brigitta, Pohle — Gartenstr. 14
 Hundt, K. M., m. Fam., Hahnstätten — Friedrichstr. 21
 Hüttemann, Werner, m. Fam., Solingen — Oderstr. 12
 Jung, Adolf, Halle — Richthofenstr. 3
 Jurisch, Ursula, Hannover — Schulzenstr. 18
 Kalisch, Ingrid, m. So., Notbergen — Luisenstr. 27
 Kaltfofen, Hans-H., m. Fam., Lindau — Südhoffstr. 18
 Kinsler, Karl, m. Frau, Karlsruhe — Haus Düro
 Klahus, Margot, Lengerich — Benekestr. 2
 Klugebich, Bernhard, m. Frau, Cloppenburg — Haus Düro
 Koch, Werner, m. So., Dortmund — Haus Kubi
 Korinck, Edith, Payerbach — Oderstr. 7
 Kosinski, Sigrid, Hannover — Goebenstr. 3
 Kreyer, Manfred, Münster — Haus Roland
 Kroll, Bodo, m. Fam., Nievenhorn — Damenpfad 8
 Krug, Dorothea, Göttingen — Am Januskopf 7
 Krupp, Käthe, m. Fam., Grvenbroich — Tollestr. 1a
 Kühn, Karl-Heinz, m. Frau, Essen — Gartenstr. 54
 Lammering, Karl-Heinz, m. Fam., Schüttorf — Südstr. 7
 Langner, Rasy, m. So., Dortmund — Schulzenstr. 7
 Lenard, Anni, Oberhausen — Südhoffstr. 2
 Liedtke, Christine, Hamburg — Schulzenstr. 13
 Lösekrug, Heinz, Brockhagen — Sanatorium Norderney

Rieck, Ingrid, Bornholte — Sanatorium Norderney
 Ruppelt, Hans, Bochum — Sanatorium Norderney
 Schäfer, Monika, m. So., Bövinghausen — Karlstr. 6
 Schäfer, Ursula, Wuppertal — Tollestr. 1a
 Schoper, Karl-Heinz, Detmold — Sanatorium Norderney
 Scheibe, Erika, Hannover — Gartenstr. 30
 Schirmeyer, S., Osnabrück — Sandburg 2
 Schiwy, Paul, Bochum — Sanatorium Norderney
 Scholtz, Walter, Bochum — Sanatorium Norderney
 Schröder, Josef, m. Fam., Essen — Oderstr. 19
 Schröter, Karin, Nordhorn — Südstr. 11a
 Schottmayer, K., m. Fam., Mainz — Strandstr. 6
 Schütte, Christine, Gelsenkirchen — Haus Düro
 Schulte, L., Delbrück — Sanatorium Norderney
 Schulte, Walter, Dr., m. Frau, Heran — Haus Düro
 Schultheiß, Rosemarie, Groß Berkel — Tollestr. 1a
 Schultz, Joachim, m. Fam., Berlin — Haus Düro
 Schumacher, Rudi, m. Frau, Bremen — Wiedaschstr. 10c
 Schüttler, Günter, Lippinghausen — Sanator. Norderney
 Seiffert, Heinrich, m. Frau, Münster — Haus Hilde
 Seimer, Klaus, m. Fam., Hamburg — Künstlerhaus
 Siegl, Senta, m. So., Hagen — Tollestr. 1a
 Sommer, Luise, Meinkenbracht — Sanatorium Norderney
 Steinbrecher, Elfriede, m. Fam., Küngdorf — Hs. Columb.
 Stenger, Emil, m. Frau, München — Jann-Bergh.-Str. 81
 Studenroth, Elfriede, Wanne-Eickel — Hotel Kama
 Suder, Dieter, Wattenscheid — Sanatorium Norderney



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Lütkehälter, Paul, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Markfort, Renate, Olfen — Haus Köser
 Marx, Leni, m. Schw., Oberhausen — Luciusstr. 6
 Menke, Joe, m. Fam., Maschen — Künstlerhaus
 Metzkes, Helga, Hannover — Kirchstr. 23
 Meyer, Lydia, Hagen — Haus Roland
 Meyer, Ursula, m. Fam., Hamburg — Haus Roland
 Möcklinghoff, Helmut, Datteln — Sanatorium Norderney
 Naczynski, Lothar, Rheinhausen — Friedrichstr. 2
 Nitsche, Rudolf, m. Frau, Kl.-Ilsede — Heinrichstr.
 Nowak, Otto, m. Fam., Wuppertal — Strandvilla Feodora
 Mutzberg, Else, Wuppertal — Strandvilla Feodora
 Nüfer, Inge, Elfsen — Haus Köser
 Orth, Waltraud, Vermold — Am Denkmal
 Ortmeier, Hansi, Belm — Luisenstr. 19
 Ossenbrink, Gerda, m. Schw., Heessen — Haus Düro
 Osterheider, Margret, m. Fam., Hasbergen — Künstlerh.
 Otten, Hinrich, m. Fam., Bremen — Halemstr. 11
 Plehn, Max, Witten — Sanatorium Norderney
 Popp, Karl, m. Frau, Fürth — Haus Düro
 Priebe, Erika, Berlin — Haus Kubi
 Printz, Marie, Karlsruhe — Haus Düro
 Prusken, Maria, Freen — Sandburg 2
 Rass, Claus, Gardeland — Jann-Berghaus-Str. 30
 Ratajczyk, Bruno, Maschen — Künstlerhaus
 Reinecke, Nanni, Meensen — Benekestr. 2
 Ricklefs, Bremen — Jann-Berghaus-Str. 32

Totzauer, Erika, Bockum-Hövel — Sanatorium Norderney
 Wackermann, Bernd, Berlin — Brunnenstr. 6
 Frfr. v. Wangenheim, m. Fam., Bremen — Sandburg 2
 Westermann, Karla, Heessen — Haus Düro
 Wicknig, Otto-Fritz, Castrop-Rauxel — Sanat. Norderney
 Wielsch, Werner, m. Fam., Berlin — Jann-Bergh.-Str. 81
 Wingendorff, Irmgard, m. So., Siegburg — Südhoffstr. 13
 Witt, Anke, Hannover — Kirchstr. 23
 Wittig, Hans-W., m. Frau, Bochum — Haus Harzburg
 Woltjen, Heinrich, m. Fam., Delmenhorst — Haus Dörte
 Ziegler, Hermann, Witten — Sanatorium Norderney
 Zurnsanch, Annelene, Sustrum — Moltkestr. 14

Angemeldet bis zum 10. Juli 1969 mittags

Adrian, A., m. To., Hettenberg — Ellernstr. 18
 Allbeyer, W., m. Fam., Wildeshausen — Nordhelmstr. 50
 Balluus, Heinz, m. Frau, Wuppertal — Haus Daheim
 Bartholomäus, A., m. Frau, Osnabrück — Nienburgerstr. 1
 Beckmann, Johanna, Bottrop — Pension Abegg
 Behnsen, Lina, Göttingen — Moltkestr. 11
 Greve, Marga, m. So., Nienburg — Moltkestr. 11
 Beitelhoff, Heinz, m. Fam., Münster — Gartenstr. 41c
 Belger, Helmut, Dr., m. Frau, Northeim — W.-Aug.-Heim
 Bernhards, Enno, Bückeburg — Haus Daheim
 Bertram, Karl-Heinz, Ihme-Roloven — Moltkestr. 11
 Bitzer, Jürgen, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neueste, moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

INCLUSIVPREIS

(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

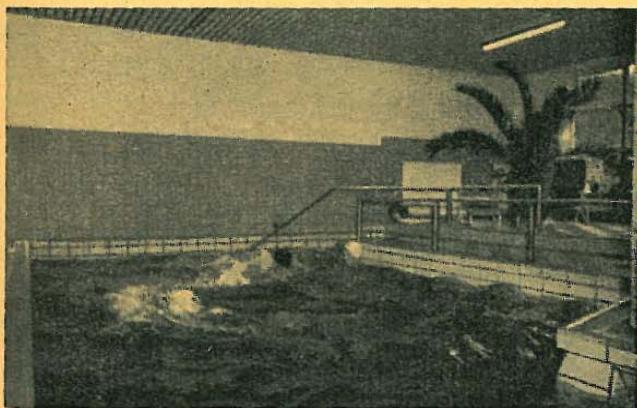
SEEZIMMER

Sommersaison	DM 20,70
Frühjahr und Herbst	DM 19,55

GARTENZIMMER

Sommersaison	DM 17,25
Frühjahr und Herbst	DM 17,25

**Für die Frühjahrs-
und Herbst-Kurgäste unseres Hauses
besonders empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 25 Grad Wärme.
Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung.

Blanke, L., Bremen — Hotel Germania
Boers, Peter, Buschdorf — Nordhelmstr. 18
Bönig, Helmut, m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Born, Manfred, Dr., m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Brauns, Ernst, m. Fam., Osnabrück — Moltkestr. 11
Breidenbach, H.-D., m. Frau, Wuppertal — Waldweg 8
Brinkmann, Klaus, m. Fam., Meppen — Haus Rass
Brecher, Hermann, m. Fam., Arsbeck — Emsstr. 4
Bröcker, Franz, m. Fam., Ratingen — Weserstr. 6
Büsching, Wilhelm, m. Frau, Costedt — An der Schanze 10
Carten, Josef, Hedelrath — Schuchardts Hotel
Drosselmeyer, Monika, Wilhelmshaven — Seilerstr. 1a
Dünhaupt, Hans-W., Dr., m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Echte, Grete, m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Eckert, J., m. Frau, Wölsamerhammer — Nordhelmstr. 81
Eddelbüttel, Paula, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Eggert, Helmut, Dortmund — Tollestr. 1
Ehrenbrecht, G., Dr., m. Frau, Laubach — Villa Norderney
Ellinghaus, Wilhlem, m. Frau, Uhpausen — Luisenstr. 24a
Feichtinger, Karin, m. So., Wuppertal — Friedrichstr. 10
Fiedler, Ursula, m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 11
Fink, Willi, m. Fam., Oldenburg — Luisenstr. 37
Froning, Friedhelm, m. Fam., Barghorst — Waldweg 8
Gaudlan, Franz, m. Fam., Uelzen — Moltkestr. 11
Geising, Heinz, m. Frau, Lingen — Mühlenstr. 10
Grosser, Erich, m. Fam., Melle — Maybachstr. 33

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



**Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und schmelzenden
Zigeunerweisen.**

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
mit dieser nicht alltäglichen Atmosphäre.

Bittär schäaen!

Günthel, Andreas, Gifhorn — Hotel-Pension Iderhoff
Haase, Helmar, m. Fam., Koblenz — Haus Seeblick
Hahn, Gerd, m. Frau, Idar-Oberstein — Hotel am Kurpl.
Handke, Klaus-Dietrich, Ibbenbüren — Haus Sonneneck
Hansen, Edeltraut, m. So., Oldenburg — Haus Seeblick
Lorenz, Martha, Oldenburg — Haus Seeblick
Heilker, Karl-Heinz, Freren — Haus Rass
Heilker, Willy, Freren — Haus Rass
Heine, Klaus, m. Fam., Lachtehausen — Moltkestr. 11
Heinsch, Klaus, m. Frau, Bonn — Nordhelmstr. 18
Heise, Adolf, m. Fam., Delligsen — Moltkestr. 11
Helke, Willi, m. Fam., Zeven — Moltkestr. 11
Ueberschär, Hannelore, m. Fam., Zeven — Moltkestr. 11
Hencke, Fred, Lüneburg — Nordhelmstr. 50
Heimstrüwer, Bodo, m. Fam., Bevensen — Wilhelmstr. 6
Heubach, Martel, Ennepetal — Haus Nordland
Hollmann, Hannelore, Gifhorn — Hotel-Pension Iderhoff
Holzkamp, Wilh., m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 11
Hupfer, Elfriede, m. To., Volkmarode — Luisenstr. 4
ter Huume, Heinrich, m. Fam., Buurse — Haus Daheim
Ihlke, Gerhard, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Janßen, Horst, m. Frau, Dortmund — Oderstr. 4
Jordan, Hermann, m. So., Hannover — An der Schanze 10
Kaben, Peter, m. Fam., Unteruhldingen — Herrenpfad 10
Kaiser, Ruth, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11

PENSION HAUS SYLVIA

Damenpfad 17

Telefon
04932 - 428



(Gegenüber der Kurliegehalle
und in der Nähe des Wellenschwimmbades und des Kurhauses)

Unsere ganzjährig geöffnete Pension verfügt
über neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Duschbad
Die Aufenthaltsräume sind gemütlich eingerichtet
und auch an kühlen Sommertagen geheizt

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Inh. B. TJADEN UND FRAU

Bitte Hausprospekt anfordern

Im Ausschank



Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Kleineberg, Heinz, m. Fam., Münster — Haus Rass
Kort, Günter, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Kracke, Else, Bremen — Haus Hildegard Bakker
Krause, Eberhard, Dr., m. Fam., Stade — Moltkestr. 11
Kreuz, Georg, m. Frau, Düsseldorf — Waldweg 12
Kuchta, Franz, m. Frau, Bremerhaven — Haus Rass
Kühne, Heinz, m. Fam., Wengern — Rheinstr. 31
Kunz, M., m. Fam., Lingen — Moltkestr. 11
Lenzen, Mathilde, m. To., Kapellen — Strandv. Scheinem.
Lindemann, Brigitte, Burgdorf — Friedrichstr. 10
Lindenberg, P.-F., m. Fam., Goslar — Moltkestr. 11
Mehlem, Chr., Dr., m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Meiners, J., Dr., m. Fam., Volkenrode — Moltkestr. 11
Menge, Johannes, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Mengebier, Hans-D., m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Meyer, Robert, m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Meyer, Erna, Hannover — Moltkestr. 11
Virgens, Enno, Oker — Moltkestr. 11
Minga, Lotti, m. Fam., Hagen — Südstr. 21
Kirschenberger, J., m. Frau, Hagen — Südstr. 21
Minz, Alfred, m. Fam., Werdohl — Friedrichstr. 10
Moll, Heinrich, Süchteln — Hotel Europäischer Hof
Monsees, M., m. Fam., Osterholz — Moltkestr. 11
Müller, Norbert, m. Fam., Rheydt — Friedrichstr. 10

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluß: Donnerstagsabends

Mulot, Horst, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Noack, Emmy, m. To., Hagen — Pension Visser
Nolle, Werner, m. Fam., Verden — Moltkestr. 11
Nowicki, Bodo, Bremen — Schuchardts Hotel
Oevermann, Josef, Münster — Hotel Germania
Offermann, W., Krefeld — Schuchardts Hotel
Papenberg, Günther, m. Fam., Alfeld — Emsstr. 4
Pasch, Johannes, m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
Peters, Ingrid, m. So., Braunschweig — Haus Daheim
Pfortner, Willi, m. Fam., Seegen — Moltkestr. 11
Pustmüller, Ilse, m. So., Osnabrück — Moltkestr. 11
Puttkammer, Jörg, Wuppertal — Tollestr. 1
Reich, Dieter, m. Fam., Nienburg — Moltkestr. 11
Reiche, Manfred, Leer — Ellernstr. 1
Reichelt, Ilse, m. So., Stade — Moltkestr. 11
Reinders, Rolf, m. Fam., Rheydt — Friedrichstr. 10
Röders, Otto, m. Fam. Soltau — Haus Seeblick
Rohling, Karl, m. Frau, Nienburg — Luisenstr. 24a
Rotkahr, B., m. Fam., Hildesheim — Moltkestr. 11
Rüppel, Richard, m. Fam., Düsseldorf — Haus Seeblick
Schatz, Edgar, m. Fam., Hamburg — An der Mühle 9
Schierbaum, Ursula, m. So., Hannover — Moltkestr. 11
Schweck, Walter, m. Fam., Uelzen — Moltkestr. 11
Schlemeier, Maria, Krefeld — Schuchardts Hotel
Schlüter, Adolf, m. Fam., Osterode — Moltkestr. 11
Schmeling, E., mit Fam., Osnabrück — Pension Abegg
Schreiber, Egon, m. Frau, En. Eyland — Wilhelmstr. 12
Schröder, Kurt, Wuppertal — Schuchardts Hotel
Schröter, E., Dr., m. Frau, Oberhausen — Haus Waldblick
Wigand, Heinz, Dr., m. Fam., Oberhausen — Hs. Waldblick
Schultgen, Morgot, Bündheim — Nordhelmstr. 50
Schultz, Waltraud, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Schütter, Maria, Dortmund — Frisiastr. 3
Schwartzengräber, Ingeborg, Bad Iburg — Haus Nordland
Schneider, Günther, Fürth — Hotel Europäischer Hof
Schwier, Uwe, m. Frau, Sörgensen — Friedrichstr. 10
Seiger, Herbert, m. Frau, Stadthagen — Moltkestr. 11
Staats, Ines, m. To., Braunschweig — Luisenstr. 4
Stampe, Else, Ennepetal — Haus Nordland
Stark, Christel, Garbsen — Marienstr. 5
Steggemann, Herm., m. Frau, Stadtlohn — Herrenpfad 15
Strenge, Hans, m. Fam., Westerstede — Moltkestr. 11
Struckmeyer, Gerhard, m. Fam., Garbsen — Haus Antje
Sturm, Richard, m. Fam., Hannover — Haus Seeblick
Tielken, Willi, m. Fam., Niedernsöhen — Moltkestr. 11
Thamer, Hildegard, Hamburg — Ellernstr. 1
Thomas, Ingeborg, Bad Salzuflen — Ellernstr. 10
Turiaux, Josef, Settrich — Nordsee-Haus
Völksen, Heinrich, m. Fam., Weetbergen — Moltkestr. 11
Vornbäumen, Marita, Bad Iburg — Haus Nordland
Wagner, Hans-J., Dr., m. Fam., Hamburg — Haus Daheim
Wendtland, Heinrich, m. Fam., Alfeld — Haus Daheim
Weich, Gertrud, Berlin — Haus Daheim
Weiss, Walter, Achim — Moltkestr. 11
Weiß, Helga, m. So., Hannover — Moltkestr. 11
Wiemers, Theodor, Gladbeck — Moltkestr. 5
Wieting, Heinz, m. Fam., Oldenburg — Moltkestr. 11
Wilhelm, Ruth, Oldenburg — Friedrichstr. 10
Wilkes, Anneliese, m. Ki., Anholt — Haus Nordland
Wunderlich, Botho, m. Fam., Gehrden — Haus Seeblick

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 - Telefon 2637 - Bes. Charlotte Ristow **Dependance**
100 Meter vom Meer entfernt Nähe Nordstrand **Bismarckstraße**
Telefon 2479

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

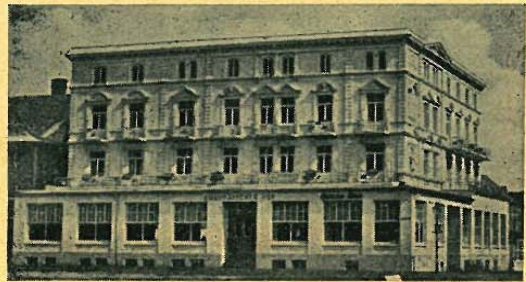
Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - Ölheizung - Balkon
Seeteilsicht - Geheizte Veranda

Wüstefeld, Adalbert, m. Fam., Sulingen — Moltkestr. 11
Ziegenbein, Irmg., m. Fam., Salzgitter — Moltkestr. 11

Angemeldet bis zum 10. Juli 1969 abends

Aretz, Klaus-Jochen, Duisburg — Oderstr. 2
Balkenhol, HansJ., Sundern — Bismarckstr. 15
Beckermann, Frieda, m. To., Bramsche — Schulzenstr. 7
Borgards, Ernst, m. Fam., Melle — Rheinstr. 37
Bormann, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Bismarckstr. 14
Buskohl, Hildegard, m. Fam., Ihren — Südstr. 10
Clausz, Carlos, m. Frau, Wiesbaden — Strandh. Belvedere
Domke, Friedrich, m. Fam., Bremen — Haus Morgensonne
Eissing, Hermann, m. Fam., Schüttorf — Villa Elise
Heilkenbrink, Rita, Coesfeld — Villa Elise
Engel, Dietmar, m. Frau, Jever — Villa Nordsee
Fink, Kurt, m. Frau, Recke — Villa Nordsee
Finke, Erna, m. Schw., Gehlenbeck — Ps. Meeresleuchten
Fischbach, Erhard, Lengerich — Hotel Meeresstrand
Müller, Elisabeth, Lengerich — Hotel Meeresstrand
Geite, Anna, Göttingen — Schulzenstr. 10
Günther, Sieglinde, m. Fam., Lehrte — Hotel Seehof
Hamacher, Monika, m. So., Delmenhorst — Luisenstr. 2
Berberich, Minna, Bremen — Luisenstr. 2
Heidkamp, Walter, Damme — Hotel Seehof
Diekhoes, Benno, Damme — Hotel Seehof
Heinz, Erna, Wetzlar — Logierhaus Eberhardt
Hellmig, Friedel, Springe — Mühlenstr. 18
Herold, Irmgard, m. To., Pelkum — Gartenstr. 9
Heß, Ruth, Oberhausen — Hotel-Pension Coordes
Hoffmann, Walter, m. Frau, Kronberg — Villa Nordsee
Hönecker, Herbert, m. Fam., Kamen — Villa Nordsee
Ilse, Kurt, m. Fam., Dorsten — Villa Elise
Jilek, Otto, m. Frau, Duisburg — Pension Meeresleuchten
Jung, Christel, Sultbach — Haus Dr. Nordwall
Kaven, Charlotte, Oldenburg — Bruns Hotel
Klink, Alwin, Trier — Ellernstr. 10
Koch, Reinhold, Lüdinghausen — Haus Ursula
Körtke, Elsbeth, m. Fam., Klein-Pretzier — Mühlenstr. 7
Kreienmeyer, Walter, m. Fam., Herzberg — J.-B.-Str. 33
Lohmann, Friederike, Oldenburg — Haus Dr. Nordwall
Lenz, Lieselotte, Hamburg — Richthofenstr. 6
Lepe, H.-G., m. Fam., Hamburg — Strandhotel Belvedere
Maßbaum, Hermann, m. Fam., Belm — Kaiserstr. 10
Mattern, August, m. Frau, Herten — Mühlenstr. 18
Maas, Helene, Trier — Ellernstr. 10
Menke, Wolfgang, m. Fam., Essen — Maybachstr. 32
Metzger, Karl, Dortmund — Haus Morgensonne
Meyer, Annel., Wildeshausen — Jann-Berghaus-Str. 45
Meyer, Bernhard, m. Fam., Bredenstedt — Dr. Nordwall
Mocker, Anneliese, m. To., Lintern — Wiedaschstr. 1
Münstermann, Helga, Elmelohe I — Südhoffstr. 27
Nanmann, Ursula, m. So., Bremen — Moltkestr. 8
Niemeyer, Willi, Bochum — Mühlenstr. 18

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Kaiserstraße 12 · Telefon 543

H. R. Warnken

DIE OASE DER RUHE DIREKT AM MEER

Komfortable Zimmer, zentralbeheizt, mit Balkon zur See
Telefon (Selbstwahl) · Duschen · Privat-WC
Appartements · Lift · Repräsentative Hotelhalle
Große Seeterrasse · Exquisite Küche

Radke, Erna, Göttingen — Mühlenstr. 18
Redweik, Elisabeth, m. To., Leer — Hotel Seehof
Rehm, Helga, m. So., Herford — Luisenstr. 2
Riedemann, Ludwig, m. Frau, Bremen — Villa Nordsee
Rieder, Friedrich, Gaildorf — An der Mühle 7
Rienäcker, Ursula, Hameln — Jann-Berghaus-Str. 45a
Bier, Addi, m. Fam., Kürten — Fremdenheim Janssen
Rothe, Thea, m. Fam., Schrobenhausen — Hotel Seehof
Rusch, Richard, Dr., m. Fam., Altwittenbek — Am Denkm.
Schaffarzyk, Karin, Delmenhorst — Südhoffstr. 27
Schdochow, Werner, m. Frau, Innsbruck — Luisenstr. 3
Schmidt, Josef, m. Frau, Essen — Haus Ursula
Schönwälder, Chr., m. So., Hannover — Htl.-Pens. Coordes
Schuh, Friedrich, Porz-Wahn — Goebenstr. 2
Schumacher, Hermann, m. Frau, Osnabrück — Villa Lührs
Schürmeyer, Paul, m. Fam., Gruiten — Seilerstr. 18a
Sommer, Brigitte, Eßlingen — Ellernstr. 10
Sommer, Martin, Hamburg — Ellernstr. 10
Speikamp, Else, Lippamsdorf — Seilerstr. 11
Speikamp, Hedwig, Lippamsdorf — Seilerstr. 11
Strauß, Sonja, m. To., Peine — An der Mühle 12
Teicher, Lothar, m. Fam., Wedel — Hotel Miramar
Beckmann, Erna, Wedel — Hotel Miramar
Teuscher, Wolfgang, München — Haus Meeresstrand

Warum schwören so viele auf Haake-Beck?

Well wir ein hervorragendes Bier brauen.
Ein Bier, das immer prächtig schmeckt.
So richtig braufrisch. So richtig herbwürzig.
So durch und durch gut. Immer mehr
Bierkenner schwören auf Haake-Beck. Aus
Bremens großer und moderner Brauerei.



**HAAKE
BECK**
das gute Bier

Alleinvertreib:
Niederlage
Norderney
H. L. Schmidt
Friedrichstr. 20
Tel. 04932-561

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - RESTAURANT

am Weststrand

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank: *Löwenbräu*

Tidow, Ulrike, Geesthacht — Jann-Berghaus-Str. 45a
 Tilly, W., m. Frau, Beckum — Haus Meeresstrand
 Veith, Lieselotte, Celle — Friedrichstr. 1
 Völkner, Wolfgang, m. Frau, Sandhorst — Südhoffstr. 27
 Vandenhoff, Gerda, Haaren — Waldweg 10
 Wachtel, Hans, m. Frau, Minden — Haus Rosa Lena
 Weyel, Maria B., m. To., Wuppertal — Strandh. Belvedere
 Wippermann, Bernharda, Bad Kreuznach — Hotel Seehof
 Wulkopf, Birgitt, m. Fam., Bredenbek — Tannenstr. 2

Angemeldet bis zum 11. Juli 1969

Achenbach, Horst, m. Fam., Bochum — Birkenweg 12
 Albers, Winfried, m. Fam., Münster — Haus Dörte
 Bach, Karin, Altendorf — Feldhausenstr. 1
 Balzer, Ursula, Goslar — Tollestr. 5
 Battermann, Wilma, m. Fam., Leerort — Gartenstr. 22
 Bauherr, Hermann, m. Fam., Gütersloh — Halemstr. 6

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café

gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen

Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bietet den
 anerkannt
 guten
 BREMER
 ROLAND-
 KAFFEE



Mörretz, Therese, Gütersloh — Halemstr. 6
 Becker, Wilfried, m. Frau, Tornheim — Winterstr. 20
 Beichler, Franziska, m. So., Bremen — Nordsee-Haus
 Blau, Manfred, m. Fam., Opladen — Hotel Germania
 Borchardt, Günther, m. Fam., Bergen — Emsstr. 8
 Brinkmann, R., Gütersloh — Halemstr. 6
 Bauherr, Agnes, Gütersloh — Halemstr. 6
 Burrenrich, Kurt, m. Fam., Ninderdollen — Hotel Germ.
 Buhovac, J., Möllen — Südhoffstr. 10
 Carneim, Werner, m. Frau, Hagen — Tollestr. 5
 Classen, Jürgen, m. Frau, Hannover — Nordsee-Haus
 Covino, J., Dr., Milano — Hotel am Damenpfad
 Pargzinski, Marlies, Kassel — Hotel am Damenpfad
 Czech, Erna, Kassel — Gartenstr. 34
 Delventhal, Luise, m. So., Riekenbostel — Friedrichstr. 28
 Diederichs, Rolf, Dr., m. Fam., Willich — Heinrichstr. 1a
 Diefenbach, Henny, m. Schw., Frankfurt — Nordsee-Haus
 Ebert, Heinz, m. To., Verden — Hotel Pique
 Ellßel, Ruth, Hekeln — Moltkestr. 14
 Engelhardt, Christa, Hamburg — Wilhelm-Augusta-Heim
 Finkernagel, F. W., m. Frau, Altena — Hotel Pique
 Fischer, Erika, Varel — Benekestr. 17
 Fischer, Gisela, m. Fam., Weener — Heinrichstr. 1a
 Freye, Kurt, Dr., m. Fam., Berlin — Hotel Pique
 Gallmann, Hans, Jestetten — Pension Cäcilie
 Graf, Werner, Bern — Damenpfad 5
 Graf, Else, m. To., Gevelsberg — Südhoffstr. 15
 Gröne, Franz, m. Frau, Hilstrup — Haus Delang
 Haake, Helene, Bünde — Haus Elke
 Haupe, Günter, m. Frau, Schwarzenbeck — Weserstr. 4
 Heine, Ilse, Grasleben — Pension Hahn
 Heissenbüttel, H., Garbsen — Hotel am Damenpfad
 Hillegeist, Inge, m. So., Letter — Nordhelmstr. 51
 Hilpert, Birgit, m. Fam., Bremen — Adolfsreihe 5
 Hof, Pauline, Esslingen — Haus Ihnken
 Holtmann, C. Th., m. Frau, Herne — Htl. Europäischer Hof
 Hüch, Wilhelm, m. Frau, Minden — Haus Köser
 Jacob, Hans, Hannover — Hotel Seeadler
 Jacobs, Walter, m. Fam., Mülheim — Strandvilla German.
 Schuch, Waltraut, Mülheim — Strandvilla Germania
 Jürgens, Annemarie, m. So., Waffensen — Friedrichstr. 28
 Kerssen, Ludger, Münster — Damenpfad 5
 Kiesow, Siegfried, Delmenhorst — Schulzenstr. 19
 Klünner, Wilhelm, m. Frau, Essen — Kiefernweg 5
 Knöpel, Hanne, Düsseldorf — Strandvilla Germania
 Knöchel, Gertrud, Halle — Südhoffstr. 4
 Koch, Wilhelm, m. Frau, Erkrath — Marienstr. 3
 Köckerling, Alfons, Mastholte — Hotel Pique
 Kombrink, Wolfgang, m. Frau, Rothenfelde — Elbestr. 5
 Krause, Lore, m. So., Hannover — Südhoffstr. 10
 Küpker, Anton, m. Fam., Grasdorf — Haus Sonnenborn
 Kutz, Karl, Wattenscheid — Adolfsreihe 5
 Lange, Gerd, m. Fam., Bochum — Nordsee-Haus
 Leitzow, Herta, m. Ang., Berlin — Hotel Meeresstrand
 Lüppels, Fritz, m. Frau, Sarstedt — Luisenstr. 31
 Lorenz, Siegfried, m. Fam., Berlin — Halemstr. 2
 Lukowsky, Johannes, Essen — Friedrichstr. 13
 Mammen, Ortrud, Bad Godesberg — Emsstr. 16
 Maass, Dr., Gronau — Adolfsreihe 5
 Matthies, Manfred, m. Fam., Bissendorf — Wilhelmstr. 9
 Meis, Karl, m. Frau, Solingen — Nordsee-Haus
 Menk, Ingeborg, Bad Godesberg — Emsstr. 16
 Meyer, Lieselotte, Bremen — Strandvilla Germania
 Meyer, Ursula, m. To., Braunschweig — Marienstr. 5
 Möhle, Annemarie, Holtensen — Schulzenstr. 35
 Möller, H., m. Fam., Osterfeine — Bikrenweg 10
 Möller, Siegfried, Bremen — Hotel Europäischer Hof
 Müller, Adolf, m. Frau, Bonn — Weserstr. 13
 Munstermann, Inge, m. Fam., Munster — Luisenstr. 31
 Mathmann, Peter, m. Fam., Essen — Knyphausenstr. 18
 Niederschulte, Erich, Dr., m. Frau, Dortmund — Htl. Germ.
 Nolte, Heinrich, m. Fam., Düsseldorf — Nordsee-Haus
 Nötling, Else, Hannover — Hotel Pique
 Vesten, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Europäischer Hof
 Olszenka, Gertrud, Burscheid — Moltkestr. 14
 Oltmanns, Ursula, Stadthagen — Pension Hahn
 Overesch, Manfred, Münster — Damenpfad 5
 Paulus, Carola, Kaiserslautern — Hotel am Damenpfad
 Peters, Gertrud, Hess. Lichtenau — Gartenstr. 34
 Pleister, W., Wuppertal — Pension Cäcilie
 Reichelt, Elise, Burscheid — Moltkestr. 14
 Riechers, H. J., m. Fam., Langenhagen — Nordsee-Haus
 Rieck, Hannelore, m. To., Dortmund — Haus Dörte
 Rohlfs, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Nordsee-Haus
 Rohrbach, Elke, Neukirchen — Hotel am Damenpfad
 Rudolph, Paul, m. Frau, Kassel — Tollestr. 5

PARK-HOTEL — PARK-RESTAURANT



Das Bier
von
Weltruf

Wir bieten dem Gast:

Reichhaltige Küche
Gepflegte Getränke
Angenehmen Aufenthalt



DORTMUNDER
BIERSTUBE

„Im D-Zug“

Norderneys
größte Bierbar



gegenüber dem Kurhaus und Seewasser-Wellenbad

Sandtler, Gerhard, m. Frau, Walldorf — Hotel Pique
Scheffer-Haustäufel, Franz, Sundern — Hotel Pique
Schick, Gerd, m. Frau, Schüttorf — Gartenstr. 34
Schmeißer, Christa, m. Frau, Köln — Nordsee-Haus
Schmieding, Gudrun, Goslar — Jann-Berghaus-Str.
Schneider, Gerda, Siegen — Gartenstr. 52
Schöl, Christa, m. So., Halle — Südhoffstr. 4
Schole, Bernd, Lüdinghausen — Hotel am Kurplatz
Schramke, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Marienstr. 3
Schumann, Johanna, Essen — Nordsee-Haus
Schütt, Marianne, Hamburg — Kiefernweg 5
Schwen, Herbert, Dr., m. Fam., Soltau — Pension Hahn
Setz, Volkmar, m. Fam., Bensberg — Jann-Bergh.-Str. 44a
Siending, Karl, m. Frau, Herford — Südstr. 29
Sievehug, Gertrud, m. Fam., Löhne — Haus Elke
Simon, Ilse, m. Fam., Bitburg — Hotel Europäischer Hof
Somst, Hans, m. Frau, Wesseling — Damenpfad 12a
Steffens, Johann, m. Frau, Winsen — Haus Meyerdrees
Stratesteffen, H., m. Frau, Altendorf — Haus Dörte
Suhr, Rosemarie, m. Fam., Fallingbostal — Pension Cäcilie
Thiermann, m. Fam., Bremen — Golf-Hotel
Thilo, Martha, m. To., Berlin — Haus Hartwig
Tily, Erwin, Osnabrück — Haus Hartwig
Münz, Cordula, m. Fam., Osnabrück — Haus Hartwig
Hoberg, Rosemarie, Osnabrück — Haus Hartwig
Vos, Ernst, m. Frau, Bremen — Golf-Hotel
Warnecke, Hilde, Ibbenbüren — Haus Salva
Michel, Gertrud, Nordhorn — Haus Salva
Weber, H.-J., Dr., m. Fam., Oldenburg — Hotel Pique
Weidner, Wolfgang, m. Fam., Schladen — Halemstr. 6
Weingasten, Klara, m. To., Kaarst — Haus Extra
Wengenroth, Isolde, Haiger — Nordsee-Haus
Wenger, Elisabeth, m. To., Münster — Haus Antje
Wiese, Gerhard, Bremen — Knyphausenstr. 18
Wirth, Leni, Kassel — Tollestr. 5
Witt, H.-Georg, Freudenstadt — Haus Antje
Wodtke, Karoline, Siegen — Gartenstr. 52
Woltermann, Carl, Frankfurt — Nordsee-Haus
Wulf, Ursula, Halle — Wilhelm-Augusta-Heim

Angemeldet bis zum 12. Juli 1969

Albers, Ilse, Hollenstedt — Luisenstr. 22
Aschenbach, Marianne, Wolfhagen — Wilh.-Aug.-Heim
Bentrup, Horst, Dr., m. Bru., Wuppertal — Europäisch. Hf.
Bessel, Axel, m. Fam., Bochum — Luisenstr. 14
Böhmer, Fr., m. Fam., Mülheim — Haus Mietzner
Börgmann, G., Dr., m. Fam., Rheinberg — Viktoriastr. 6
v. Borstel, Otto, m. Frau, Stade — Oderstr. 13
Bretschneider, Isolde, m. Fam., Hamburg — Frisiastr. 5
Broich, Paul, m. Frau, Essen — Hotel am Kurplatz
Conrad, Günter, m. Fam., Velbert — Emsstr. 13
Diedrich, Hubert, m. Fam., Altona — Viktoriastr. 6
Eberle, Fritz, Dr., m. Fam., Münster — Nordsee-Haus
Ebersbach, Irmtr., Sachsenhausen — Südstr. 23
Eickelpoth, Günther, M.-Gladbach — Europäischer Hof
Eucher, Georg, Rheine — Benekestr. 46

Frank, Edith, m. So., Leverkusen — Damenpfad 18
Friderich-Kopp, Trudel, München — Europäischer Hof
Görner, Erich, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Germania
Größer, Gerhard, m. Fam., Hagen — Haus Vita Nova
Groß-Bölting, Ferdin., m. Fam., Solingen — Luisenstr. 7
Herstraß, Gerhard, m. Fam., Rheydt — Bdw.-Erh.-Heim
Hiehbe, Joachim, Dr., m. Fam., Bonn — Wilh.-Aug.-Heim
Hink, Erna, Burgsteinfurt — Damenpfad 8a
Höhfeld, B., Dr., m. Fam., Essen — Pension Abegg
Hotopp, Hans-H., m. Fam., Helmstedt — Luisenstr. 22
Jacobs, Helene, Wesel — Hotel Germania
Jogschies, Rolf, m. Fam., Essen — Halemstr. 12 a
Junk, Heinrich, m. Fam., Essen — Rheinstr. 11
Klamm, Gerda, Detmold — Wilhelm-Augusta-Heim
Klüting, Hans, m. Fam., Dortmund — Nordsee-Haus
Krapf, Hans, m. Fam., Bochum — Nordsee-Haus
Küpfer, Theo, m. Fam., Bonn — Bundesw.-Erh.-Heim
Kuritzen, Leonhard, m. Fr., Stockholm — Europäisch. Hof
Lehberger, Leo, m. Fam., Neuenkirchen — Haus Vita Nova
Liebmann, Dieter, m. Frau, Berlin — Rheinstr. 35
Linde, Antje, m. Fam., Dortmund — Frisiastr. 5
Littschwager, Willi, m. Fam., Herne — Nordhelmstr. 4
Menke, Hubert, m. Frau, Lank — Frisiastr. 5
Meyer, Gisela, m. Fam., Münster — Nordhelmstr. 77
Meyer, Hans, m. Fam., Rheinbach — Bundesw. Sozialwerk
Mücke, Gerhard, m. Frau, Ronnigloh — Moltkestr. 6
Nietfeld, Margarete, m. To., Talge — Damenpfad 2
Nordmann, Hubert, m. Fam., Arnun — Luisenstr. 4
Notzke, Ida, Hamburg — Haus Seeblick
Ploeger, Else, Lippstadt — Moltkestr. 7
Pooch, Else, Lauenau — An der Schanze 14
Beiler, Ute, Lauenau — An der Schanze 14
Reckeweg, Ilse, Hamburg — Kaiserstr. 12
Reimann, Hans-Egon, m. Fam., Dorsten — Gartenstr. 49a

*Wohlbehagen
auf der Haut...*

**biomaris
hautcreme**

hautcreme
mit dem
wirkcomplex
des meeres

**in praller Sonne —
aber auch bei Wind und Wetter**

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einziges Spezial-Fischgaststätte Norderneys – 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter- und Jann-Berghaus-Straße

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:
 Seezungen · Schollen · Steinbutt · Heilbutt · Makrelen · Schellfisch
 Kabeljau · Rotbarsch-Filet · Frische Krabben und vieles mehr
 Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

**Gesundheit und Bekömmlichkeit —
 die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!**

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller

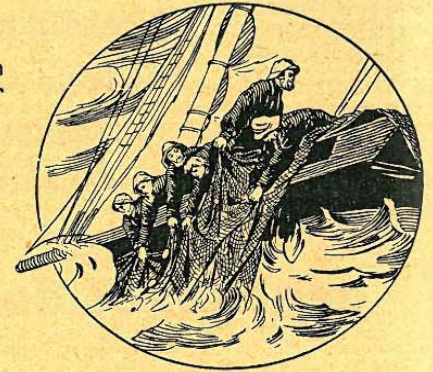
**DORTMUNDER
 THIER**



Von den guten Dortmundern eins der Besten



Im Ausschank das bewährte

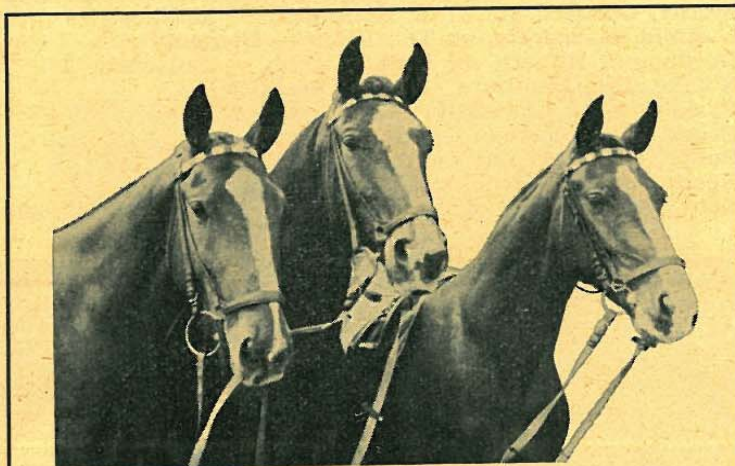


Reimers, Werner, m. Fam., Kampe — Winterstr. 3a
 Reinbacher, Rudolf, m. Frau, Essen — Luisenstr. 14
 Rücken, Werner, m. Fam., Meppen — Damenpfad 18
 Schiefer, H.-Joachim, Osnabrück — Am Leuchtturm 9
 Lasne, Dominique, Angers — Am Leuchtturm 9
 Schaller, Ruth, Sachsenhausen — Südstr. 23
 Schiemann, Hildegard, Münster — Poststr. 1
 Schlieper, Otto, m. Frau, Hagen — Haus Seeschwalbe
 Schlieper, Hans, m. Fam., Hagen — Haus Seeschwalbe
 Schmidt, Günter, m. Fam., Lüdenscheid — Hs. Vita Nova
 Schmidt, Jürgen, m. Fam., Hamburg — Nordsee-Haus
 Schmettler, Paul, m. Fam., Hagen — Georgstr. 3
 Schwab, Melchior, m. Fam., Hamm — Oderstr. 14
 Seiwert, M., m. Fam., Remscheid — Hafenstr. 4
 Steble, Rudolf, m. Fam., Düsseldorf — Nordsee-Haus
 Sternkopf, Manfred, m. Frau, Nordhorn — Haus Kriegsm.
 Stürmer, Willi, m. Frau, Hamburg — Hotel Germania
 Suberg, Hans, m. Fam., Hagen — Hotel Germania
 Thomas, Mathilde, m. To., Halle — Nordhelmstr. 42
 Velten, Gudrun, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 45
 Velten, Elke, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 45
 Weyhausen, m. Ang., Bremen — Hotel Europäischer Hof

Westphal, Hans, m. Fam., Goslar — Halemstr. 18
 Wilczek, Bernhard, m. Fam., Suchteln — Nordsee-Haus
 Wolff, Fritz, Düsseldorf — Kirchstr. 2
 Wörtge, Ruth, Hamburg — Haus Columbus
 Wümm, Gisela, Bremen — Haus Vita Nova
 Zeidler, Wolfgang, m. Fam., Goslar — Nordsee-Haus

Angemeldet bis zum 13. Juli 1969

Albers, Hannelore, m. Fam., Sarstedt — Haus Seepferdch.
 Behnsen, Käthe, Sarstedt — Haus Seepferdchen
 Allgeier, Robert, m. Fam., Bremen — Roonstr. 4
 Altmeppen, Hermann, Lohne — Rheinstr. 37
 Bey, Josef, Dr., m. Fam., Dulken — Hotel Haus am Meer
 Bergmann, Otto, Dr., Hannover — Hotel Haus am Meer
 Bomblatt, Herbert, m. Fam., Gütersloh — Haus Silberm.
 Boum, Willi, m. Fam., Dormagen — Haus Leichte Brise
 Börder, Hans, m. Frau, Köln — Villa Erika
 Böttger, M., m. Ki., Bad Segeberg — Kiefernweg 9
 Bremse, Richard, m. Fam., Hamburg — Kiefernweg 9
 Cramm, Melitta, m. So., Bremen — Haus Leichte Brise
 Demski, Betty, m. To., Wanne-Eickel — Gartenstr. 32
 Deucker, Otto, m. Fam., Essen — Pension Schönweg
 Eichhorst, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Langestr. 14
 Esser, Paul, m. Fam., Stadt-Allendorf —
 Fay, Heinz, m. Fam., Essen — Poststr. 4
 Feuerbaum, Erika, Dortmund — Haus Silbermöwe
 Friedrichs, Gisela, m. Fam., Melle — Wiedaschstr. 5
 Auping, Luise, Melle — Wiedaschstr. 5
 Fritze, Theodor, Bremen — Villa Erika
 Funke, Horst, m. Frau, Dorsten — Haus Kriegsmann
 Göhner, Werner, m. Fam., Marl — Frisiastr. 22
 Grambowo, Erich, Burgdorf — Haus Leichte Brise
 Grisebach, Marianne, m. Fam., Dortmund — Frisiastr. 23
 Hasenohr, Wilhelm, m. Frau, Ahle — Luisenstr. 14
 Hecker, Gerhard, m. Fam., Essen — Benekestr. 13
 Heeren, Tebbo, m. Fam., Emden — Kiefernweg 9
 van Hove, Cornelia, Leer — Poststr. 4
 Jäger, Hans, m. Fam., Köln — Oderstr. 4
 Jasper, Robert, m. Fam., Hopsten — Hotel Haus am Meer
 Maihaus, Anni, Hopsten — Hotel Haus am Meer
 Kandler, Ludwig, m. Fam., Bockum-Hövel — Frisiastr. 22
 Kanneberg, Kurt, m. Fam., Bonn — Haus Fydrich
 Kemlein, Walter, Dr., m. Fam., Bielefeld — Haus Herlyn
 Klaassen, Diedrich, m. Frau, Emden — Elbestr. 7
 Klaassen, Gerhard, m. Fam., Emden — Elbestr. 7
 Klebig, Wolfgang, m. Fam., Bremen — Nordhelmstr. 83
 Kralemann, Dietrich, m. Frau, Langenhagen — Mainstr. 26
 Löffler, Karl, Köln — Hotel Haus am Meer
 Mahnkopf, Erich, m. Frau, Hackenstedt — Südhoffstr. 22
 Masuhr, Joachim, Dr., m. Fam., Osnabrück — Hs. Hartwig
 Meese, Heinrich, m. Fam., Dortmund — Luisenstr. 14
 Meier, Fritz, m. Frau, Arolsen — Waldweg 5
 Matzner, Erich, m. Fam., Arolsen — Waldweg 5
 Nannen, Bernhard, m. So., Oldenburg — Kiefernweg 9
 Nikolaizig, Ursula, Düsseldorf — Poststr. 4



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

MEIEREI Restaurant
 und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294



VELTINS
 Hilvenen

Picht, Christoph, Gotonen-Isenburg — Haus Hartwig
 Prill, Margarete, Dortmund — Hotel Haus am Meer
 Reinhardt, Renate, Mannheim — Haus Hartwig
 Reismayer, Elfriede, Wuppertal — Haus Leichte Brise
 Riddermann, Hubert, Dr., m. Fam., Marl — Damenpfad 15
 Ritz, Ulrich, Bochum — Haus Leichte Brise
 Schäfer, Helmut, Vlotho-Extar — Langestr. 14
 Schmidt, Werner, m. Fam., Castrop-R. — Nordhelmstr. 72
 Schneegans, Ernst, m. Fam., Ahlen — Weserstr. 7
 Schnitzler, Rudolf, m. Fam., Essen — Haus Herlyn
 Schonmer, Irmg., m. Fam., Solingen — Feldhausenstr. 10
 Schröder, Robert, m. Fam., Rheinberg — Birkenweg 8
 Schütz, Günter, m. Mu., Hilden — Luisenstr. 6
 Schulte, Grgeor, m. Fam., Dortmund — Logierhaus Eberh.
 Steinkröger, Ellen, Brackswede — Haus Leichte Brise
 Thiemann, Gerhard, m. Frau, Remscheid — Luisenstr. 6
 Verfuß, Hugo, m. Fam., Hemer — Villa Erika
 Verwohlt, Heinz, Vreden — Kiefernweg 9
 Wegener, Wilhelm, Rheda — Am Denkmal 1
 Weißenfeld, Christine, Dortmund — Hotel Haus am Meer
 Wiese, Kea, m. To., Westrauderfehn — Luciusstr. 33
 Wirbitzki, Rolf, m. Fam., Nedereimer — Luisenstr. 14
 Wittke, Karl-Jürgen, Stadtlohn — Kiefernweg 9
 Wörmann, Edith, Brackswede — Haus Leichte Brise
 Zurwanne, Paul, Niederbergheim — Haus Herlyn

Angemeldet bis zum 14. Juli 1969 mittags

Adams, H.-Werner, m. Frau, Opladen — Hotel Germania
 Allsring, Paula, Rithen — Hotel Haus am Meer
 Ewert, Herta, Soest — Hotel Haus am Meer
 Alke, Doris, Wuppertal — Schulzenstr. 19
 Arlt, Luise, m. So., Duisburg — Herrenpfad 19
 Asbach, Klaus, m. Frau, Solingen — Haus Jacobs
 Astner, Rudolf, m. Frau, Erlangen — Luisenstr. 9
 Avermann, Helmut, m. Fam., Vorhelm — Am Schirrhof 6
 Bachmann, Gerhard, m. Fam., Soest — Georgstr. 2
 Bähr, Anni, m. So., Gevelsberg — Janusstr. 12
 Bals, Wilhelm, m. Fam., Bergkamen — Knyphausenstr. 24
 Becker, Fritz, m. Fam., Stadthagen — Haus Dutschke
 Beckstelle, Harry, m. Fam., Bielefeld — Haus Cornelius
 Bergeler, Ernst, m. Frau, Soest — Haus Waidmannsheil
 Bernhard, Wilhelm, Dr., Lünen — Benekestr. 57
 Beßmann, Marlies, Spexard — Haus Schiemann
 Beßmann, Annelore, Spexard — Haus Schiemann
 Bienen, Heinrich, m. Frau, Duisburg — Haus Kriegsmann
 Bläser, Dora, m. To., Cappenberg — Mühlenstr. 5
 Bockschatz, Hermann, m. Fam., Gütersloh — Damenpfad 3
 Bollenrath, Marie-Eva, Bonn — Bruns Hotel
 Borgdorf, Rudolf, Gahlen — Luciusstr. 12
 Brandt, Irmard, Bad Neuenahr — Pension Cäcilie
 Brauer, Siegfried, m. Fam., Dortmund — Villa Elise
 Bremer, Renate, Achim — Sandburg 2
 Bremer, Gisela, Achim — Sandburg 2
 Brinkmann, Martin, m. Fam., Lohe — Gartenstr. 12
 Brückner, Hermann, m. Fr., Blankenstein — J.-B.-Str. 46a
 Buchner, Wilhelm, m. Frau, Bochum — Janusstr. 12
 Bucks, Friedrich, m. Fam., Lünen — Gartenstr. 57
 Budius, Ilse, Dortmund — Janusstr. 12
 Cajetan, Willi, m. Frau, Bonn — Hotel Germania
 Carl, Frieda, m. Fam., Hamburg — Benekestr. 20
 Caspers, Cäcilie, m. Fam., Wuppertal — Düsseldorfer Hof
 Chmurek, Lotte, Kamp-Lintfort — Knyphausenstr. 1
 Ostrowski, Sabine, Kamp-Lintfort — Knyphausenstr. 1
 Cimpric, Rudolf, m. Fam., Essen — Benekestr. 57
 Claus, Kalev, m. Frau, Laupheim — Poststr. 1
 Clausen-Bachmann, Maria, Kaiserlautern — Janusstr. 12
 Cyperski, Inge, Obernkirchen — Nordhelmstr. 68
 Damschen, Anneliese, m. Fam., Wesel — Nordhelmstr. 54
 Demand, Ernst, m. Frau, Münster — Strandstr. 5
 Nauen, Gustav, m. Frau, Münster — Strandstr. 5
 Dicke, W., m. Fam., Hohenlimburg — Knyphausenstr. 22
 Dahten, Heinz, Bochum — Südhoffstr. 22
 Duckweiler, Käthe, P.-Zündorf — Moltkestr. 6



Bit

Echt **Bit**

kann man schmecken:
 ausgereift -
 weil lange gelagert,
 feinmalzig
 und hopfenherb



ist Spaß im Glas
 und Spaß für Ihre Zunge

Bitburger Pils

BRAUEREI TH. SIMON, SIMONBRÄU · BITBURG/EIFEL
 150 Jahre im Familienbesitz

Vom Faß im „Seehund“

Düvel, W., m. Frau, Bietze — Haus Hubertus
 von Elm, Horst, Oldenburg — Wilhelmstr. 8
 Engelshave, Betty, Rheine — Herrenpfad 19
 Fellinger, Martha, Münster — Haus Waidmannsheil
 Finkler, W., m. Frau, Kiel — Marienstr. 4
 Finkenberg, Horst, m. Frau, Drüppelingsen — Janusstr. 12
 Fischer, Friedrich, m. Fam., Kirchleyen — Damenpfad 30
 Fischer, Peter, m. Fam., Dagsterheim — Haus Atlantic
 Fischer, Margot, Freiburg — Bruns Hotel
 Fischer, Manfred, m. Frau, Münster — An der Mühle 9
 Fischer, Rolf, m. Fam., Essen — Feldhausenstr. 1
 Fischer, M.-Luise, Rheine — Herrenpfad 19
 Flaake, Marlies, m. To., Solingen — Hotel Germania
 Floeder, Wilhelm, m. Fam., Detmold — Haus Wilhelmine
 Foetzki, Erika, m. Schw., Ummeln — Kiefernweg 1
 Frotzheim, Elisabeth, Grevenbach — Hotel Haus am Meer
 Gallas, Elma, Essens — Haus Jürgens
 Gehrber, Horst, Hamburg — Nordhelmstr. 48
 Geihe, Alfred, m. Fam., Anrath — Birkenweg 6
 Geldmacher, Paul, m. Fam., Solingen — Bruns Hotel
 Gerhards, Paul, m. Fam., Wetter — Hotel Germania
 Gerz, Arnold, m. Fam., Düsseldorf — Kiefernweg 3
 Giese, Arno, m. Fam., Wuppertal — Luisenstr. 25
 Giese, Hella, m. Schw., Heepen — Knyphausenstr. 1
 Gloth, Renate, Bremen — Feldhausenstr. 1
 Gohlke, Aenne, m. So., Duisburg — Hotel Haus am Meer
 Gojewski, Charlotte, Walsum — Hotel Düsseldorfer Hof
 Gottlieb, Günter, m. Fam., Walsum — Villa Marie
 Grabert, Heinz, m. Fam., Hannover — Damenpfad 14
 Grohs, Heinz, m. Frau, Remscheid — Benekestr. 11

Friesenschänke

Restaurant
 Friedrichstraße

im „Hotel „Friese“

Bierstube
 Telefon 2143

... man geht ins

DIE „PELIKANE“ SPIELEN
ZUM TANZ BIS 4.00 UHR FRÜH

KABINETT

DAS HAUS MIT DER BESONDEREN ATMOSPHERE

Schmiedestraße 6

Telefon 2975

Grosser, Erwin, m. Frau, Gütersloh — Damenpfad 3
Groß, Gabriele, Bad Godesberg — Hotel am Damenpfad
Grote, Fritz, m. Fam., Hagen — Marienstr. 8
Günther, Ernst, m. Fam., Hamburg — Südhoffstr. 19
Gütschow, Tatjana, Stolberg — Kreuzstr. 12
Gützat, Werner, Delmenhorst — Maybachstr. 15
Halbig, Inge, m. So., Neuss — Kreuzstr. 12
Harbaum, Maria, Ahlen — Am Schirrhof 6
Hartmann, Heinz, m. Fam., Köln — Brunnenstr. 2
Heidermann, Charlotte, Drevenack — Hotel-Ps. Coordes
Heim, Karl, m. Frau, Solingen — Feldhausenstr. 12a
Heim, Susanne, m. So., Köln — Hotel am Damenpfad
Hellmich, Georg, m. Fam., Bonn — An der Mühle 8
Hemmers, Christa, m. Mu., Maria-Veen — Janusstr. 12
Hentschke, Frank, m. Fam., B.-Gladbach — Marienstr. 22a
Hillebrand, Roswitha, Münster — Maybachstr. 15
Hitzel, Hildegard, Ober-Roden — Nordhelmstr. 88
Hochschild, W., m. Fam., Bergheim — Feldhausenstr. 14
Höcker, Marianne, Appelhülsen — Pension Hilde
Hofemeister, Dieter, m. Fam., Essen — Benekestr. 57
Höffgen, Otto, m. Frau, W.-Barmen — Gartenstr. 39
Hoge, Erik, Hamburg — Feldhausenstr. 12a
Hohrmann, F., Dr., m. Fam., Bremen — Europäischer Hof
Hollenhorst, Heinz, m. Frau, Verl — Haus Hilde
Horstmann, Margret, Halle — Maybachstr. 15
Hülsmann, Hildegard, m. So., Warendorf — Janusstr. 12
Huth, Siegfried, m. Frau, Dillenburg — Htl. Haus a. Meer
Jahnke, Günter, Duisburg — Hotel am Damenpfad
Janda, Volker, Stuttgart — Südstr. 1
Jentsch, Fritz, Letmathe — Kiefernweg
Jersing, Christel, Osterwick — Luciusstr. 24
Johnen, K. R., m. Fam., Kempen — Haus Cornelius
Heckmann, Johanna, m. To., Kampen — Haus Cornelius
Jung, Gertrud, Homburg — Friedrichstr. 35
Breidenbach, Gerda, Denklingen — Friedrichstr. 35
Kamanker, Hans, m. Fam., Bünde — Friedrichstr. 28
Karlem, Otto, m. Frau, Bielefeld — Osterstr. 4
Kreitel, Hans, m. Fam., Bielefeld — Knyphausenstr. 24
Kellersohn, R., Dr., m. Fam., Bergheim — Bruns Hotel
Kleine, Franz, m. Fam., Lippstadt — Haus Waidmannsheil

Kleinert, Ursula, Köln — Hotel Germania
Kilppel, Hans, m. Frau, Leichlingen — Kiefernweg 3
Knöbel, Albert, Melle — Hotel Haus am Meer
Knorre, Manfred, m. Frau, Brühl — Haus Hubertus
Knürer, Georg, m. Fam., Benkheim — Gartenstr. 39
Koch, Giesela, m. Ki., Suttrum — Hotel Düsseldorfer Hof
Koch, Udo, m. Frau, Wuppertal — Damenpfad 99
Kochs, Herbert, m. Frau, Erkrath — Hotel Germania
Köhler, H.-W., m. Fam., Gelsenkirchen — Am Wassert. 7
Körner, Heinz, m. Fam., Hogen — Schmiedestr. 12
Korten, Fritz, m. Fam., Dortmund — Pension Hahn
Koschany, M., m. Fam., Berlin — Haus Hilde
Kossiek, Peter, m. Fam., Jöllenberg — Hotel am Damenpf.
Kramer, Anna-H., Grevenbroich — Hotel Haus am Meer
Tentel, Marlies, Essen — Hotel Haus am Meer
Kramer, Friedrich, m. Fam., Gevelsberg — Haus Waidm.
Kramer, Kurt, Hors — Fiedrichstr. 28
Kreidemeier, Kurt, Bünde — Lippestr. 3
Franczak, Ulrich, Bünde — Lippestr. 3
Krekow, Hannelore, Bergen — Haus Cornelius
Krems, Franz, m. Fam., Essen — Luciusstr. 96
Kussel, A., m. Fam., Altena — Pension Hahn
Kretschmer, Margret, Obernkirchen — Nordhelmstr. 68
Krüge, Walte, m. Fam., Löhne — An der Schanze 9
Kuheike, Sabine, m. Mu., Bremen — Janusstr. 12
Kulenkampf, Heike, Bremen — Hotel Düsseldorfer Hof
Kunze, E., Duisburg — Herrenpfad 19
Kwzawa, Alfred, Heide — Friedrichstr. 98
Kwy, Theo, m. Frau, Zürich — Hotel Germania
Krumm, Frieda, Wermelskirchen — Haus Ihnken
Lach, Reinhild, Walsum — Hotel Düsseldorfer Hof
Laibach, Karin, Haan — Bruns Hotel
Langhammer, Fritz, Bonn — Jann-Berghaus-Str. 43b
Last, Christa, Oldenburg — Damenpfad 30
Lau, Heinz, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
Latz, Ingrid, Bonn — Bruns Hotel
Lemmer, Volker, m. Fam., Herford — Hotel-Pens. Coordes
van Langen, Hans, m. Fam., Emden — Gartenstr. 40
Limpeus, Josef, m. Fam., Überch-Palenberg — Karlstr. 1a
Lindemeyer, Annegret, Herford — Gartenstr. 51
Linnemann, Brigitte, Münster — Maybachstr. 15
Loh, Erika, Mülheim — Hotel Düsseldorfer Hof
Loreck, Heinz, m. Fam., Osnabrück — Haus Meyer
Lorgk, Fritjof, Dr., Köln — Haus Waidmannsheil
Lücking, Heinrich, m. Fam., Kirchhosen — Mühlenstr. 5
Lüdeke, Gerold, Delmenhorst — Friedrichstr. 28
Lukas, Kurt, m. Fam., Wermelskirchen — Haus Ihnken
Marsmeier, Heinrich, m. Frau, Unna — Benekestr. 18
Mauermann, Agnes, Neuenkirchen — Haus Schiemann
Mecking, Ewald, m. Frau, Borkel — Düsseldorfer Hof
Meier, Ernst, m. Frau, Wolfenbüttel — Nordhelmstr. 68
Mellies, Marta, Recklinghausen — Haus Meyer
Meyer, Hilde, m. To., Bünde — Hotel Europäischer Hof
Meyer, Margarete, Bad Godesberg — Hotel am Damenpf.
Meyer, Hermann, m. Fam., Scharnebeck — Luisenstr. 10
Mitteldorf, Karl, m. Fam., Essen — Europäischer Hof
Morschel, Klaus, m. Fam., Düsseldorf — J.-Bergh.-Str. 35
Mowinski, Ingrid, Bielefeld — Knyphausenstr. 1
Müller, Martha, Witten — Sandburg 2
Müller, Waltraut, Walsum — Schmiedestr. 12
Müller, Helmi, m. Fam., Essen — Feldhausenstr. 1
Nerzak, Adelheid, Bochum — Südhoffstr. 22
Netta, Hedel, Osterwick — Luciusstr. 24
Niemeyer, Günter, m. Fam., Stemshorn — Schmiedestr. 12
Nöcker, Aenne, m. En., Dorsten — Haus Dujardin
Nordsiek, Karl-Heinz, Dr., m. Fam., Marl — Benekestr. 57
Normann, Ingeborg, Norden — Strandhaus Atlantic
Nusch, Herta, m. To., Unna — Rheinstr. 11
Oestreich, Gerd, m. Fam., Wuppertal — An der Schanze 8
Oestreich, Martha, Wuppertal — An der Schanze 8
Ohlig, Richard, m. Frau, Hamburg — Haus Schiemann
Olfers, Willy, m. Fam., Dortmund — Kreuzstr. 11
Ostrowski, Leo, m. Frau, Kamp-L. — Knyphausenstr. 1

Seebüderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee

Ausflugsfahrten täglich ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Kurmittel

MEERESKLIMA UND MEERWASSER: Grundlage für die in den Nordseegebieten seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustand von Meereslebewesen, die unentbehrliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonneneinstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung ihrer intensiven Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle apertische Wechsell der Wetterexposition, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandaerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

ANWENDUNGEN: LUFTBÄDER führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegezone stellt ein elementares Inhalatorium dar. Eine Klimafestlegung am Meer- und in der Brandaerosole stellt ein elementares Inhalatorium dar. Eine Klimafestlegung am Meer- und in der Brandaerosole stellt ein elementares Inhalatorium dar. Eine Klimafestlegung am Meer- und in der Brandaerosole stellt ein elementares Inhalatorium dar.

MEERWASSER-TRINKKUREN sind wirksame Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

MEERESCHLICK-ANWENDUNGEN. Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschllick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefärbtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut febrile Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

SAUNABÄDER. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Plansch Becken.

ZUSÄTZLICHE EINRICHTUNGEN: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwasser-massagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heiltschätze des Meeres dar.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

KURMITTELHAUS: Meerwasser-(Sole)-Bäder, Schllickanwendungen und Massagen montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr sonnabends 8.00 - 12.00 Uhr Kassen-schluß eine Stunde vorher

INHALATORIUM im Kurmittelhaus: montags bis freitags 8.00 - 11.30 Uhr sonnabends 8.00 - 11.30 Uhr Kassen-schluß eine halbe Stunde vorher

GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus: montags 16.00 - 17.00 Uhr mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr freitags 15.30 - 16.30 Uhr

Kindergarten (4 - 7-jährige) dienstags 15.30 - 16.30 Uhr mittwochs 14.30 - 15.30 Uhr freitags 14.30 - 15.30 Uhr

Damen 14.30 - 17.00 Uhr **Herren** 14.30 - 17.00 Uhr

BIOMARIS-Meerestiefwasser - Ausgabe in der Halle des Wellenbades: montags 9.00 - 12.00 Uhr sonn- und feiertags 9.00 - 12.00 Uhr

KURLIEGEHALLE am Weststrand: werktags 10.15 - 16.00 Uhr sonn- und feiertags 13.00 - 16.00 Uhr

BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand: täglich 10.00 - 12.45 Uhr

BADEZEITEN am Ostbadestrand "Weiße Düne": täglich 9.30 - 15.30 Uhr

STRANDKORPERVERMIETUNG Nord- und Westbadestrand und Kaiserwiese: täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

STRANDKORPERVERMIETUNG am Ostbadestrand "Weiße Düne": täglich 9.30 - 13.00 Uhr 14.00 - 15.00 Uhr

MINIGOLF an der Kaiserwiese: täglich 10.15 - 12.45 Uhr 15.30 - 19.00 Uhr

LESEKÄRME im Staatlichen Kurhaus: täglich 9.30 - 22.00 Uhr

FERNSEHEN im Staatlichen Kurhaus: täglich ab 19.00 Uhr

Fahrplan Stadt — Ostbad "Weiße Düne"

Haltestelle Friedrichstraße	Haltestelle Busbahnhof bei der Schule		Haltestelle Ostbad "Weiße Düne"		
	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	
9.00	13.00	9.05	13.05	9.20	13.00
9.20	—	9.25	13.25	9.40	13.20
9.40	—	9.45	13.45	10.00	13.40
10.00	—	10.05	14.05	10.20	14.00
10.20	—	10.25	14.25	10.40	14.20
10.40	—	10.45	14.45	11.00	14.40
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.00
11.20	15.20	11.25	15.25	11.40	15.20
11.40	15.40	11.45	15.45	12.00	15.40
12.00	16.00	12.05	16.05	12.20	16.00
12.20	16.20	12.25	16.25	12.40	16.20
12.40	16.40	12.45	16.45	—	16.40
—	17.00	—	17.05	—	17.00
—	17.20	—	17.25	—	17.20
—	17.40	—	17.45	—	17.40
—	—	—	—	—	18.00

Bedarfsthaltestellen Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei):
Abfahrt jeweils 3 Min. bzw. 5 Min. nach Abfahrtszeit vom Busbahnhof.
An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung "Weiße Düne" nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,50 DM.** — Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 3,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße und bei der Strandkorbausgabe "Weiße Düne" erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar/Kaiserwiese u. Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverk.):
ab 1. Juni 1969 täglich von 9.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr.
Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,30 DM.**

Fahrplan Busbahnhof — Leuchtturm

ab Omnibusbahnhof		Haltestellen:	ab Leuchtturm	
vorm.	nachm.		vorm.	nachm.
9.00	13.05	Gaswerk, Meierei,	7.20x	13.20
9.30	13.30	Zeltplatz Dünensender,	9.15	13.45
10.00	14.00	Golfplatz,	9.45	14.15
10.30	14.30	Endstation Leuchtturm	10.15	14.45
11.00	15.00		10.45	15.15
12.00	15.30		11.15	15.45
—	16.00		12.15	16.15
—	16.30	Bedarfsthaltestellen:		17.00
—	17.10	Wasserturm,		17.30
—	17.40	Birkenweg, Schießstand,		18.00
—	18.00	Campingplatz "Um Ost"		18.30
—	18.30*			19.00*

* nur an Schultagen * nur vom 1. Juli bis 31. August 1969
An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

Fischer, Ruf 2119

Weiert, Ruf 2788

Bei stärkerem Verkehr werden die Fahrpläne verdichtet.

Beilage zur

Kurzeitschrift B a d e k u r i e r

Bitte Mittelklammern aufbiegen,
weißen Bogen abziehen und zweimal auf
handliches Brieftaschenformat falzen!

nordsee

ALLERLEI AUS

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

LEUCHTTURM: Abfahrten vom Busbahnhof.

OSTBADESTRAND (Weiße Düne): Abfahrten vom Busbahnhof und der Haltestelle Friedrichstraße.

WATTWANDERUNGEN: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.

VOGELSCHUTZGEBIET: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

ANGELFISCHEREI: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

HOLLAND UND NACHBARINSELN, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

HELGOLAND: Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

GOLFPLATZ: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

MINIGOLF: Kaiserwiese.

TENNIS: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

HALLENTENNIS: Sportheim, An der Mühle.

REITEN: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

GYMNASTIK: Tägl. an den Strandbädern. Mehrmals wöchentl. im Kurmittelhaus.

KEGELN: Sportheim an der Mühle.

DEUTSCHES SPORTABZEICHEN: Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Manfred Richter, Winterstraße 22, Ruf 2627.

SEGEL- und MOTORBOOTFÜHRERSCHNEINE: Lehrgänge Auskunft: Sportseeschifferschule Heinrich Bartz, Norderney, Am Wasserturm 19, Segelschule Norderney, R. Will, Postfach 563.

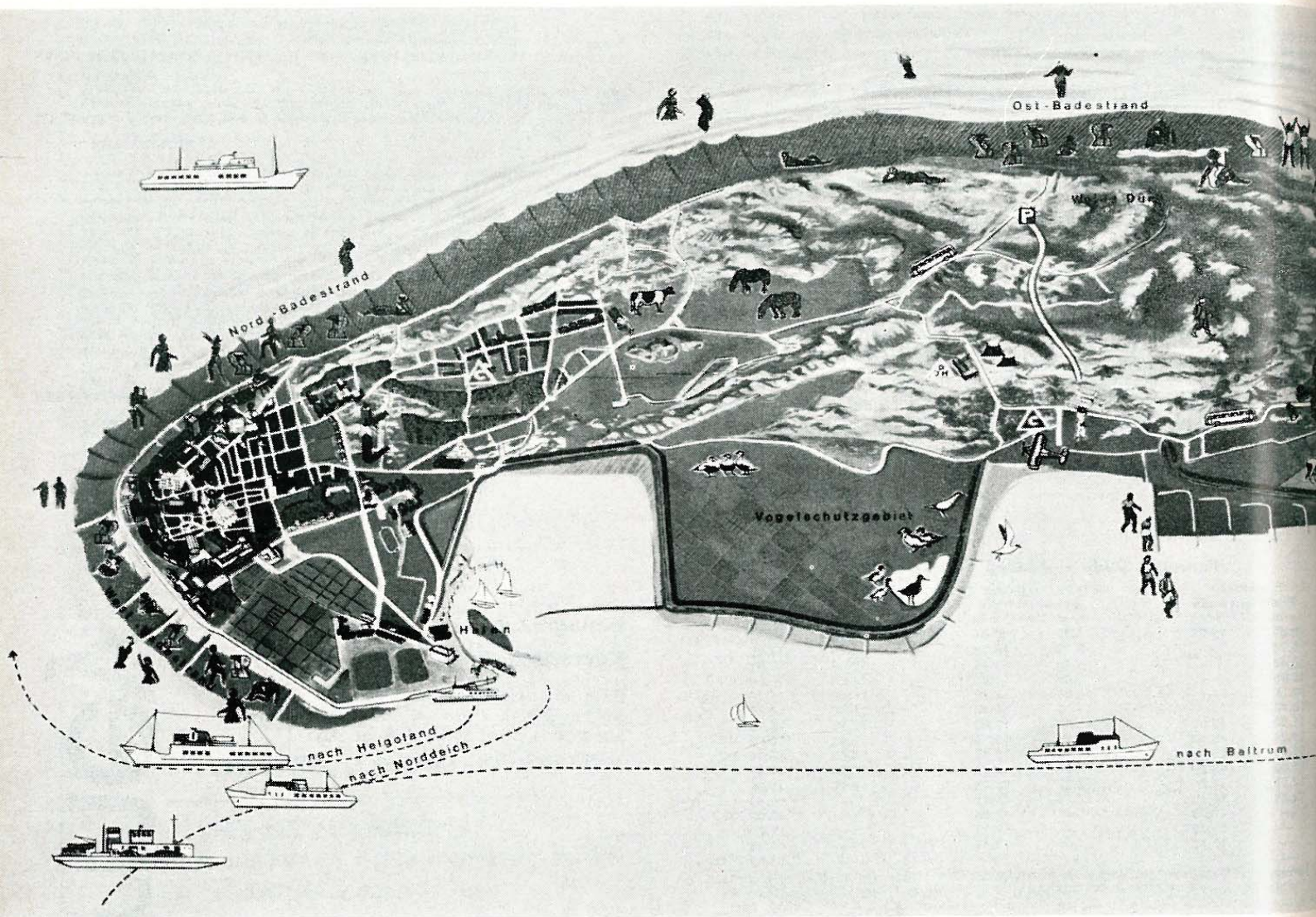
MOTORFLUG: Schulung und Vercharterung zur Flugscheinerhaltung.

FAHRRADVERLEIH: Köser, Knyphausenstraße 6. Oer, Jann-Berghaus-Straße 72, Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68.

BRIDGE: Auskunft beim Portier im Kurhaus.

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur bade-“



Norderney von A - Z

ALLERGIE- und HAUTKLINIK NORDERNEY: Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel. Tel. 492/493 - Facharzt für innere Krankheiten, Facharzt für Hautkrankheiten ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG - Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.

AMTLICHES FUNDBÜRO: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Sammelnr. 405.

APOTHEKEN: Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.

BADÄRZTE: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

CASINO-KINO: Strandstraße 5, Ruf 2117.

DEUTSCHE BUNDESBahn: Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. - Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahnspeidition Johann Fischer).

EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofskapelle; sonntags abends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

FACHÄRZTE: Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684. Professor Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen.

Sprechstunden nach Vereinbarung. Kaiserstraße 25 - 26, Ruf 555, Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik - ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover. Klinik Lippestraße 9 - 11. Sprechstunde Benekestraße 24, Ruf 492. Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, Ruf 404.

FEUERWEHR: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Oberbrandmeister Henning, Ruf 2261; Brandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

FILMSTUDIO: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

HELGOLAND-BÜRO der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

HUMMEL-REISE: Reiseltd. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

INSEL-TAGESZEITUNG: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Erscheint werktäglich frühmittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr, sonntags durchgehend 8.00 bis 14.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag, Telefon 643.

KATHOLISCHE KIRCHE: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

KRANKENWAGEN: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

KINDERKRANKENHAUS: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

KREDITINSTITUTE: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, J.-Bergh.-Straße 7, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße (Ecke Poststraße), Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

KURVERWALTUNG: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11.00

ärztlichen Behandlung" nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

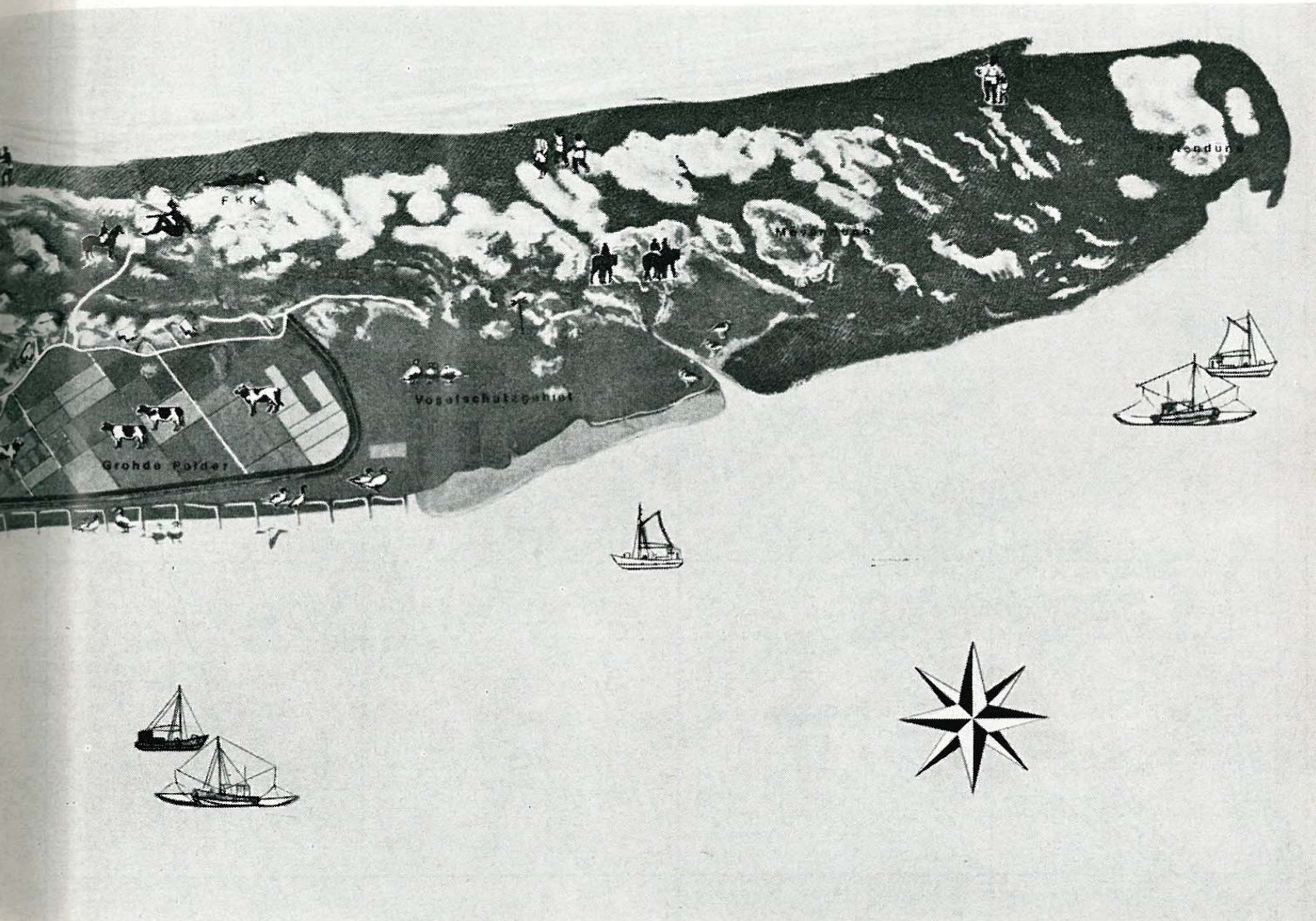
Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der

„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen: **Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schluckbäder, Schluckpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.



bis 12.00 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnr. 532. - Kassenstunden im Verwaltungsgebäude beim Kurmittelhaus 9.00 bis 12.00 Uhr. - Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr, Ruf 532.

LANDESBÜHNE NIEDERSACHSEN NORD: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet von 10.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafensstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe der Polizeidienststelle).

POLIZEI: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

POSTAMT: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 und 15.00 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.30 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 bis 12.00 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. — Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

PRAKTISCHE ÄRZTIN: Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonntagen ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet. Bis zur Fertigstellung des Rathaus-Neubaus befinden sich einige Abteilungen der Stadtverwaltung im Verwaltungsgebäude II, Jann-Berghaus-Straße.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufsgesellschaft Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung. Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOT-STATION: Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungs-Funkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Fachärzte am Hause: Dr. med. Goedecke (Gynäkologe), Dr. med. Horn (Internist). — Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen. — Isolierstation im besonderen Gebäude.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. — Realschule, Rektor Brandt, An der Mühle, Ruf 2402.

WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

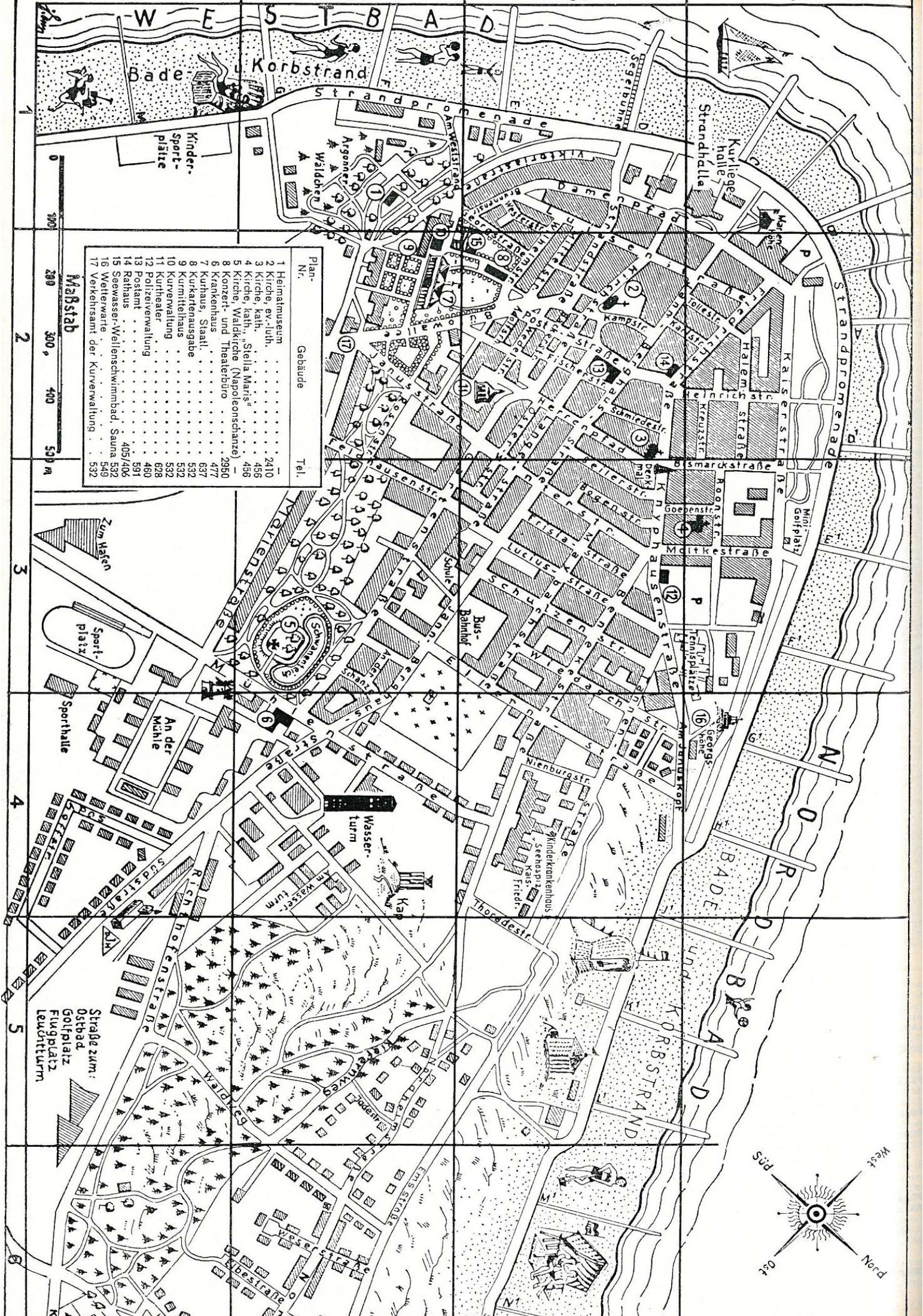
ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße (Ecke Wiedaschstr.), Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

ZIMMERVERMITTLUNG UND VERKEHRSAMT der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. — In der Hauptreisezeit täglich von 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,— DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

ZOLLAMT: Hafensstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonntags 8.00 bis 12.00 Uhr.

Plan-Nr.	Gebäude	Teil
1	Heimathmuseum	2410
2	Kirche, ev.-luth.	456
3	Kirche, kath. „Stella Maris“	456
4	Kirche, kath. „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	2950
6	Konzert- und Theaterbüro	477
7	Krankenhaus	637
8	Kurkartenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	532
11	Kurtheater	628
12	Polizeiverwaltung	460
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
16	Weiterwarte	549
17	Verkehrsamts der Kurverwaltung	532

Maßstab
 0 100 200 300 400 500 M



Paehlke, U., m. Fam., Osnabrück — Jann-Bergh.-Str. 33
 Paul, Elisabeth, m. Fam., Recklinghausen — Karlstr. 1a
 Paul, Manfred, m. Fam., Dortmund — Oderstr. 9
 Petremann, Herbert, m. Frau, Gnarrenburg — Hs. Cornel.
 Peukert, A., m. To., Sarstedt — Kiefernweg 3
 Philipps, Edmund, m. aFm., Belckee — Friedrichstr. 3
 Picard, Walter, Wuppertal — Schmiedestr. 12
 Pick, Mathias, Bonn — Bruns Hotel
 Pietronsky, Günter, m. Frau, Plettenberg — Schmiedestr. 2
 Pistauer, Anni, Ober-Roden — Haus Bettina
 Pistor, Robert, m. Fam., Dortmund — Haus Hilde
 Politt, Anne, m. Fam., Essen — Villa Elise
 Potthest, G.-A., m. Fam., Jöllenbeck — Nordhelmstr. 35
 Quante, Anne, Essen — Am Schirrhof 6
 Queck, Franz, m. Fam., Alfeld — Nordhelmstr. 52
 Rahlmeier, Paul-G., m. Fam., Lohe — Gartenstr. 22
 Rang, Sigrid, Köln — Haus Hubertus
 Roesch, Heinz, m. Fam., Düsseldorf — Düsseldorfer Hof
 Röhrig, Anne, Bonn — Bruns Hotel
 Römer, Hedi, m. Fam., Dortmund — Hotel Germania
 Rozschke, Bruno, m. Fam., Dortmund — Oderstr. 9
 Rose, Grete, m. To., Remscheid — Tannenstr. 3
 Rump, B., m. Fam., Gladbeck — Rheinstr. 29
 Sanson, Bernhard, m. Fam., Warendorf — Haus Cornelius
 Sander, m. Ang., Hagen — Hotel Haus am Meer
 Sassen, Beate-A., Münster — Karlstr. 1a
 Schimann, Gertraud, Münster — Damenpfad 30
 Schiffer, Werner, m. Fam., Wuppertal — Damenpfad 30
 Schiffer, Werner, m. Fam., Wuppertal — Damenpfad 30
 Schmalöer, R., m. Fam., Dortmund — Knyphausenstr. 24
 Schmidt, Alfred, m. Fam., Alfeld — Strandhaus Atlantic
 Schmidt, Josef, m. Fam., Marl — Damenpfad 30
 Thiene, Maria, Marl — Damenpfad 30
 Schmidt, Wilfried E., m. Fam., Essen — J.-B.-Str. 73
 Schmidt, Wilhelm, m. Fam., Witten — Benekestr. 18
 Schmitt-Leclerc, Suzanne, Godesberg — Janusstr. 12
 Schmitz, Erich, Rheydt — Mühlenstr. 5
 Schneider, Heinz, m. Fam., Billighausen — Nordhelmstr. 79
 Schneider, Werner, m. Frau, Oberhausen — Nordhelmstr. 82
 Schnependahl, K. G., m. Fam., Soest — Georgstr. 2
 Schoppengerd, Elisabeth, Gütersloh — Herrenpfad 19
 Schrod, Betty, Ober-Roden — Nordhelmstr. 88
 Schröter, Karin, Nordhorn — Nordhelmstr. 49
 Schubert, Hildeg., m. Sohn, Brackwede — Hot. a. Damenpf.
 Schubert, Gerh., m. Frau, Essen — Haus Stranddistel
 Schulte, Herm., m. Fam., Marl — Winterstr. 16
 Schulte-Uebing, Margr., m. 2 Sö., Dortmund - Sandburg 2
 Schwanitz, Heinr., m. Fam., Ahlen — Damenpfad 19
 Schwarz, Ute-Elke, Dieringhausen — Gartenstr. 38
 Schweitzer, Klaus, m. Fam., Neuß — Haus am Meer
 Sempell, Sigrid, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Germania
 Sengstmann, Magdal., m. Fam., Wuppertal — Luisenstr. 39
 Siemund, Gerda, Stolberg — Kreuzstr. 12
 Siering, Marga, m. Fam., Recklinghausen — Europ. Hof
 Sowik, Herb., m. Fam., Kamp — Gartenstr. 38
 Spiegel, Paul, m. Fam., Essen — Haus Dujardin
 Spirres, Karl, m. Fam., Duisburg — Haus Jacobs
 Sprinz, Herb., m. Sohn, Bielefeld — Langestr. 1
 Spross, Hilke, m. Fam., Neuß — Kreuzstr. 12
 Staudinger, Gerd, m. Fam., Essen — Karlstr. 1a
 Starrock, Rita, Tübingen — Benekestr. 57
 Steffens, Ute, Köln — Moltkestr. 6
 Stripen, Elli, m. Fam., Duisburg — Schirrhof 3
 Sudhoff, Hans, Bochum — Janusstr. 12
 Süllwold, Wilh., m. Frau, Bentorf — Düsseldorfer Hof
 Sütterlin, Walt., Jestetten — Haus Atlantic
 Tatge, Hannel., m. Fam., Bad Nenndorf — Hs. Sandburg 2
 Teuber, Luzie, Tübingen — Benekestr. 57
 Themel, Irmg., m. Sohn, Mülheim — Marienstr. 8
 Thiele, Max, m. Frau, Siegen — Nordhelmstr. 88
 Theurau, Else, Bad Harzburg — Domäne Eiland
 Graw, Erika, Braunschweig — Domäne Eiland
 Thust, Ingeb., m. 2 Söhn., Essen — Luisenstr. 25
 Tietze, Elfr., m. Sohn, Bochum — Moltkestr. 6

Der Friseur für Anspruchsvolle

Henry Kiesling

Mitglied des Syndicats
de la Haute Coiffeur Française

im Kurhaus

Damen- und Herren-Bedienung

Parfumerien und Kosmetik
von Weltruf

Telefon 2905

Timmermann, Ludger, m. Frau, Emsdetten — Hs. Cornelius
 Tover, Rainer, m. Frau, Bielefeld — Haus Schiemann
 Vajes, Karl, m. Frau, Vorhelm — Nordhelmstr. 49
 Valentin, m. Frau, Hameln — An der Schanze 8
 Veit, Karl, m. Frau, Wolfsburg — Janusstr. 12
 Voßmann, Tinny, m. Fam., Borken — Düsseldorfer Hof
 Wagner, Heinr., Dr., m. Fam., Bochum — Marienstr. 8
 Weber, Heinr., m. Frau, Heepen — Friedrichstr. 7
 Wegener, Alfons, m. Fam., Oberhausen — Villa Elise
 Weidenhöffer, Ingrid, m. Sohn, Hamburg — Benekestr. 11
 Wenning, Bodo, m. Fam., Bielefeld — Benekestr. 57
 Wieszczyk, Gunter, m. Fam., Krefeld — Kiefernweg 7
 Wiederhold, H.-Günt., m. Frau, Iserlohn - J.-Bergh.-Str. 44
 Wiederhold, Ernst-Otto, Hannover — Haus Dujardin
 Wilms, Gertrud, Recklinghausen — Gartenstr. 37
 Winkler, Ulrich, m. Fam., Hilden — Luciusstr. 6
 Wirth, Edith, Krefeld — Hotel Germania
 Witte, Helene, Bremerhaven — Emsstr. 16
 Wöhl, Rolf, Delmenhorst — Friedrichstr. 28
 Wolf, Waltraut, Südhorsten — Nordhelmstr. 68
 Wolke, Gunter, m. Fam., Braunschweig — Haus Cornelius
 Zaudtke, m. Frau, Krefeld
 Ziegler, m. Fam., Bochum — Feldhausenstr. 6
 Zimmerbeutel, Adolf, m. Mutter, Rheindehlen — Osterstr. 4
 Zinke, Hermann, Hannover — Benekestr. 57

Angemeldet bis zum 14. Juli 1969 abends

Alkenmeyer, Franz, m. Fam., Recke — Haus Inge
 Alt, Herbert, m. Fam., Düsseldorf — Am Wasserturm
 Amberg, Clemens, m. Fam., Bochum — Haus Margarete
 Arnholdt, Werner, m. Fam., Düsseldorf — Bw.-Erholungsh.
 Ballhausen, Karl, m. Fam., Recklinghausen — Hs. Waterk.
 Barth, Daria, m. Fam., Berlin — Haus Waterkant
 Beckmann, Erika, Paderborn — Wiedaschstr. 8a
 Bedarf, Erich, m. Frau, Lüdenscheid — Herrenpfad
 Behrend, Gunter, m. Fam., Dortmund — Luisenstr. 14

Doornkaat Heißgeliebt und kalt getrunken

Deutschlands meistgetrunkener Klarer.

Nur in der grünen Vierkantflasche. Über 160 Jahre im Familienbesitz.

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 406 - Telefon 04932 - 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) · Fließendes Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche · Gute Küche

Große moderne Glasveranda · Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Hauptsaison von 24,— bis 28,— DM

übrige Jahreszeit von 21,— bis 25,— DM

Milch-BAR

An der Kaiserwiese

CAFÉ — KONDITOREI

... und mittags von 12.00 bis 14.00 Uhr

Milch-Reis-Gerichte

Beigel, Matthias, m. Fam., Bad Godesberg — Benekestr. 18
Below, Günther, m. Fam., Anrath — Birkenweg 6
Berg, Johann, m. Frau, Homberg — Seilerstr. 13
Berger, Ulrike, Remscheid — Hotel-Pension Kama
Best, Erika, m. Sohn, Essen — Schulzenstr. 42
Blanke, Gisela, Kolenfeld — An der Schanze 13
Blum, Werner, m. Fam., Essen — Feldhausenstr. 10
Bölger, Friedr.-W., m. Fam., Dortmund — Nordsee-Haus
Bolz, Monika, Derschlag — Wiedaschstr. 8a
Bönninghaus, Theo, m. Frau, Münster — Haus Nordland
Bortlich, Erich, m. Frau, Brettorf — Brunnenstr. 2
Both, Anda, Bad Driburg — Georgstr. 6
Brand, Wolfg., m. Fam., Minden — Georgstr. 6
Brauer, Ernst, m. Frau, Köln — Haus Waterkant

Breder, Hannelore, Trier — Rheinischer Hof
Bremecker, Wilhelm, m. Frau, Hagen — Luisenstr. 3
Bremer, Ingrid, Kolenfeld — An der Schanze 13
Brodonski, Siegfr., m. Tochter, Hagen — Haus Margarete
Brücker, Rich., m. Fam., Voerde — Tannestr. 4
Brüning, Roswitha, m. Tochter, Düsseldorf — Haus Kubi
Buchholz, Theodor, m. Frau, Köln — An der Schanze 13
Buchmüller, Hans-Josef, Dr., Hamburg — Luisenstr. 40
Bürger, Kurt, m. Fam., Hohenlimburg — Pension Janssen
Burggraf, Josef, m. Fam., Bonn — Roonstr. 6
Busche, Otto, m. Frau, nger — Tollestr. 6
Chucholowius, Gerhard, m. Fam., Hamburg — Haus Kubi
Claessen, Franz, m. Fam., Essen — Haus Kubi
Clasen, Josef, m. Fam., Krefeld — Haus Dörte
Conzen, Mathilde, Erp — Haus Inge
Dahmen, Artur, m. Frau, Mönchengladbach - Hot. a. Kurpl.
Henseler, Christa, Mönchengladbach — Hotel am Kurplatz
Dallwitz, Gottfr., m. Frau — Haus Waterkant
von Detten, Elis., m. Fam., Bad Godesberg — Kirchstr. 7
von Detten, Elis., m. Fam., Bad Godesberg — Kirchstr. 7
Diekmann, Helga, Essen — Haus Waterkant
Dierichs, Käthe, m. To., Uebach-Palenberg - Pens. Janssen
Dodt, Hildegard, Schönberg — Haus Westend
Droste, Monika, m. Sohn, Holte — Südhoffstr. 21
Dubs, Regine, Pivitsheide — Wedelstr. 2
Duhm, Ida, Brühl — Haus Bauermann
Eberhard, Sybille, Berlin — Haus Westend
Ebmeier, H.-Rich., m. Frau, Herford — Schulzenstr. 25
Eckrodt, m. 2 Kind., Gescher — Villa Erika
Edler, Ursula, Oetinghausen — Hotel Meeresstrand
Ehl, Martin, Langenhagen — Haus Nordland
Ehm, Rudi, m. Fam., Düsseldorf — Haus Waterkant
Ehming, Hans, m. Frau, Essen — Haus Folkerts
Eibel, Else, m. Fam., Wuppertal — Damenpfad 5
Ender, Claus, m. Fam., Coesfeld — Haus Claussen
Eenglmann, Alois, m. Fam., Bocholt — Haus Claussen
Brauwers, Maria, Bocholt — Haus Claussen
Ergenzinger, Martha, Minden — Haus Weierts
Erich, Christel, m. Tochter, Essen — Pension Janssen
Erpenbeck, Franz, m. Fam., Herzebrock — Pension Janssen
Erwens, Maria, m. 2 Töchtern, Langerwehe — Südstr. 20
Estinghausen, Werner, Handorf — Hotel Friese
Fasel, Hans, Köln — Haus Westend
Faßbach, Marg., m. Fam., Essen — Haus Insulaner
Feykens, R., m. Fam., Frielingsdorf — Richthofenstr. 7
Fitzner, Annemarie, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 32
Flasche, Heinz, m. Fam., Wuppertal — Haus Seeschwalbe
Flore, Agnes, m. 2 Töchtern, Osnabrück — Tannenstr. 4
Florenz, Christel, Korschenbroich — Hotel Friese
Frodermann, Friedr., Schötmar — Haus Annemarie
Fröhlich, Wilhelmine, Heidenheim — Nordseehaus
Fromme, Karlheinz, m. Fam., Dortmund — Haus Nordland
Friedrich, Sieglinde, Dorsten — Seilerstr. 17
Gallong, Herbert, m. Frau, Dortmund — Haus Dörte
Galonske, Friedrich, m. Fam., Dortmund — Haus Meinders
Ganser, Jan, Bremerhaven — Maybachstr. 11
Geil, Gerhard, m. Fam., Köln — Haus Weierts
Geißler, Berthold, m. Frau, Homberg — Hs. Marg. a. Meer
Glinck, Gerda, m. To., Osnabrück — Elbestr. 2a
Grossrau, E., Dr., Bad Godesberg — Haus Waterkant
Leicht, Christine, Boppard — Haus Waterkant
Grevemeyer, E.-O., m. Fam., Bramsche — Haus Weierts



Die einzige Uhr, deren
Werk im luftleeren
Gehäuse arbeitet.
Ihre Vorteile:
**Keinen Kondenswasser-
Niederschlag**
**100 % luft- und wasser-
dicht**
Das Öl bleibt frisch

Uhrmachermeister

Schnürling

Am Kurplatz

Groß, Paul, m. Fam., Köln — Haus Insulaner
 Großmollenböcker, Luise, Essen — Südstr. 11a
 Beckers, Karl-Heinz, m. Fam., Essen — Südstr. 11a
 Grunert, Kurt, m. Fam., Hagen — Nordsee-Haus
 Grünwaldt, Eveline, Bremen — An der Schanze 6
 Guth, Karl, m. Frau, Meckenheim — Bdw.-Erhol.-Heim
 Hagemann, Christa, Eldingen — Haus Mietzner
 Hannig, Elfriede, m. Fam., Bielefeld — Haus Meinders
 Hartmann, Liesel, m. To., Hagen — Haus Nordland
 Hassler, Friedhelm, Essen — Hotel Friese
 Hein, Robert, m. Fam., Altena — Wedelstr.
 Heine, Rolf-H., m. Fam., Dortmund — Roonstr. 6
 Heins, Heinrich, m. Frau, Hamburg — Hs. Marg. am Meer
 Blender, Minni, Hamburg — Haus Margarete am Meer
 Hempen, Benno, Soest — Haus Waterkant
 Herrmann, Horst, Bremerhaven — Maybachstr. 12
 Hesse, Günter, m. So., Lüdenscheid — Tanenstr. 4
 Hesse, Josef, m. Fam., Gelsenkirchen — Wilh.-Aug.-Heim
 Heyne, Herbert, Eschenbach — Haus Westend
 Hilgemann, Reinhard, m. To., Osnabrück — Haus Inge
 Hilgers, K., m. To., Eschweiler — Haus Seeschwalbe
 Hoffbauer, Gerd, Solingen — Haus Kubi
 Hoffmann, Heinz, m. Fam., Duisburg — Tollestr. 6
 Hofherr, Irma, Herrenberg — Nordsee-Haus
 Hollinder, Peter, Marialinden — Haus Kubi
 Holly, Hans-Ulrich, m. Frau, Düsseldorf — Mühlenstr. 5
 Hölzer, Ellen, Wiesbaden — Haus Westend
 Homberg, Manfred, Solingen — Hotle-Pension Kama
 Hoppe, Dieter, Hagen — Lippestr. 5
 Hoppe, Eva, Dortmund — Damenpfad 18
 Huhn, Irmhild, m. Schw., Bielefeld — Tollestr. 7
 Isahait, Erika, m. Fam., Köln — Haus Dörte
 Jabbusch, Wolfgang, Oldenburg — Haus Waterkant
 Jach, Gertrud, Langenhagen — Wedelstr. 2
 Jahnel, Gisela, Berlin — Herrenpfad 2
 Joeris, Elsbeth, m. Fam., Randerath — Winterstr. 25
 Jungnickel, Ursula, Giessen — Roonstr. 6
 Jürgens, H.-P., m. Frau, Altena — Birkenweg 2
 Jürgens, Walter, m. Fam., Berlebeck — An der Mühle 4
 Kahleyss, Karl, Dr., m. Fam., Wildeshausen — Haus Kubi
 Kambeck, Elfriede, Essen — Hotel Friese
 Hessler, Inge
 Karpenkiel, Hans, m. Frau, Ulm — Haus Margarete
 Kaumann, Karl, Bad Pyrmont — Haus Waterkant
 Keller, Roman, Bielefeld — Birkenweg
 Schäfer, Barbara, Lipperode, Birkenweg
 Kelter, Helga, Dortmund — Herrenpfad 16
 Kepp, Brigitte, Bremen — Haus Nordland
 Klaas, Hede, Wuppertal — Wilhelm-Augusta-Heim
 Klapczynski, Franz, Hamburg — Nordsee-aHus
 Klippfahn, Annel., m. Fam., Bissendorf — Wilhelmstr. 12
 Klockenbusch, Waltraud, Hoetmer — An der Schanze 13
 Köhler, Gerhard, m. Fam., Ibbenbüren — Haus Nordland
 Kohne, Hermann, m. Fam., Lengerich — Haus Dörte
 Kossmann, W., m. Frau, Wanne-Eickel — Schmiedestr. 11
 Kothe, Anita, Bad Lippspringe — Wiedaschstr. 8a
 Kothe, Hermann, m. Frau, Königslutter — An der Sch. 11
 Kotthausen, Henning, Rs.-Lennep — Benekestr. 4
 Kowitzke, Hanna, m. To., Warendorf — An der Mühle 9
 Biermann, Karola, Bielefeld — An der Mühle 9
 Skzewa, Rita, Warendorf — An der Mühle 9
 Krämer, Otto, m. Fam., Witten — Haus Inge
 Krause, Walter, m. Frau, Bentheim — Haus Waterkant

Kluge Männer nehmen
OKASA®
 das weltbekannte Präparat zur gründlichen Regeneration
 100 Dragees 14,35 300 Dragees 35,95
 in allen Apotheken

PHAG
 HOR


Krause, Georg, Ottensen — Bundeswehr-Erh.-Heim
 Kreppel, Elmar, Dr., m. Frau, Bonn — Hotel Friese
 Kreutz, Irmgard, St. Wendel — Hotel Friese
 Krömer, Gerhard, m. Fam., Hagen — Luisenstr. 3
 Kronemeyer, Helga, Lingen — Bülowallee 4
 Kroner, Wilhelm, m. Fam., Schüttorf — Haus Wanterkant
 Kronhoff, Brigitte, Recklinghausen — Herrenpfad 1
 Krüger, Georg, m. Frau, Gütersloh — Damenpfad 5
 Krüger, Helmut, Dr., Düsseldorf — Pension Meeresstrand
 Krüger, Werner, m. Frau, Hannover — Schulzenstr. 9
 Küllnast, Paul, m. Fam., Bochum — Haus Insulaner
 Kurz, Irmgard, Oberhausen — Haus Bauermann
 Hentsch, Ute, m. Fam., Oberhausen — Haus Bauermann
 Laatsch, Kurt, m. Fam., Hagen — Haus Weierts
 Lange, Senta, Geislingen — Haus Insulaner
 Langreck, K.-H., m. Fam., Emsdetten — Hotel Friese
 Lechtenbrink, Luise, Unna — Kirchstr. 3
 Lehnen, Hans, m. Fam., Rheydt — Roonstr. 6
 Leser, Marita, m. Fam., Erp — Haus Inge
 Leuthold, Helga, m. Schw., Helmerkamp — Haus Mietzner
 Lindhorst, Friedrich, m. Frau, Aerzen — Elbestr.
 Linneborn, Anni, m. Fam., M.-Gladbach — Haus Nordland
 Ludwig, A., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 32
 Luedtke, Ch., S.-Hedelfingen — Haus Insulaner
 Luneberg, Irmgard, Duisburg — Hotel Rheinischer Hof
 Lynen, Gerhard, m. Fam., Schapen — Haus Inge
 Marbach, Renate, m. Fam., Bochum — Benekestr. 4
 Markensort, Renate, Düsseldorf — Herrenpfad 2
 Mattke, M., m. Fam., Düsseldorf — Hotel-Pension Kama
 Mehlkorn, Werner, m. Fam., Berlin — Haus Westend
 Merten, Luise, Ascheberg — Haus Seeschwalbe
 Mester, K.-H., m. Fam., Hagen Jann-Berghaus-Str. 33
 Midelberg, Hans, m. Fam., Osnabrück — Strandv. Lührs
 Miels, Manfred, Goslar — Haus Folkerts
 Meyer, Brigitte, Oeynhausen — Hotel am Kurplatz
 Möller, Arnold, m. Frau, Hamburg — Bdw.-Erholungs-Hm.
 Müller, Johanna, Hof — Haus Janssen
 Müller, Harald, m. Frau, Neumünster — Hotel-P. Kama
 Müller, Heinz, m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 2
 Müller, Johanna, Hamm — Hotel Rheinischer Hof
 Müller, Ursula, Dorsten — Seilerstr. 17
 Munnich, Hedwig, Düsseldorf — Pension Meeresstrand

**Ihr Ausflugsziel
 auf der Insel**

Restaurant und Café

„Oase“

(mit Kinderspielplatz)

Im Ausschank 

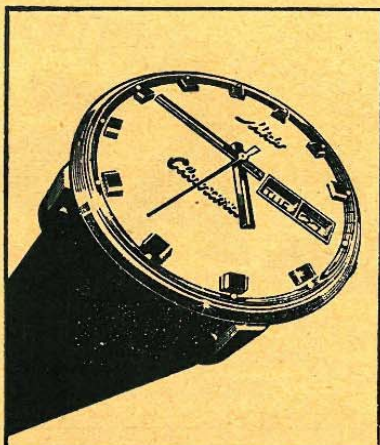
HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
 Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
 Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum
Ganzjährig geöffnet

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
 Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren.
 Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
 20 Prozent Ermäßigung.

Inh. W. und G. Zehner



Mido

datoday

Chronometer — höchste
Auszeichnung für eine Uhr.
Mido-Chronometer —
höchst elegante Aus-
zeichnung für die Männer
unter den Herren.
100% schwimmstabil.
Kondenswasserfrei. Mit Tag.
Mit Datum. Mit Selbstaufzug.
Mit Sauna-Garantie.
New Look — Now Look.
Für Menschen, die das
Recht haben, stolz zu sein.
Auf sich und ihren
Mido-Chronometer.

PETER

Huber

Uhrmachermeister

Jann-Berghaus-Straße 76 (Postnähe)

Nisters, Gertrud, Viersen — Wiedaschstr. 10c
Nolting, Willy, m. Frau, Vlotho — Jann-Bergh.-Straße 82
Nordmeyer, Joachim, Dr., Frankfurt — Haus Waterkant
Nühs, Tilli, Essen — Hotel-Pension Kama
Ochlast, Helmut, m. Fam., Gladbeck — Seilerstr. 17
Oloff, Hans, m. Fam., Düsseldorf — An der Schanze 6
Ostendorf, Margret, Lönningen — Damenpfad 10
Baumann, Grete, Lönningen — Damenpfad 10
Ostendorf, Albert, m. Fam., Emsdetten — Haus Nordland
Ostermann, Liesel, m. Fam., Bramsche — Moltkestr. 2
Otten, Helene, Gelsenkirchen — Rheinstr. 37
Palicka, Christian, m. Frau, Kien — Lippestr. 6
Pankoke, Franz, Bochum — Elbestr. 10
Pape, Fritz, m. Fam., Rohden — Schulzenstr. 42
Pätzold, Horst, m. Fam., Bochum — Richthofenstr. 1
Paul, Anneliese, Werdohl — Haus Dörte
Paul, Rudolf, m. Fam., Kempen — Luciusstr. 2
Roderich, Peter, m. Fam., Herford — Schulzenstr. 25
Peters, Anne, Beckum — Damenpfad 18

Petersen, Helene, Wattenscheid — Damenpfad 5
Pfalzgraf, Horst, Altschernbeck — Haus Seeschwalbe
Pieper, Egbert, m. Fam., Vlotho — Jann-Berghaus-Str.
Pillen, Clementine, Köln — Haus Waterkant
Pohlmann, Carl, m. Frau, Iserlohn — Winterstr. 25
Pöppel, Hans-H., m. Frau, Berleburg — Haus Waterkant
Pöstges, Herbert, m. Frau, Rheydt — Georgstr. 6
Potyka, Ernst, m. Fam., Eschweiler — Jann-Bergh.-Str. 33
Prager, Käthe, Erlangen — Haus Franziska
Preus, Margareta, m. Fam., Wiesbaden — Nordsee-Haus
Rabe, Adele, m. To., Dortmund — Winterstr. 25
Rademacher, Käthe, m. To., Goch — Bdw.-Erholungs-Hm.
Rammelkamp, Gabriele, Münster — An der Schanze 13
Reese, Alfred, m. Frau, Hameln — Viktoriastr. 5
Rehm, Eva, m. To., Bielefeld — Wedelstr. 2
Rickels, Laurence, Gladwyne — Haus Seeschwalbe
Loessin, Gelsenkirchen — Haus Seeschwalbe
Röder, Theodor, m. Fam., Ahlen — Logierhaus Neunaber
Rollberg, Willi, m. Fam., Wuppertal — Luisenstr. 19
Dey, Käthe, Wuppertal — Luisenstr. 19
Rönicke, Herbert, Heisten — Benekestr. 23
Roppel, Horst, m. Frau, Braunschweig — Birkenweg
Röser, Werner, m. Fam., Unna-Massen — Kirchstr. 3
Ruhl, Heinrich, m. Fam., Mülheim — Wilhelmstr. 10
Salmen, Erika, m. So., Brabel — Südstr. 20
Samsel, Hildegard, Essen — Damenpfad 5
Sasse, Vera, m. Fam., Dortmund — Haus Janssen
Schaffens, Hans, m. Fam., Rheinberg — Birkenweg 12a
Schaffrath, Else, M.-Gladbach — Hotel am Kurplatz
Schäper, Irene, m. So., Marl — Haus Weierts
Scheding, Helmut, m. Fam., Buxtehude — Tollestr. 7
Schilbach, Hans, m. Frau, Gütersloh — Damenpfad 5
Schlossberger, Ricardo, Stuttgart — Nordsee-Haus
Schlüter, Luise, Levern — Herrenpfad 16
Schumacke, Artur, m. Fam., Hagen — Villa Lührs
Schmitz, Hans, m. So., Köln — Südstr. 20
Schneider, Werner, m. Fam., Metzhausen — Am Leuchtt. 7
Schneiker, T., m. Fam., Dortmund — Haus Dörte
Scholz, Anneliese, m. Fam., Bochum — Hotel Friese
Scholze, Harry, m. Fam., Enskirchen — Bdw.-Erhol.-Heim
Schälzel, N., m. Frau, Oerlinghausen — Nordhelmstr. 14
Schomaker, Edith, Marl — Jann-Berghaus-Str. 44
Scheiber, Irene, m. So., Wetter — Nordsee-Haus
Schulte-Linbeck, Dorothea, m. To., Bochum — Villa Erika
Schulte-Linbeck, Herbert, Bochum — Benekestr. 4
Schurieg, Erika, m. To., Devenack — Richthofenstr. 14
Sürmann, A., m. So., Reidervormwald — Haus Westend
Schütte, Josef, m. Fam., Hamm — Nordsee-Haus
Schwadran, G., m. Fam., Rs.-Lithinghaus. — Bülowallee 4
Schwefing, Werner, m. Fam., Duisburg — An der Sch. 11
Schwiecker, Jutta, m. So., Bad Schwartau — Haus Antje
Seidel, R., m. Frau, Hannover — Haus Franziska
Seiger, Karl, Dortmund — Seilerstr. 13
Severin, F., m. Fam., Düsseldorf — Bundeswehr-Erh.-Hm.
Sirrenberg, H., m. Fam., Hasslinghausen — Damenpfad 18
Spränck, Sigrid, Berlin — Haus Westend
Stadtländer, Karl-H., m. Fam., Neustedt — Haus Rheinh.
Staymann, Werner, m. Fam., Dortmund — Benekestr. 18
Stoltesaut, Resi, Netz-Hüsten — Haus Waterkant
Strachota, Emanuel, m. Fam., Rheinkampe — Hs. Rheinh.
Sturm, Hans, m. Fam., Rheinberg — Haus Waterkant
Ellering, Maria, Hamm — Haus Waterkant
Täglich, Ida-Maria, m. Fam., Godesberg — Haus Seeschw.
Tappert, Harald, m. Fam., Wuppertal — Haus Waterkant
Teichmann, Werner, m. Fam., Köln — Birkenweg 17
Temme, Richard, Tecklenburg — Kirchstr. 7
Tewes, Elisabeth, Unna — Kirchstr. 3
Thölke, Rudolf, Sankt Hülfe — Luciusstr. 2
Tillmann, Doris, Duisburg — Tollestr. 6
Tischler, Herbert, Handorf — Schulzenstr. 9
Tolkmitt, Ruth, Oberhausen — Schulzenstr. 42
Trommsdorff, Hermann, Lintorf — Gartenstr. 36

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstige Einkaufsquelle für Sie!

Tütting, Wilfried, m. Frau, Osnabrück — Südhoffstr. 21
 Uttendorf, Rudolf, m. Fam., Lünen — Tollestr. 4
 Vetter, Helga, m. Fam., Marl — Kreuzstr. 8
 Vieler, Gerd, m. Fam., Letmathe — Damenpfad 18
 Riemann, Gisela, Letmathe — Damenpfad 18
 Vödisch, Lieselotte, Köln — Nordsee-Haus
 Voß, Heinrich, m. Frau, Bornum — Jann-Berghaus-Str. 32
 Voswinkel, Brigitte, Remscheid — Hotel-Pension Kama
 Voswinkel, Werner, Remscheid — Hotel-Pension Kama
 Wagner, Christian, m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 2
 Wallenhorst, Hanna, Osnabrück — Elbestr. 2a
 Wassinger, W., m. Frau, Iserlohn — Winterstr. 22
 Weber, Klaus, m. Frau, Düsseldorf — Lippestr. 5
 Wegmann, H.-W., m. Fam., Ennepetal — Herrenpfad 16
 Wegner, Anita, m. Fam., Dülken — Tollestr. 6
 Wehling, Norbert, Schötmar — Luisenstr. 4
 Weigang, Ulla, Mönchengladbach — Wiedaschstr. 10a
 Weiß, Giesela, Gelsenkirchen — Winterstr. 25
 Stantai, Andor, Montesson — Winterstr. 25
 Weißflog, Angela, Essen — Schmiedestr. 11
 Welsch, Günter, m. Fam., Duisburg — Golf-Hotel
 v. Wendorf, Ingeborg, Dortmund — Haus Westend
 Wentzel, Kurt, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Wentzel, Siegfried, m. Fam., Essen — Nordsee-Haus
 Werner, Ursula, Fulda — Benekestr. 4
 Westermann, Arnim, m. Fam., Dortmund — Haus Inge
 Westphal, Horst, m. Fam., Sennestadt — Strandv. Lührs
 Wielers, Fritz, m. Fam., Esborn — Südhoffstr. 3
 Wilke, Werner, m. Fam., Solingen — An der Schanze 11
 Will, Sigrid, m. To., Willich — Haus Seeschwalbe
 Winderlich, Günter, m. Frau, Oldenburg — Hs. Waterkant
 Winzer, Manfred, m. Frau, Garbsen — Haus Rheinland
 Wolff, aHnnelore, m. Fam., Arnim — Lippestr. 6
 Wolff, Helmut, m. Fam., Bergneustadt — Benekestr. 4
 Wolff, Herbert, m. Fam., Bergneustadt — Benekestr. 4
 Wolter, Werner, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Wortmann, Resi, m. To., Bruchhausen — Haus Rheinland
 Werde, Aloys, Dr., m. Fam., Warstein — Hs. Waterkant
 Wulf, Elisabeth, m. So., Lüdinghausen — Rheinstr.
 Zander, Luzie, m. To., Werdohl — Haus Insulaner
 Zymmik, Wilhelmine, Gelsenkirchen — Rheinstr. 37

Angemeldet bis zum 15. Juli 1969 morgens

Ahlemeyre, Klaus, m. Frau, Münster — Haus Daheim
 Aichholz, Hermann, m. Frau, Nellingen — Roonstr. 4
 Albert, Simon, m. Fam., Bochum — Rheinstr. 27
 Ammermann, M., m. Frau, Rothenfelde — Damenpfad 29
 Andrée, Gertrud, Bremen — Haus Eilts
 Angerstein, Helene, Bad Lauterberg — Roonstr. 3
 Aust, Alfred, m. Fam., Wolfsburg — Hafenstr. 4
 van Baal, Brigitte, Wattenscheid — Elbestr. 2
 Küch, Ulrike, Essen — Elbestr. 2
 Baar, Werner, m. Frau, Emden — Damenpfad 11
 Backhaus, Marta, Ulm — Mühlenstr. 12
 Bartels, Ilse, m. Fam., Mörse — Tannenstr. 2
 Bassermann, Johanna, Aachen — Heinrichstr. 3
 Becker, Fritz-Gerhard, Niederschelderhütte — J.-B.-Str. 17
 Beckmann, Erwin, m. Fam., Harsewinkel — Damenpfad 11
 Saueressig, Johanna, m. So., Lingen — Damenpfad 11
 Beckstädt, Hubert, m. Fam., Rheda — Friedrichstr. 5
 Hölscher, Toni, Rheda — Friedrichstr. 5
 Bednorz, Hans, Marbeck — Frisiastr. 24
 Berndt, Harry, m. Fam., Berlin — Bogenstr. 6
 Bertz, Luise, m. Ki., Hagen — Hafenstr. 15
 Bette, Anneliese, m. So., Bottrop — Rheinstr. 27
 Blaschke, Gabriele, Duisburg — Nordhelmstr. 85
 Blome, P., m. Fam., Schiederglashütte — Bismarckstr. 11
 Bockmühl, Rolf, m. Frau, Wuppertal — Gästehaus Bakker
 Bonberg, Heinz-G., m. Frau, Bochum — Südstr. 4
 Bongers, Dietrich, m. Fam., Wesel — Gartenstr. 52
 Böttcher, Ernst, m. Frau, Halle — Schulzenstr. 20
 Brandstädter, Georg, m. Fam., Schwelm — J.-B.-Str. 80
 Brezicha, Heidrun, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 80
 Bruckmann, Bernhard, m. Fam., Essen — Karlstr. 6
 Brüming, Rolf, m. Fam., Danath — Haus Daheim
 Büchle, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen — Park-Hotel
 Buchholz, Rudolf, m. Fam., Münster — J.-Bergh.-Str. 8a
 Burdorf, Helga, Stade — Rosenweg 1
 Büsch, Robert, m. Frau, Willich — Südhoffstr. 3
 Bußhaus, Hanni, Br.-Linden — Südhoffstr. 23
 Tritop, Annegret, Altschernbek — Südhoffstr. 23
 Carstens, Wilhelm, m. Frau, Duisburg — Park-Hotel
 Christen, Elisabeth, Basel — Benekestr. 16
 Christen, Elisabeth, Basel — Benekestr. 16
 Clere, Hildegard, Dr., m. Fam., Jever — Haus Eilts

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen
 Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon 2170



Das gemütliche Café
 mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank



Closer, M., m. Fam., Köln — Richthofenstr. 5a
 Conrad, Irmgard, Ilfeld — Maybachstr. 16
 Cosack, Manfred, m. Fam., Stukenbrock — Heinrichstr. 10
 Damen, Angelika, Hüttental-W. — Südhoffstr. 23
 Daum, Karl, m. Frau, Wildeshausen — Richthofenstr. 3
 Damt, Gertrud, m. To., Telgte — Frisastr. 24
 Dehnicke, W., m. To., Hannover — Friedrichstr.
 Diederichs, Marlies, m. To., Dortmund — Pension Knigge
 Dierkes, Alfred, m. Fam., Hohenlimburg — Haus Joh. Cat.
 Dolniak, Gudrun, m. Schw., Bottrop — Luciusstr. 6
 Drescher, Horst, m. Fam., Neheim-H. — Südstr. 4
 Ellinghaus, Paul, m. Fam., Beckum — Haus Daheim
 Engbert, Hubert, m. Fam., Oelde — Haus Daheim
 Erlei, Edith, m. Fam., Dortmund — Südhoffstr. 1
 Ermert, Ferdinand, m. Fam., Hennef — Rheinstr. 36
 Ostrop, Marianne, Nütterder — Villa Else
 Euwens, Martha, Mehr — Villa Else
 Evenkamp, Josef., m. Fam., Münster — Knyphausenstr. 21
 Faber, Johann, m. Frau, Wuppertal — Richthofenstr. 5
 Feldkötter, Herbert, m. F., Ennigloh-B. — Schulzenstr. 29
 Finke, Helmut, Mülheim — Luciusstr. 93
 Fisseler, Helmut, Dr., m. Fam., Ergste — Damenpfad 11
 Flocke, Hans, Hann.-Kirchrode — Schulzenstr. 40
 Frausch, Ursula, Kamen — Südhoffstr. 10
 Gamerke, M., m. Frau, Lüdinghausen — Gästehs. Bakker
 Gedraihl, Maria, Dortmund — Richthofenstr. 2
 Gehlhaar, W., m. Fam., Berlin — Frisiastr. 24
 Gehrke, Ellen, Bonn — Halemstr. 14
 Geitz, Inge, Brockerfeld — Bogenstr. 6

In Norderney essen und trinken Sie gut
 und nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. Heuer

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Im Ausschank



VondengutenDortmunderneinsderBesten

- Gerdam, Wiltraud, m. Fam., Waffensen — Mühlenstr. 10
 Gerdes, J., Schwey — Heinrichstr. 10
 Gerig, H., m. Frau, Solingen — Jann-Berghaus-Str. 50
 Gerling, Wolfgang, Dr., m. Fam., Hachen — Jann-B.-Str. 50
 Gerke, Helmut, m. Fam., Lüdenscheid — Gartenstr. 19
 Gerle, Hilda, Himbergen — Richthofenstr. 4
 Glazinski, Ruth, Marburg — Mainstr. 9a
 Goertz, Anneliese, m. 2 Tö., Geilenkirchen - Benekestr. 10a
 Bingen, Ruth, Geilenkirchen — Benekestr. 10a
 Gombert, Siegfried, m. Frau, Aachen — Am Wasserturm 8
 Grafeld, Emil, Essen — Südstr. 3
 Gratzfeld, Matthias, m. Fam., Gustorf — Kirchstr. 10
 Grüter, Mechthild, Bottrop — Benekestr. 12
 Gulitz, Werner, m. Fam., Brambauer — Südhoffstr. 17
 Günther, Hans, m. Fam., Bad Salzuflen — Luciusstr. 34
 Hafler, Annemarie, m. Schw., Ludwigshafen — Luciusstr. 6
 Hambloch, Erw., m. Fam., Kreuztal — Rheinstr. 36
 Hampel, Werner, Ludwigshafen — Maybachstr. 16
 Haneke, Alfred, Dr., Solingen — Haus Daheim
 Hannig, Franz, m. Frau, Berlin — Schulzenstr. 18
 Hartmann, Erika, Bremen — Luciusstr. 5
 Hartwig, Helmut, m. Frau, Vlotho — Heinrichstr.
 Heck, Adolf, m. Frau, Dortmund — Wiedaschstr. 6
 Heine, Emil, m. Fam., Brackwede — J.-Bergh.-Str. 45a
 Mühlhoff, Norbert, Bielefeld — J.-Bergh.-Str. 45a
 Heinemann, Aenne, Bochum — J.-Berghaus-Str. 79
 Heinemann, Detlef, Bochum — J.-Bergh.-Str. 79
 Heinert, Karlheinz, m. Fam., Kamen — Oderstr. 10
 Hentschel, Anne, Hannover — Haus Johanna-Catarina
 Hesterberg, Kurt, m. Frau, Heidingen — Richthofenstr. 6
 Hinrichs, Herm.-Gerd, m. Fam., Hamburg — Halemstr. 14
 Hlawenka, Brigitte, Köln — Ellernstr. 8a
 Hlawenka, Elfriede, Köln — Ellernstr. 8a
 Hoff, Barbara, Dortmund — Halemstr. 12
 Hollmann, Hermann, m. Fam., Bad Salzuflen — Mainstr. 29
 Hömberg, Adolf, m. Fam., Herne — An der Schanze 5
 Hoos, Friedrich, m. Frau, Lüdenscheid — Birkenweg 8
 Hoos, Wolfg., m. Fam., Hemer — Haus Dr. Nordwall
 Hübner, Günther, m. Fam., Essen — Tannenstr. 2
 Hübscher, Dieter, Wuppertal — Park-Hotel
 Hübscher, Hilda, Wuppertal — Park-Hotel
 Hübscher, Margret, Wuppertal — Park-Hotel
 Huke, Helga, m. Tochter, Dortmund — Haus Gronau
 Jahn, Ulrich, m. Fam., Leverkusen — Gartenstr. 11
 Janssen, Annemarie, m. Tochter, Arnsberg — Kreuzstr. 5
 Janssen, Peter m. Fam., Ratheim — Heinrichstr. 10
 Jauch, Wolfg., m. Mutter, Osnabrück — Südhoffstr. 23
 Jebens, Günter, m. Fam., Rechbeck — Nordhelmstr. 48
 Jörg, Gerda, m. Tochter, Duisburg — Schulzenstr. 36
 Jungels, Hans, m. Fam., Düsseldorf — Oderstr. 14a
 Junklewitz, Georg, m. Frau, Neuß — Südhoffstr. 14
 Kahl, Dieter, Brackwede — Luisenstr. 6
 Kaiser, Heinz, m. Frau, Hannover — Mainstr. 9
 Kapfenberger, Peter, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 85
 Karliczek, Frieda, m. Sohn, Essen — Bruns Hotel
 Kaschtan, Klaus, Hellern — Maybachstr. 16
 Klaas, Joachim, Hohenlimburg — Damenpfad 29
 Kieselstein, Bertel, Gevelsberg — Damenpfad 29
 Knaack, Peter, Oploden — Maybachstr. 32
 Knie, Alfred, m. Fam., Freudenberg — Winterstr. 19
 Koch, Gabriele, Hövelhof — Seilerstr. 1a
 Koch, Hans, Bochum — Poststr. 7
 Kolbe, Frieda, Hofheim — Schulzenstr. 18
 König, Rita, Beckum — Luciusstr. 5
 König, Werner, m. Frau, Plettenberg — Herrenpfad 17
 Köppen, Alice, m. 2 Töcht., Hattingen — Heinrichstr. 10
 Köppingei, Hans, m. Fam., Hamburg — Südstr. 4
 Karth, Werner, m. Sohn, Vechta — Haus Daheim
 Koßack, Horst, m. Fam., Mölln — Richthofenstr. 4
 Kott, Regine, Bielefeld — Schmiedestr. 1a
 Kraft, Annemarie, m. Fam., Hannover — Heinrichstr. 10
 Krajczyk, Gisela, Herford — Knyphausenstr. 18
 Krämer, Dorothea, Hüttenthal — Südhoffstr. 23
 Krebs, Elisabeth, m. 2 Söhnen, Wuppertal — Luciusstr. 9
 Kroll, Dagmar, Dortmund — Gartenstr. 30
 Krüger, Kurt, m. Frau, Bochum — Bogenstr. 10
 Kübler, Wolfgang, Aichach — Halemstr. 12
 Kühl, Egon, m. Frau, Bielefeld — Haus Dr. Nordwall
 Künning, Ursula, m. Sohn, Barnstorf — Bismarckstr. 11
 Kurte, Käthe, Recklinghausen — Ellernstr. 8a
 Ladwig, Ilse, m. Tochter, Krefeld — Mühlenstr. 16
 Lefholz, K.-H., Dr., m. Fam., Porz — Park-Hotel
 Leiser, Eva-M., m. Schül., Braunschweig — Mainstr. 9
 Leist, Iris, m. Schw., Heiligenhaus — Haus Johanna
 Lindemann, Karin, m. To., Hildesheim — Knyphausenstr.
 Lüdeking, Werner, m. Fam., Gütersloh — Südhoffstr. 11
 Lütje, Gerda, m. Tochter, Ratingen — Marienstr. 8
 Glaumer, Therese, Düsseldorf — Marienstr. 8
 Lutterberg, Margot, Lengerich — Villa Ilse
 Luxmann, Ewald, m. Fam., Ibbenbüren — Schulzenstr. 29
 Markmann, Heinrich, m. Fam., Löhne — Südhoffstr. 12
 Marquard, Emmy, Bochum — Roonstr. 4
 Cremer, Eugene, Herten — Roonstr. 4
 Marschinski, Stefan, m. Frau, Iserlohn — Osterstr. 4
 Masurat, Willi, m. Fam., Dortmund — J.-Bergh.-Str. 83
 Matthier, H.-H., Horneburg — Haus Dr. Nordwall
 Maurer, Wilh., Osnabrück — Poststr. 7
 Mäurer, Petra, m. 2 Söhnen, M.-Gladbach — Gartenstr. 11
 Meldau, Willy, Arnsberg — Schulzenstr. 40
 Mennecke, Karl, m. Fam., Vienenburg — Haus Johanna
 Meuser, Paula, m. Sohn, Mülheim — Moltkestr. 5
 Meyenburg, Wilh., m. 2 Söhn., W'haven — Winterstr. 19
 Meyer, Karlheinz, m. Fam., Halle — Gartenstr. 18
 Michaelis, Ingrid, Berlin — Park-Hotel
 Mieke, Magdal., m. 2 Söhn., Afferde — Hildeg. Bakker
 Milk, Wilh., m. Frau, Dortmund — Bogenstr. 6
 Mocydlarz, Leo, m. Frau, Dortmund — Haus Johanna
 Möhle, Gebh., m. Fam., Adenbüttel — Schulzenstr. 36
 Monien, Rud., m. Frau, Hannover — Halemstr. 12
 Murphy, Rob., Natirk (USA) — Knyphausenstr. 18
 Neuendorf, Elli, Bickenbach — Ellernstr. 8a
 Neumann, Helm., m. Fam., Büren — Damenpfad 8a
 Nickel, Ingeb., m. Fam., Hameln — Elbestr. 2
 Nickel, Ursula, Bad Harzburg — Seehospiz
 Niehues, Erika, m. Sohn, Seppenrade — Südhoffstr. 17
 Niehus, Rolf, Osnabrück — Maybachstr. 16
 Niestrath, Willi, Potthausen — Hildegard Bakker
 Oberschachtsiek, Gerd, m. Fam., Nachen — Heinrichstr. 3
 Oellig, Gerhard, Dortmund — Park-Hotel
 Oelmann, Otto, m. Fam., Lippstadt — Haus Daheim
 Oelschläger, Alfred, m. Fam., Lüdenscheid — Herrenpfad
 Otto, Anni, Bad Grund — Moltkestr. 5
 Paack, Gertrud, Coesfeld — Marienstr. 23
 Springbäumer, Liselotte, Coesfeld — Marienstr. 23
 Papke, Otto, m. Frau, Berlin — Oderstr. 10
 Pasternatz, Anny, Berlin — Gartenstr. 19
 Pawlitz, Friedhelm, m. Frau, Dorsten — Gartenstr. 11
 Pesch, Inge, m. Mutter, Wengerohr — J.-Bergh.-Str. 83
 Peter, Charlotte, Osnabrück — Poststr. 7
 Peters, Friedhelm, m. Fam., Wanne-Eickel — Heinrichstr.
 Petersen, Hans, m. Frau, Oldenburg — Seilerstr. 1a
 Pott, Günter, Dr., m. Fam., Solingen — Johanna-Catarina
 Prinz, Hans-D., m. Fam., Bad Godesberg — Gartenstr. 31
 Puls, Ernst, m. Fam., Osnabrück — Hildegard Bakker
 Puschmann, Frieda, Arnsburg — Kreuzstr. 5
 Quednau, Bruno, Krefeld — Haus Dr. Nordwall
 Reckas, Fritz, m. Frau, Düsseldorf — Südstr. 5
 Reese, Günther, m. Fam., Bad Pyrmont — Herrenpfad 19
 Renschler, Marlies, m. Sohn, Duisburg — Park-Hotel



Pol.-Lit. Kabarett im

Ali Baba

Langestraße 28

Di. u. Sa., 21.00 Uhr: „Konzertierte Reaktion oder Zustände wie im neuen Athen“

Fr., 21.00 Uhr: „Bornierte Gesellschaft“

von und mit **Dietrich Kittner**

„Das z. Z. beste deutsche Kabarett“

Reppel, Annemarie, m. To., Freudenberg — Winterstr. 19
 Rose, Christine, Burgsteinfurt — Seilerstr. 1a
 Rössler, Arthur, Hamburg — Park-Hotel
 Röttgen, Rosel, m. Fam., Wuppertal — Bogenstr.
 von Rüden, Maria, Arnsberg — Luciusstr. 5
 Rühmkorf, Gudrun, m. Sohn, Einbeck — Mainstr. 9
 Säring, Gerhard, m. Fam., Lüdinghausen — Benekestr. 12
 Sassen, Bernd, m. Frau, Münster — Südhoffstr. 3
 Savienski, Regina, Düsseldorf — Johanna-Catarina
 Siny, Albert, Düsseldorf — Johanna-Catarina
 Schachtmann, Berlin — J.-Berghaus-Str. 80
 Schäfer, Hellmuth, m. Fam., Hannover — J.-Bgh.-Str. 50
 Schäfer, Horst, m. Fam., Altena — Wiedaschstr. 10b
 Schäfer, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf — Heinrichstr. 11
 Schaffranski, Christel, Emmelshausen — Schulzenstr. 40
 Schicke, Margot, m. Tochter, Bonn - Jann-Berghaus-Str. 17
 Schiefke, Emmi, m. Tochter, Wanne-Eickel - Südhoffstr. 17
 Schipper, Grete, Norden — Tannenstr. 3
 Schlugmann, Klaus, Lemgo — Haus Dr. Nordwall
 Schmeer, Gerhard, m. Fam., Bielefeld — Schulzenstr. 20
 Schmidt, Anna, m. Fam., Letmathe — Südhoffstr. 11
 Schmidt, Grete, m. Tochter, Duisburg — Schulzenstr. 43
 Schmidt, Ruth, Köln — Ellernstr. 8a
 Schneck, Marianne, Kamen — Südhoffstr. 18
 Schneider, Marianne, m. Sohn, Essen — J.-Bergh.-Str. 50
 Schneider, Willi, m. Frau, Schwerte — Damenpfad 11
 Schnitzler, Michael, Mülheim — Luciusstr. 23
 Schrader, Klaus, m. Fam., Dedenhausen — Südhoffstr. 17
 Schrapers, Elli, Hattingen — Mühlenstr. 12
 Schwandt, M., Oberhausen — Knyphausenstr. 18
 Seidel, Werner, Siegburg — Richthofenstr. 12
 Sendker, Ulrich, Münster — Pension Knigge
 Siebert, Gisela, Frankfurt — Wiedaschstr. 14
 Simmert, Elsa, Castrop-Rauxel — Richthofenstr. 3
 Solmecke, Hans-G., m. Fam., Lüdenscheid — Herrenpfad 12
 Spangenberg, Rüdiger, Düsseldorf — Schulzenstr. 33
 Spanger, Herbert, m. Fam., Bottrop — Benekestr. 12
 Staufenegger, Emmy, Bern — Benekestr. 16
 Stechkopf, Günter, m. Frau, Berlin — Haus Dr. Nordwall
 Stermann, Marlies, Brake — Schmiedestr. 1a
 Stops, Kathr., Viersen — Schulzenstr. 36
 Strauch, Lothar, m. Fam., Oberhausen — Nordhelmstr. 86
 Strauch, Friedrich, Oberhausen — Nordhelmstr. 86
 Sube, Carl, Köln — Park-Hotel
 Sube, Lisbeth, Köln — Park-Hotel
 Süreth, Johanna, M.-Gladbach — Haus Daheim
 Süß, Sigrid, m. Tochter, Frankfurt — Wiedaschstr. 14
 Süß, Dorothee, m. Schw., Duisburg — Schulzenstr. 43
 Szymano, Franz, m. Fam., Rumeln — Luciusstr. 9
 Tanx, Ernst, Oldenburg —
 Thiele, Elsbeth, Essen — Schulzenstr. 36
 Thielmann, Marlies, m. 2 Söhn., Marl — Mühlenstr. 12
 Thimme, Ingeb., Bremen — Maybachstr. 16
 Thome, Alfred, m. Frau, Köln — J.-Bergh.-Str. 80
 Tiedt, Helga, Berlin — Maybachstr. 8
 Tischner, Herta, Bad Lauterberg — Roonstr. 3
 Trost, Fritz, m. Frau, Gevelsberg — Wiedaschstr. 6
 Ulff, M., Münster — Park-Hotel
 Vedder, Annel., Schalksmühle — Bogenstr. 6
 Vöge, Hans-Otto, m. Frau, Morsum — Mühlenstr. 8
 Vogelwiesche, Fritz, m. Fam., Brambauer — Südhoffstr. 17
 Volkmann, Horst, Rehme — Rosenweg 1
 Wagner, Erika, m. Fam., Witzhelden — Damenpfad 11
 Homuth, Ing., Witzhelden — Damenpfad 11
 Wagner, Gerh., Ravensburg — Schulzenstr. 40
 Walraven, H. G., Wuppertal — Am Leuchtturm 3a
 Weber, Hs. G., Ratingen — Südstr. 25
 Weber, Rud., m. Fam., Hagen — Birkenweg 9
 Weichelt, Herb., Wermelskirchen — Maybachstr. 22
 Weinberg, Edith, m. Kind, Bremerhaven — Gartenstr. 18
 Weyersberg, Hz., m. Frau, Solingen — J.-Bergh.-Str. 45
 Wiese, Berta, m. Sohn, Krefeld — Mühlenstr. 16
 Wilkening, Horst, m. Fam., Rinteln — Villa Ilse
 Wilmsen, Käthe, Viersen — Schulzenstr. 36
 Windeler, Theo, m. Fam., Bochum — J.-Bergh.-Str. 17
 Winkelmann, Hs., m. Fam., Ferndorf — Haus Daheim
 Wollweber, Hanni, Hann.-Münden — Park-Hotel
 Würsch, Siegfr., m. Fam., Rheinberg — Birkenweg 8
 Zinkan, Rud., m. Frau, Urburach — Richthofenstr. 18
 Zumwalde, Elfr., m. Fam., Schapen — Marienstr. 23
 Zwoch, G., Dr., m. Fam., Bad Godesberg - Nordhelmstr. 66

Angemeldet bis zum 15. Juli 1969 mittags

Ademmer, Wilhelm, m. Frau Ehringhausen — Wedelstr. 4
 Humpert, Irmgard, m. So., Lippstadt — Wedelstr. 4

**„Die Kurpension
 für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 - Telefon 2147 - Luisenstraße 33

VILLA NORDSTERN

Benekestraße 3 - Telefon 2203

Behaglich eingerichtete Zimmer - Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Weckling, Norbert, m. Bru., Ehringhausen — Wedelstr. 4
 Asche, Loni, Waltrop — Rheinstr. 1
 Küter, Ruth, Dortmund — Rheinstr. 1
 Aßmann, Frieda, Dortmund — Mainstr. 20
 Baerwald, Hermann, m. Fam., Lippstadt — Brunnenstr. 6
 Barols, Lieselotte, Bremen — Südstr. 1A
 Bauer, Kurt, m. Ang., Essen — Nordhelmstr. 70
 Becke, Ilse, m. So., Köln — Schulzenstr. 12a
 Beinke, Reinhard, m. Frau, Bünde — Mainstr. 27
 Benning, Heinz, m. Fam., Frdbg.-Dellwig — Wedelstr. 4
 Bentrup, Richard, m. Frau, Brake — Südstr. 29
 Berg, Fritz, m. Fam., Brühl — Oderstr. 14a
 Bialek, Hanni, Muri/Bern — Bismarckstr. 14
 Bollhöfer, Helga, Bad Salzuflen — Bogenstr. 12
 Bongartz, Luise, m. Ang., Garzweiler — Elbestr. 9
 Borgdorf, Norbert, Rheine — Luciusstr. 12
 Borowy, Otto, m. Frau, Düsseldorf — Kiefernweg 6
 Bösel, Marianne, Dortmund — Südstr. 28
 Brecklinghaus, Anton, m. Fam., Essen — Kirchstr. 19
 Bruns, Manfred, m. Fam., Ahlem — Elbestr. 8
 Buhlmann, Helmut, Neheim-H. — Hotel Pique
 Christoffers, M., Bremen — Haus Weber
 Claus, Kurt, m. Frau, Bergen — Haus Weber
 Cordes, Hanna, m. To., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 61
 Friebe, Armanda, Bremen — Jann-Berghaus-Str. 61
 Dahle, Sigrid, m. To., Hannover — Emsstr. 4
 Demke, Kurt, m. Mu., Essen — Kiefernweg 8
 Diekhans, Heinz, m. Fam., Dortmund — Mainstr. 2
 Dotzek, Manfred, m. Fam., Bochum — Birkenweg 17
 Drüke, Elis., m. Fam., Fürstenberg — Knyphausenstr. 17
 Duden, Hans, m. Fam., Solingen — Benekestr. 39
 Egbert, Antonius, m. Fam., Ibbenbüren — Thomas-M.-Hm.
 Eller, Wilhelm, Eppendorf — Hotel Pique
 Eyding, Lore, Essen — Hotel Pique
 Faas, Ute, Heidelberg — Birkenweg 29
 Faderl, M., m. Fam., Mühlen — Pension Meeresleuchten
 Fellechner, Helene, m. To., Essen — Georgstr. 6
 Fieber, Paul, m. Frau, Solingen — Waldweg 10
 Friedrich, Dieter, m. Frau, Düsseldorf — Mühlenstr. 6
 Fröhlich, Konrad, m. Frau, Syke — Kiefernweg 8
 Gertz, Ludger, m. Fam., Harten — Ellernstr. 17
 Große, Ewald, Sende — Tannenstr. 2
 Grothe, Maria, m. So., Oberhausen — Nordhelmstr. 44
 Gleis, Waltraud, Oberhausen — Nordhelmstr. 44
 Günther, Franz, m. Frau, Rudesdorf — Weserstr. 20
 Hahn, Robert, m. Fam., Hamburg — Hafenstr. 15
 Sell, Antje, Hamburg — Hafenstr. 15
 Hamke, Hans, m. Fam., Berlin — Benekestr. 9

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße/Ecke Maybachstraße - Telefon 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen - Etagenbäder - Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand



Restaurant „UM OST“
Clarissa und Wolfgang Steinlandt

Das Haus mit behaglichen
Räumen, ostfriesischer
Gastlichkeit und gemüt-
licher Atmosphäre am
Kamin zu jeder Jahreszeit

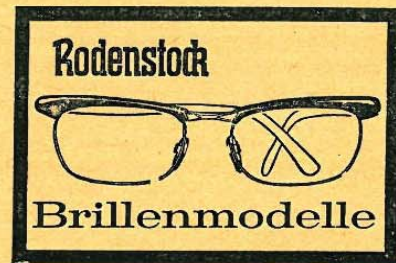
**Gepflegte Speisen
und Getränke**

Kuchen und Gebäck aus
eigener Herstellung

JEVER PILSENER

- Haverkamp, Hedwig, Synthen — Haus Weber
Mertmann, A., Synthen — Haus Weber
Heidenreich, Ewald, Löhne-O. — Südhoffstr. 26
Heidermann, Wilhelm, Drevenack — Südhoffstr. 26
Heistermann, Renate, m. Fam., Augustdorf — V. Fortuna
Hellmann, Hannelore, Osnabrück — Haus Sonneneck
Hermes, Ina, m. So., Bippen — Wedelstr. 4
Hertwig, Ilse, Dr., m. Fam., Bremen — Rheinstr. 19
Herwig, Dieter, m. Frau, Freudenberg — Damenpfad 16
Hesse, Helga, Hamm — Bogenstr. 12
Ernste, Hannelore, m. So., Hamm — Bogenstr. 12
Hinsching, Walter, m. Fam., Werdohl — Rheinstr. 26
Höffken, Erna, m. To., Wattenscheid — Waldweg 6
Hoffmann, Brig., m. So., Mülheim — Rheinstr. 19
Hollmann, H., m. Fam., Bad Salzuflen — Nordhelmstr. 81
Stüttebräucker, W., m. Frau, Lüdenscheid — Tannenstr. 8
Hüttenbrannck, H., m. Fam., Freudenberg — Ps. Meeresl.
Janeth, Peter, Unna — Hotel Pique
Jarick, Stefan, m. Fam., Petersburg — Rheinstr. 18
Jagmanns, Franz, m. Frau, Viersen — Strandv. Germania
Jung, Albrecht, Köln — Schulzenstr. 18
Kramer, Erika, Hann.-Münden — Park-Hotel
Kaplan, Heinz, m. Frau, Bielefeld — Halemstr. 15
Kethe, Martin, m. Fam., Hamburg — Kiefernweg 6
Kerzel, Bruno, m. Fam., Hagen — Knyphausenstr. 22
Klein, Rainer, Gildehaus — Elbestr. 9
Klemenz, Marion, Braunschweig — Kiefernweg 8
Knoth, Heinz-J., m. Fam., Herford — Südhoffstr. 9
Koch, Günter, m. Fam., Nachrodt — Schulzenstr. 12a
Köncke, Günter, Dr., m. Fam., Münster — Villa Fortuna
Krolik, Wolfgang, m. Fam., Essen — Gartenstr. 14
Krüger, Ruth, Heidelberg — Birkenweg 29
Kubicki, Anna, Herten — Schulzenstr. 18
Küppers, Josef, m. Frau, Heusenstamm — Richthofenstr. 4
Lang, Gerhard, m. Fam., Schalksmühle — Damenpfad 16
Leemhuis, Remmer, m. Fam., Quakenbrück — Langestr. 14
Lünseken, Christian, m. Frau, Oldenburg — Emsstr. 14
Lützenkirchen, H., m. Fam., Opladen — J.-Bergh.-Str. 34
Marohn, Siegfried, m. Fam., Dortmund — Nordhelmstr. 81
Mentrup, Alfons, m. Frau, Ibbenbüren — Haus Sonneneck
Mönning, Ernst, m. Fam., Essen — Hotel Pique
Mössing, Hubert, m. Fam., Oberhausen — Bäckerstr. 5
Nagel, Angelika, Aachen — Elbestr. 13
Preuschoff, Roswita, Brand — Elbestr. 13
Neumann, Lore, m. Fam., Wanne-Eickel — Mainstr. 20
Nolte, Josef, m. Frau, Wickede — Wiedaschstr. 10b

- Nüsser, Peter, m. Fam., Bergheim — Birkenweg 25
Okunck, Gertrud, Bielefeld — Mainstr. 27
Pardey, Friedrich, m. Fam., Barsinghausen — Ellernstr. 17
Parting, Christa, Würselen — Elbestr. 13
Tihon, Sophia, Aachen — Elbestr. 13
Pasioka, F., m. Fam., Stadtoldendorf — Ps. Meeresleucht.
Pell, Regina, Buer-Resse — Schulzenstr. 18
Plaas-Wiese, H., m. Fam., Brambauer — Südhoffstr. 9
Pohl, Herbert, m. Fam., Wermelskirchen — Haus Kleen
Portsteffen, Günter, m. Frau, Rösrath — Wiedaschstr. 10b
Pröbstle-Mählmann, Anne, m. Sch., Einbeck — V. Fortuna
Puppel, Helmut, m. Frau, Wuppertal — Rheinstr. 18
Quandt, Marianne, Hagen — Rheinstr. 34
Reckmann, Günter, m. Fam., Dortmund — Lippestr. 5
Reimann, Willi, m. Frau, Bad Godesberg — Mainstr. 27
Reiss, Sigrid, m. Fam., Lingen — Damenpfad 16
Sagasser, W., m. Frau, Bielefeld — Haus Weber
Schipper, Gerhard, m. Fam., Lüdenscheid — Südstr. 29
Schiwalsky, Hagen — Rheinstr. 34
Schleimann, Marie, m. Sohn, Meerbeck — Nordhelmstr. 28
Schmidt, Kurt, m. Frau, Bielefeld — Nordhelmstr. 28
Schmitz, Werner, m. Frau, Rodenkirchen - Schulzenstr. 12a
Schneider, Liane, m. Tochter, Bünde — Nordhelmstr. 51
Schneider, Peter, m. Frau, Herford — Mühlenstr. 7
Schneider, Wilhelm, m. Fam., Düsseldorf — Hs. Sonneneck
Schole, Bernd, Lüdinghausen — Haus Ursula
Schomaker, Peter, m. Fam., Brackwede — Schulzenstr. 20
Schröder, Charl., Frankfurt — Hotel Pique



Augenoptiker

Schnürling

Am Kurplatz

- Schröer, Hans, m. Fam., Bochum — Haus Elimar Weber
Schubert, Klaus, m. Fam., Lipperode — Birkenweg 29
Schumann, Wanda, m. Sohn, Duisburg — Elbestr. 9
Selck, Heinz-G., m. Fam., Essen — An der Mühle 8
Sieger, Gerhard, m. Fam., Hagen — Damenpfad 16
Schnecker, Jürgen, m. Fam., Düsseldorf — Mühlenstr. 6
Sorger, Hanna, m. Sohn, Hoya — Damenpfad 16
Spangenberg, Karl, m. Fam., Düsseldorf — Mühlenstr. 5
Spannagel, Günther, m. Fam., Münster — Damenpfad 16
Specht, Maria, m. Fam., Lengerich — Pens. Meeresleuchten
Tegelhoff, Josef, m. Fam., Köln — Birkenweg 17
Thiede, Heinz, m. Fam., Mesum — Villa Fortuna
Thieme, Ulrich, Bremen — Rheinstr. 19
Unglaub, Wolfram, m. Fam., Oberhausen — Karlstr. 1a
Vorhoff, Günter, Dr., m. Fam., Ibbenbüren — Emsstr. 4
Voß, Günther, m. Fam., Hamburg — Bismarckstr.
Wald-Asbeck, M.-E., m. To., Bochum — Villa Fortuna
Walter, Lothar, m. Fam., Bonn — Am Wasserturm 4
de Wendt, Heinz, Essen — Rheinstr. 15
Werlein, Franz, Köln — Bismarckstr. 14
Werner, Günther, m. Fam., Gronau — Benekestr. 40
Wessely, Gisela, m. Frau, Bochum — Villa Norderney
Wethi, Madeleine, Bern — Bismarckstr. 14
Wiene, Hubert, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Pique
Wienen, Gisela, m. 1 Schül., Essen — Waldweg 10
Wierich, Paul, m. Fam., Dormagen — Schulzenstr. 18
Wilharm, Horst, m. Fam., Bösingfeld — Haus Wessels
Wilke, Friedrich, Exter — Emsstr. 14
Windmüller, Gitta, m. Tochter, Westerkappeln - Sonneneck
Winter, Gisela, Sümmern — Karl-Rieger-Weg 2
Winterhoff, Elfr., m. 2 Tö., Plettenberg - Nordhelmstr. 70
Wisnewski, Arno, m. Frau, Duisburg — Ellernstr. 17
Wortmann, Helmut, m. Fam., Haan — Mühlenstr. 8



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
die überraschenden Erfolge
der modernen biochemischen
Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad + Friedrichstr. 36

Woznitzka, Roger, m. Fam., Düsseldorf — An der Mühle 9
Zerbst, Manfred, Braunschweig — Kiefernweg 8
Zimmermann, Gerda, m. Sohn, Bremen — Südstr. 1a

Angemeldet bis zum 15. Juli 1969 abends

Achilles, Wilhelm, Rehren — Strandstr. 8
Aeltermann, m. Frau, Soest — Ellernstr. 13
Altmeppen, Lisa, Papenburg — Herrenpfad 16
Ammermann, Cilli, Köln — Hotel Europäischer Hof
Arend, Wilhelm, m. Fam., Bremen — Bäckerstr. 8
Armerling, Irmhild, Lahde — Mühlenstr. 14
Axt, H.-Walter, Sprockhövel — Damenpfad 21
Beck, Ruth, Röttgen — Damenpfad 24
Becker, Heinz, Dr., Oberhausen — Pension Meeresstrand
Behrendorf, Kurt, m. Frau, Barsbüttel — Winterstr. 14a
van den Berg, Albert, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 5
Berg, Wolfgang, m. Fam., H.-Siiickte — Strandv. Therese
Berger, Karl, m. Fam., Hamburg — Winterstr. 20
Berghaus, Kurt, m. Frau, Wetter — Bogenstr. 3
Bergheim, Theodor, m. Frau, Godesberg — Haus Roland
Biertz, Wilhelm, Bad Godesberg — Hotel-P. Iderhoff
Boes, Günter, Dortmund — Am Januskopf 3
Bothe, Ella, m. Ki., Eimbeckhausen — Ellernstr. 13
Brehmenkamp, Paula, Dr., m. Fam., Essen — Kirchstr. 11
Brescher, Paul, m. Fam., Essen — Birkenweg 20
Borwatzki, Klara, Witten — Pension Weber
Burdick, Ursula, m. Ki., Kalthof — Pension Viktoria
Busch, Arno, Obersiecke — Strandvilla Therese
Buschmann, Karl, m. Fam., Coesfeld — Südstr. 22
Burdick, Marianne, Kalthof — Pension Viktoria
Claus, Helmut, m. Fam., Unna — Damenpfad 28
Czempinski, Wilma, Hagen — Pension Weber
Dagott, Helga, Oldenburg — Luisenstr. 16
Dahm, Carl, m. Fam., Krefeld — Seilerstr. 18a
Dauber, Rosemarie, Wuppertal — Bäckerstr. 8
Detering, Heinz, m. Fam., Uffeln — Luciusstr. 23
Dewes, Rolf, m. Frau, Fechingen — Hotel-Pens. Iderhoff
Dick, Doris, m. Fam., Vollmerhausen — Haus Janssen
Diel, Friedhelm, m. Fam., Dortmund — Pension Viktoria
Dietmann, Karin, m. Fam., Berlin — Damenpfad 22
Dietz, Adolf, Oerlinghausen — Nordhelmstr. 5
Dreyer, Heinz, m. Frau, Bremen — Gartenstr. 7
Droste, Adelheid, Papenburg — Pension Schöneweg
Dürr, Erwin, m. Fam., Wilhermsdorf — Europäischer Hof
Dunkmann, M., m. To., Aurich — Hotel-Pension Iderhoff
Ebus, Johannes, m. Frau, Krefeld — Hotel Seehof
Eichel, Hanna, m. To., Bremen — Mühlenstr. 14
Eushardt, Andreas, Bad Sachsa — Damenpfad 21
Esch-Johnen, F., m. Fam., Fliesteden — Strandv. Therese
Feuerhake, Friedrich, Osnabrück — Herrenpfad 15
Fichtel, Hans-Werner, m. Fam., Wuppertal — Haus Köser
Flunkert, Siegf., m. Fam., Solingen — Europäischer Hof
Foerster, Karl-H., m. Frau, Aachen — Gästehaus Pleines
Fortmann, Heinrich, Dr., Bochum — Haus Janssen
Führer, Bärbel, Hamburg — Pension Weber
Graff, Gerda, Siegburg — Haus Hellmuth
Grawemeyer, Fritz, m. Fam., Lienen — Strandv. Therese
Gith, Walter, m. Frau, M.-Gladbach — Südstr. 22
Gothe, Wolfgang, Hannover — Gartenstr. 9
Haas, Alfred, Bitburg — Hotel Seehof
Hartmann, Paul, m. So., Neuss — Gartenstr. 7
Hauken, Ilse, Oldenburg — Pension Ennen
Heeger, Ilse, m. To., Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
Heinrich, H.-G., m. Fam., Braunschweig — Pension Weber
Hecker, Inge, Hilden — Pension Weber
Hempfen, Benno, Soest — Kirchstr. 8
Hermann, Karl, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 43a
Seib, Toni, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 43a
Hotteling, Barbara, Münster — Maybachstr. 6
Hobel, Kurt, m. Fam., Besenkamp — Maybachstr. 14
Höhne, Roswitha, m. To., Blankenstein — Schmiedestr. 8
Horoldt, Ulrich, Dr., m. Fam., Herzogenrath — Gartenstr. 9
Huber, Charlotte, m. Schw., Basel — Haus Hellmuth
Huer, Gerhard, m. Frau, Berlin — Hotel Europäischer Hof
Huntelmann, Elisabeth, Esterwegen — Jann-Bergh.-Str. 82
Hüttemeister, Rolf, m. Fam., Bargteheide — Damenpfad
Husch, Gisela, Hachenburg — Haus Hellmuth
Ilmer, Hilde, Herne — Strandvilla Therese
Imbach, Christiane, Paderborn — Mühlenstr. 14
Janetzki, K., Esterwegen — Jann-Berghaus-Str. 82
Joos, Lydia, Herrenberg — Nordsee-Haus
Kampmann, Franz, m. Fam., Unna — Damenpfad 28
Freischläger, Hugo, m. Fam., Unna — Damenpfad 28
Karbach, Margarete, m. To., Dortmund — Haus Hartwig
Karstendiek, Helmut, m. Fam., Bremen — Rheinischer Hof

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Ab 1. Juli 1969

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Kaufmann, Gertrud, Witten — Winterstr. 20
Reich, Hildegard, Peine — Haus Roland
Kemnitz, Helmut, m. Fam., Berlin — Am Weststrand 5
Kempf, Alfred, m. Fam., Markoldendorf — Ps. Iderhoff
Kessler, Christine, m. So., Siegen — Birkenweg 20
Weilshausen, Therese, Frankfurt — Birkenweg 20
Kirchhoff, Hilde, m. To., Siegen — Hotel-Pens. Iderhoff
Kleinzelrecht, P., m. Fam., Gelsenkirchen — Seilerstr. 18a
Klene, Ursula, Osnabrück — Herrenpfad 15
Klinkhardt, Theod., Siegen — Winterstr. 20
Knapper, Helga, m. To., Dortmund — Viktoriastr. 1
Kniffke, Brigitte, Gütersloh — Haus Roland
Koch, Lieselotte, Bochum — Hafenstr. 5
Lüttschen, Lieselotte, Herford — Hafenstr. 5
Köckerling, Luzia, m. Fam., Verl — Pension Viktoria
Kopfermann, Anneliese, Wuppertal — Nordsee-Haus
Gossmann, Gertrud, Wuppertal — Nordsee-Haus
Kraatz, Detlef, m. Fam., Hüttental — Haus Lüttje Hörn
Kramer, Grete, m. To., Witten — Winterstr. 20
Kroll, Gisela, m. To., Hannover — Wiedaschstr. 8
Krötz, Jürgen, Hamburg — Damenpfad 24
Kull, Egon, m. Fam., Berlin — Nordhelmstr. 42
Lachenicht, Aneliese, Paderborn — Mühlenstr. 14
Lampe, Hilde, Billerbeck — Haus Hellmuth
Landskröner, Werner, m. Fam., Mülheim — Nordsee-Haus
Lange, Renate, Bad Honnef — Jann-Berghaus-Str. 36
Langner, Doris, Neheim-H. — Strandvilla Therese
Langner, Gisela, m. To., Braunsfels — Strandvilla Therese
Langner, Luzie, Altena — Strandvilla Therese
Lay, Gisela, m. To., Siegen — Winterstr. 20
Lilienbecker, Wilh., m. Frau, Arnsberg — Damenpfad 24
Linge, Heinz, m. Fam., Solingen — Luisenstr. 16
Lohbeck, Elfriede, Berlin — Gartenstr. 9
Lubik, Anne-Maria, m. Tochter, Beckum - Ht. Meeresstr.
Heinemann, Monika, Neubeckum — Hotel Meeresstrand
Ludewig, Dieter, m. Fam., Bachhorts — Gartenstr. 9
Luhm, Wolfg., m. Fam., Pforzheim — Rheinstr. 17
Marke, Dr., m. Frau, Neuss — Hotel Meeresstrand
Marschall, Kurt, m. Frau, Gelsenkirchen — Golfhotel
Melcher, W., m. Fam., Lintorf — Luciusstr. 23
Melzer, Engelbert, m. Sohn, Hameln — Rheinischer Hof
Münlich, Ernst, Remscheid — Gästehaus Pleines
Munzel, Klaus, m. Fam., Mülheim — Friedrichstr. 5
Neumann, Norbert, Neuenrode — Am Wasserturm 8
Nölker, W., m. Fam., Dortmund — Haus Seeschwalbe
Olbrich, Walter, m. Fam., Berlin — Am Januskopf 3
Olligs, Heinz, Dr., m. Fam., Krefeld — Kreuzstr. 8
Pelzer, Herbert, m. Fam., Duisburg — Pension Viktoria
Piper, Albert, m. Frau, Göttingen — Strandv. Feodora
Plommer, Rolf, m. Frau, Brühl — Haus Janssen
Pütz, Leo, m. Fam., Düsseldorf — Wiedaschstr. 10
Reppel, Leni, Freudenberg — Winterstr. 25
Stenger, Werner, m. Fam., Freudenberg — Winterstr. 25
Ridder, Johanna, m. Tochter, Essen — Haus Hartwig
Ralfsmeier, Helmut, m. Fam., Mennighüffen — Frisiastr. 7
Rössig, Karl, m. Fam., Hochdahl — Europäischer Hof

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 26. Juli 1969 erscheint.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, 2982 Norderney, Postfach 127. Einzelpreis 1,- DM

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.

Muße haben für das Ungewöhnliche

Die Urlaubszeit bringt Ruhe und Erholung, sie macht uns aber auch aufgeschlossen für neue Eindrücke. Man hat Muße, sich einmal mit den Dingen zu befassen, die außerhalb des normalen Alltags liegen. Wer auf dem Wege ist, solche neuen Eindrücke zu sammeln, der sollte nicht versäumen, einen Blick in die Ausstellung zu werfen, die im Foyer des Kurtheaters - filmstudio - gezeigt wird. Dort stellen auch in diesem Jahre wieder die kriegsblinden Handwerker unter dem Leitspruch „Sehende Hände“ ihre Arbeiten aus. Es ist eine Freude, diese farbfrohen und hochwertigen Erzeugnisse anzuschauen. Man sieht förmlich die Liebe, mit der jedes einzelne Stück angefertigt worden ist. Heimtextilien — Kissenhüllen, Tischdecken ganz zart oder auch in grober Struktur, Läufer in modernen Mustern und Farben und hochwertige Schurwoll-Brücken und -Teppiche — bringen eine Fülle von Anregungen, wie man sein Heim durch ein neues Stück noch gemütlicher gestalten kann. Die Damen werden sich ganz besonders für die gezeigten Kleider, Kostüme usw. interessieren, denn sie fallen durch Eleganz, verbunden mit ausgezeichneter Qualität, jedem ins Auge. Alle diese Dinge entstehen in der Dunkelheit. Ungeheurer Lebensmut und unermüdlicher Wille zur Leistung sind erforderlich, um

dieses Werk aufzubauen und zu erhalten. Uns Sehende kann ein Blick in das Schaffen dieser Kriegsblinden nicht nur zum Nachdenken anregen, sondern auch vielleicht in einer ausweglos erscheinenden Situation Trost sein, daß Lebensmut das schwerste Schicksal überwinden hilft.

Die Ausstellung kann kostenfrei und zwanglos besichtigt werden. Wer Gefallen daran findet, kann sich auch ein Stück aussuchen oder für später eine Bestellung aufgeben. Durch einen Arbeitsauftrag werden zwei Dinge glücklich miteinander verbunden: Man macht sich selbst eine Freude und hilft gleichzeitig mit, den dunklen Alltag des Kriegsblinden zu erhellen.

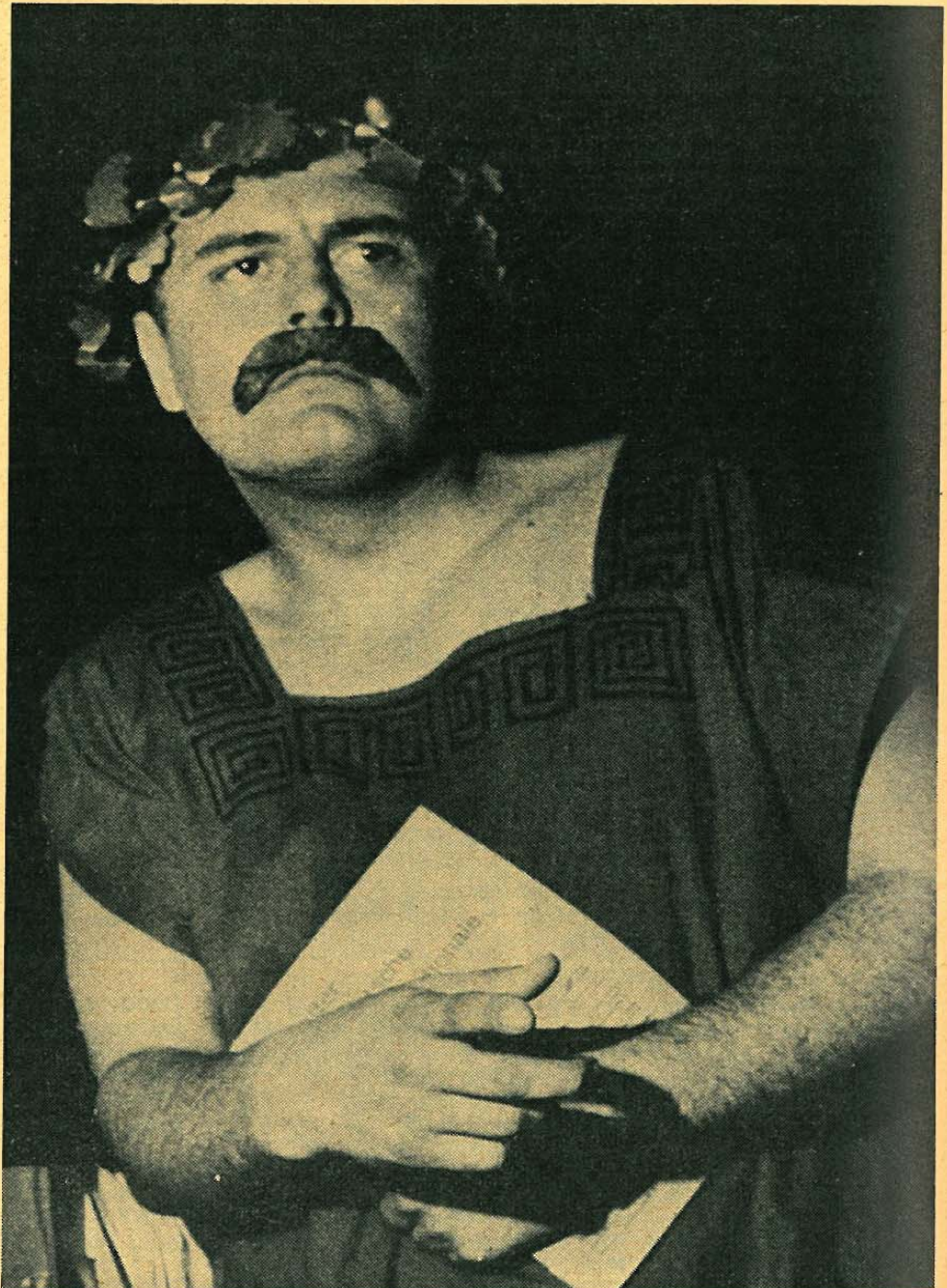
Wichtige Programmänderung


Aus wichtigem aktuellen Anlaß (Fernsehübertragung der Mondlandung) hat das Staatsbad Norderney den für Montagabend vorgesehenen Kammermusikabend, der auf Seite 7 dieser Ausgabe bereits angekündigt und auf Seite 37 näher besprochen wurde, während der Drucklegung dieses Heftes abgesagt. Wir bitten um freundliche Beachtung dieser Änderung!

Dietrich Kittners knallende Pointen

In den letzten Jahren war er schon häufiger auf Norderney zu sehen und zu hören. Jetzt gibt es ihn als Dauereinrichtung, dreimal die Woche, in der intimen Atmosphäre eines kleinen 40-Plätze-Lokals, so wie es sich für Kabarett gehört: Dietrich Kittner, von der Presse oft als der „einsame Spitzenmann des deutschen Kabarett“ bezeichnet, Vollblutkabarettist vom Scheitel bis zur Sohle, ein Mann, der es versteht, den lauten Lacher ebenso hervorzulocken, wie das nachdenkliche Schmunzeln, der mit seiner Gitarre ebenso virtuos umgehen kann wie mit seinem reichhaltigen Kostüm- und Bartsortiment. Das mimische Talent Kittners, der in dutzenderlei Verwandlungen auftritt, sorgt dafür, daß sich der Zuschauer zum Schluß nicht mehr recht im Klaren ist: hat er nun einen oder ein Dutzend Kittners gesehen. Drei Langspielplatten gibt es schon von Deutschlands einzigem All-Round-Kabarettisten. Dutzende Mal trat er schon in Funk und Fernsehen auf, und 340 Gastspielorte zählt der Künstler in der Bundesrepublik, der Schweiz, Österreich, Schweden und sogar in der CSSR. „Das Beste, was in Berlin seit längerem zu sehen war“, schrieb der Berliner „Abend“. Jetzt gibt es das auf Norderney. Dazu — damit sich der interessierte Kurgast der Lachtherapie in Fortsetzungen unterziehen kann — gibt es gleich zwei Programme: freitags um 21.00 Uhr das Erfolgsprogramm „Bornierte Gesellschaft“ (mit bisher über 700 Vorstellungen), dienstags und samstags das funkelneue Programm „Konzertierte Reaktion oder Zustände wie im neuen Athen“. Alles im „Ali Baba“, Langstraße 28. Norderney ist damit das erste Nordseebad, das seinen Gästen in der Saison ein eigenes festes Kabarett bieten kann.

Dietrich Kittner in seinem Programm
„Konzertierte Reaktion
oder Zustände wie im neuen Athen“





Hotel Kaiser Franz Josef

Charlotte und Norbert Sänger
Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE -

ein ganz besonderer Anziehungspunkt
mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

PFEFFERMÜHLE -

ein begehrtes Ziel aller Feinschmecker
bis ein Uhr nachts

LUTTJE ANKER -

ein Treffpunkt, wo Mannergesprache
für rechte Urlaubsstimmung sorgen

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon 04932 / 2118

Ganzjährig geoffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause



Im Juli und August **Teilpension** (warmes Abendessen)
Teilpensions-Endpreis ab 18,25 DM



Von September bis Juni auch **Vollpension**
Vollpensions-Endpreis: Sommersaison ab 22,65 DM
übrige Jahreszeit ab 20,65 DM

Für Kinder auf alle Preise je nach Alter
entsprechende Ermäßigung

arden
for **men**

Preparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36



WATTEN- WANDERUNGEN

ein Begriff
seit 1927

Treffpunkt
Ecke Moltke- und
Knyphausenstr.

Ablaufzeiten:
19. - 25. 7. 9.45
26. - 31. 7. 14.45

"Hermannchen"

"AROSA - ALM"

BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
STIMMUNGSMUSIK
SPEZIALITÄTEN

Heinrichstraße 9
Telefon 2259

Das Lokal
mit urgemutlicher Atmosphère

Auf Norderney ist alles anders:
... am Tage weilt man am Strande,
und am Abend geht's auf die Alm
zur Gaudi und Unterhaltung!

Auf geht's Leut'In!

大 清 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 — Telefon 04932 - 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutburgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE-BECK-PILS



DORTMUNDER UNION BIER

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN**
HAUPTZWEIGSTELLE **NORDERNEY**

ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

Wer hier speist, spart Geld!

Nordermeyer Schlemmerecke

Friedrichstraße 2 (Bus-Abfahrtstelle zum Ostbad „Weiße Düne“)
Inhaber: Else Steinebach

Gutbürgerlicher

**Mittag- und Abendtisch
Spezialitäten**

WICKÜLER

Im Ausschank

König Pilsener

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Kleiner Mittagstisch

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Ober 75 Jahre

Sehr geehrter Kurgast!

Ober 75 Jahre

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon 04932/508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf 04932/508

Neubau - Fertigstellung ca. August / September 1969

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte
Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon

Fahrstuhl im Hause
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Besichtigung des neuen Hauses jederzeit nach Vereinbarung

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jansch

Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

BIS 4 UHR NACHTS GEÖFFNET

Kaltes Büfett - Altbier vom Faß

SPIEL-CASINO BACCRA-ROULETTE

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

COSMETIQUE

JEAN D'ATHENE

PARIS

Jetzt

auch in Deutschland!

die international anerkannte französische Spitzenkosmetik. Eine vollkommene Verjüngung und Erneuerung der Haut ist bei den hervorragenden Qualitäten dieses Produktes kein Problem mehr. Wir erwarten gern Ihre Anmeldung zu einer individuellen kostenlosen Beratung.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

Villa Irene

Feldhausenstraße 8 · Telefon 2620

Das gepflegte Gästehaus garni bietet wohlthuenden Aufenthalt in kultiviertem Rahmen
Sonnige, ruhige Lage im Kurviertel · Strandnähe · Liegewiese

Das Haus wird ganzjährig geheizt

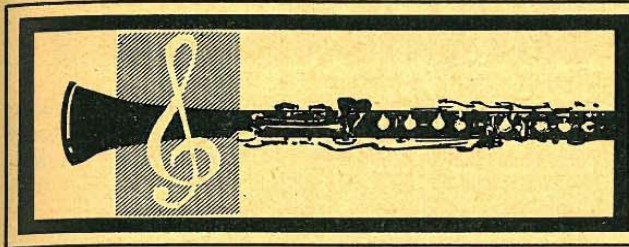
Vor- und Nachsaison Pauschalpreise

Unter gleicher Leitung:

Komfort-Appartement

für vier bis sechs Personen
Großer Wohnraum · Küchenblock,
Duschbad und zwei WC

Informieren Sie sich
bitte unverbindlich!



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
 Dirigenten: GMD Andreas v. Lukácsy und Wilhelm Wilke
 An allen Montagen spielt das GTO-Unterhaltungsorchester

Freitag, den 18. Juli 1969

20.15 Uhr: ABENDKONZERT Buntes Allerlei

1. Ouvertüre zu „Die Macht des Schicksals“ Verdi
 2. Südlich der Alpen, Suite Fischer
 3. Slawische Rhapsodie Friedemann
 4. „Im chambre separée“
 aus „Der Opernball“ Heuberger
 5. Estudiantina, Walzer Waldteufel
 6. Sie hören Paul Lincke
 7. Berlin bleibt doch Berlin, Marsch Meisel
- Anschließend: **TURMBLASEN**

Sonnabend, den 19. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu
 „Der Barbier von Bagdad“ Cornelius
2. Donizettis Triumphzug Urbach
3. Die Perle aus Iberien, Suite Hellmesberger
4. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 Brahms
5. Die Wunderbare, Walzer Künneke
6. Musik aus der Operette
 „Hochzeitsnacht im Paradies“ Schroeder
7. Schneidige Truppe, Marsch Lehnhardt

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre „Fröhliches Spiel“ Dostal
2. Morgenblätter, Walzer Strauß
3. Lied und Czardas Lehar
4. Spanische Novellen, Suite Fischer
5. Traumideale, Walzer Fucik
6. Fünf-Uhr-Tee bei Robert Stolz
7. Escamillo, Marsch Risch

20.15 Uhr ABENDKONZERT

Für jeden etwas!

1. Ouvertüre zu „Waldmeister“ Joh. Strauß
2. Potpourri aus „Gasparone“ Millöcker
3. Isola bella Lincke
4. Moonlight over Tahiti Bridgemont
5. Freut Euch des Lebens, Walzer Joh. Strauß
6. Potpourri aus „Oklahomo“ Rodgers
7. Heil Europa, Marsch v. Blon

Sonntag, den 20. Juli 1969

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1

Mascagni: Intermezzo
 aus „Cavalleria rusticana“

Wagner: Vorspiel zu
 „Die Meistersinger von Nürnberg“

Mendelssohn: Hochzeitsmarsch
 aus dem „Sommernachtstraum“

Liszt: Les Préludes

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre zu „Peter Schmoll“ Weber
2. Heut spielt der Ziehrrer, Potpourri
3. Andalusische Straßenmusik Pero
4. Musik aus
 „Das Glöckchen des Eremiten“ Maillart
5. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer Lincke
6. Musik aus „Paganini“ Lehar
7. Regimentskinder, Marsch Fucik

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Musik zum Wochenausklang

1. Ouvertüre zu
 „Orpheus in der Unterwelt“ Offenbach
2. Wolgalied aus „Der Zarewitsch“ Lehar
3. Metropolis Sommerlatte
4. Mattinata Leoncavallo
5. Brise de mer Leoncavallo
 Cello-Solo: Bernhard Ingel
6. Hofballtänze, Walzer Lanner
7. Frühjahrsparade Stolze
8. Schönfeld-Marsch Ziehrer

Montag, den 21. Juli 1969

9.30 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

16.00 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

20.15 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

Dienstag, den 22. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Martha“ v. Flotow
2. Musik aus der Oper „Der Troubadour“ .. Verdi
3. Von den Ufern der Weichsel Schraut
4. Costa Brava, spanische Szene Küster
5. Walzer aus „Gräfin Mariza“ Kalman
6. Gute alte Bekannte, Potpourri Meisel
7. Barcelona-Marsch Friedemann

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Saragosso-Marsch Crucius
2. Sirenenzauber, Walzer Waldteufel
3. Chinesische Ballett-Suite Lehar
4. Wiedersehen mit Italien Winkler
5. Walzer aus der Operette „Eva“ Lehar
6. Sterne über Granada Rust
7. Freundschaftstreue, Marsch Blankenburg

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Oper - Operette - Musical

1. Ein Morgen, ein Mittag,
 ein Abend in Wien v. Suppé
2. Melodien aus „Boris Godounow“ .. Moussorgski
3. Neapolitanische Szenen Massenet
4. Gondellied aus
 „Eine Nacht in Venedig“ Joh. Strauß
5. Bei uns z' Haus, Walzer Joh. Strauß
6. Musik aus dem Musical
 „Mary Poppins“ Sherman
7. Folies bergère, Marsch Lincke

Mittwoch, den 23. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Nabucco“ Verdi
2. Musik aus „Zar und Zimmermann“ .. Lortzing
3. Vienna, Fantasie Reini
4. London-Suite Coates
5. Delirien-Walzer Strauß
6. Weiber-Marsch Lehar

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
ärztl. geprüfte Fußpfleger

Anmeldung erbeten

SALON TUCK

Friedrichstraße 16 - Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

SEIFEN PARFÜMIEREN KOSMETIKA

Alcina
Femia
Greiter
Inka
Marbert-
Sonnenkosmetik
Old Spice
Sanssouci-Rosel Heim
Cosma-Droga
u. v. m.

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

NEUNTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Manfred Grimmer**, Violoncello

Dirigent: GMD **Andreas von Lukácsy**

Ludwig van Beethoven:
Ouvertüre zum Trauerspiel „Coriolan“
op. 62

Joseph Haydn:
Konzert für Violoncello und Orchester
D-Dur

Wolfgang Amadeus Mozart:
Symphonie Nr. 40 g-moll KV 550

Donnerstag, den 24. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Anton Winger, Marsch v. Blon
2. Ouvertüre zu „Die schöne Galathée“ .. v. Suppé
3. Grieg-Erinnerungen Urbach
4. Melodien der Freude Rixner
5. Wer hat die Liebe uns ins Herz gesenkt? Lehar
6. Slawischer Tanz Nr. 1 Dvorak
7. Ball im Savoy Abraham
8. Trocadero-Marsch Laukien

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Jung-Deutschland Waninger
2. Ouvertüre zu „Wenn ich König wär“ .. Adam
3. Flieder aus Wien,
Konzertwalzer Raymond-Wilke
4. Narzissus, Konzertstück Nevin
5. Paraphrase über das Lied
„Aus der Jugendzeit“ Friedemann
6. Mazurka aus dem Tonfilm
„Maske in Blau“ Raymond-Wilke
7. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Musikalische Kostbarkeiten

1. Ouvertüre zu „Die diebische Elster“ ... Rossini
2. Barcarole aus
„Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach
3. Melodien aus „La Bohème“ Puccini
4. Rusticanella Cortopassi
5. Wiener Blut, Walzer Joh. Strauß
6. Phantastische Erzählungen Rimsky-Korsakow
7. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“ .. v. Suppé
8. Melodien aus „Gräfin Mariza“ Kalman

Freitag, den 25. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ungarischer Marsch Dostal
2. Marinarella, Ouvertüre Fucik
3. Accelerationen, Walzer Jos. Strauß
4. Humoresque Dvorak
5. Zwei Märchenaugen
aus „Die Zirkusprinzessin“ Kalman
6. Schöne Melodien Grothe
7. Intermezzo aus „1001 Nacht“ Joh. Strauß
8. In einer Pizzeria, Marsch Mielenz

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Unus pro multis, Marsch Blankenburg
2. Ouvertüre zu „Die Zigeunerin“ Balfe
3. Wenn die Füßchen sie heben
aus „Die keusche Susanne“ Gilbert
4. Das hört man gern Schreckensberger
5. Die schöne Tscherkessin Kiermeyer
6. Puppenfee-Walzer Bayer
7. Melodien aus „Die lustige Witwe“ Lehar
8. Auf leichten Füßen, Marsch Pörschmann

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Sie wünschen — wir spielen“

Ein Wunschkonzert für unsere Gäste
Die Gäste werden gebeten, ihre Wünsche bis
Donnerstag, den 24. Juli, 15.00 Uhr, bei der
Kurhaus-Pforte abzugeben. Es wird gebeten,
von Schlagermusik und größeren symphonischen
Werken abzusehen.

Sonnabend, den 26. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Triumphmarsch aus „Aida“ Verdi
2. Vorspiel zu „Hänsel und Gretel“ Humperdinck
3. Dorfschwalben aus Österreich Josef Strauß
4. Coppélia-Suite Delibes
5. Erinnerung an ein Ballerlebnis Bund
6. Rendez-vous bei Lehar Hruby

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Norma“ Bellini
2. Grubenlichter, Walzer Zeller
3. Echte Fall'sche Melodien
4. Fächer-Polonaise Ziehrer
5. Tausend Takte ungarisch Suchanek
6. Chianti-Lied Winkler
7. Bezaubernde Melodien Benatzky

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Oper - Ballett - Operette - Musical

1. Vorspiel zu „La Traviata“ Verdi
2. Melodien aus „Schwanensee“ Tschaikowsky
3. Melodien aus „Glückliche Reise“ Künneke
4. Musik aus „My fair Lady“ Loewe
5. Largo aus der Oper „Xerxes“ Händel
6. Volksszene aus „Der Evangelimann“ Kienzl
7. Champagner-Galopp Lumby

Sonntag, den 27. Juni 1969

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Dirigent: Wilhelm Wilke

Weber: Ouvertüre zu „Euryanthe“
Wagner: Ouvertüre zu „Tannhäuser“
Tschaikowsky: Capriccio Italien
Berlioz: Rakoczy-Marsch

Strandhotel Haus am Meer mit Dependance

Kaiserstraße - Telefon 655 und 656

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, Telefon - Herrliche Seeaussicht

Moderne Ferienwohnungen für 3-5 Personen

Alle Fischspezialitäten - Frische Hummer

Versunkene Inseln an Frieslands Küste

Für den Juister Privatgelehrten Dr. Arend Lang ist die 1781 versunkene Insel Bant das Vineta der Nordsee, sein Atlantis, und die Glocken von Rungholt erklängen für ihn jahrelang aus dem grauen Wattenmeer, das zwischen seinem Inselhause und dem grünen Deich den Nordseehimmel widerspiegelt.

Bis der einstige Mediziner und passionierte Seekartensammler Bant wiederentdeckte. Nach einer alten Seekarte ermittelte er durch Kreuzpeilung die Lage der Insel. Wo sich die Linien vom Borkumer Leuchtturm nach dem Glockenturm St. Ludger in Norden und von der Juister Kirche nach dem Kirchturm von Pilsum schnitten, lag Bant.

Welche von den fünf Juister Kirchen aber, die nach und nach untergingen und versandeten, diente den Seeleuten um 1700 für die Peilung? Dr. Lang fand es heraus und benachrichtigte die Niedersächsische Landesstelle für Wurtenforschung in Wilhelmshaven. Dr. Haarnagel ließ mitten im Wattenmeer eine Grabung vornehmen und stieß tatsächlich auf Reste der versunkenen Nordseeinsel. Darauf ist Dr. Lang mit Recht stolz. Er hat sich darauf spezialisiert, zu untersuchen, wie sich Sande, Platen, Baljen und Priele im Laufe der Jahrhunderte veränderten.

Alte See- und Küstenkarten geben dafür nur wenig Anhaltspunkte, weil sie viel

zu ungenau gezeichnet sind. Segelschiffskapitäne des 17. Jahrhunderts benutzten zur terrestrischen Navigation weniger die Seekarte als ihre Erläuterungen, die sogenannten Segelanweisungen, kleine Taschenbücher mit knappen, sachlichen Hinweisen, welches Leuchtfeuer, welchen Kirchturm man in Deckung bringen mußte, um die Fahrinne zu halten.

Diese Segelanweisungen waren nicht für die Ewigkeit bestimmt. Die Seelute warfen sie weg, sobald sich die Fahrwasserverhältnisse geändert hatten und neue Anweisungen gedruckt wurden, wie man heute einen ungültigen Fahrplan wegwirft. Die Wissenschaft hat die Bedeutung dieser Segelanweisungen für die Küstengeschichte lange unterschätzt, die noch vorhandenen Exemplare aber schlummerten in Archiven und wurden Rarität. Jahre brauchte Dr. Lang, bis er in seiner Spezialbibliothek die umfangreichste private Sammlung alter und neuer Segelanweisungen für den nord-europäischen Küstenraum zusammengetragen hatte, teils in Fotokopien, teils in wertvollen Originalen, eine nautische Chronologie über ein Jahrtausend.

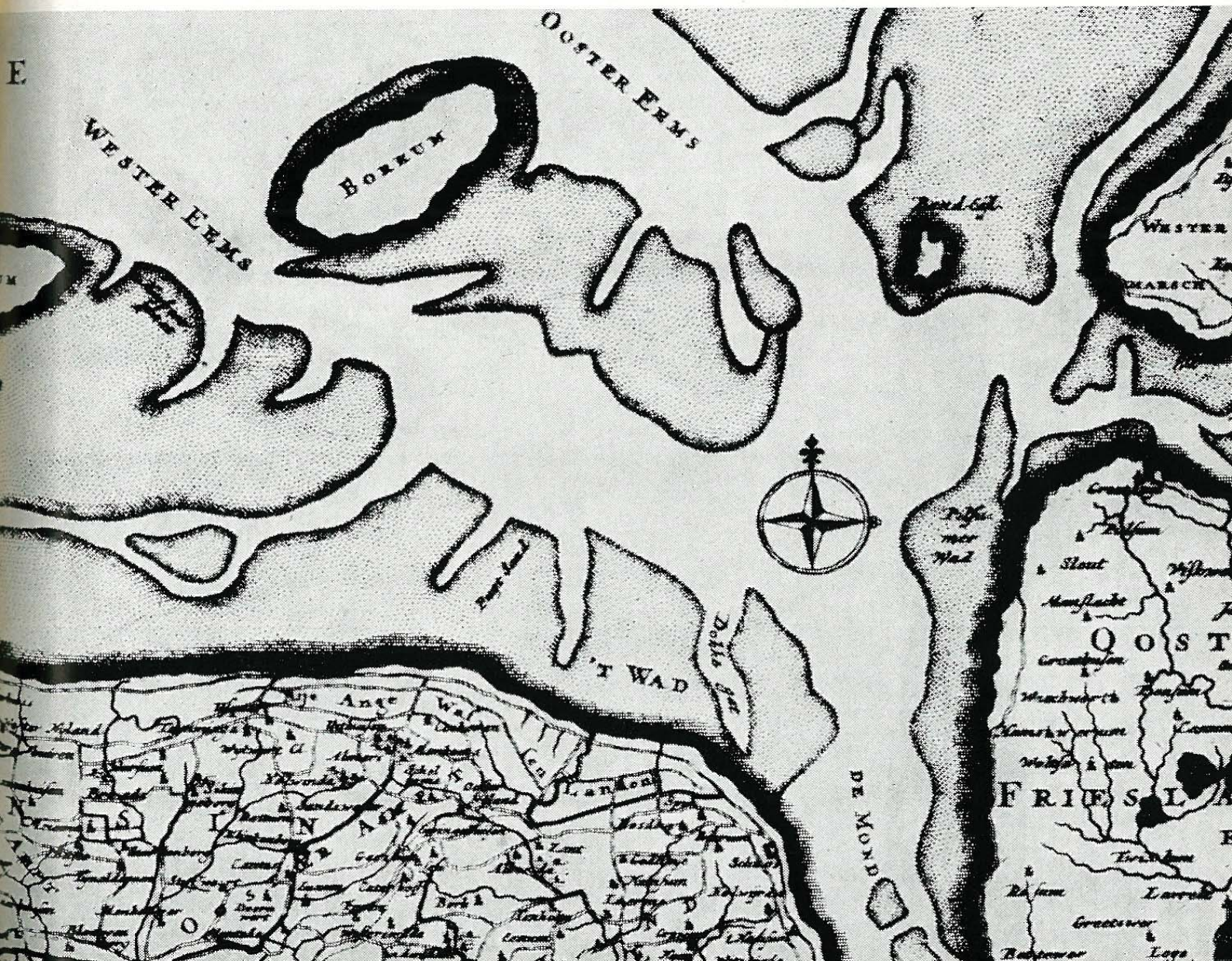
Am Anfang steht das „Portolane“ (Hafenfindungsbuch) Adams von Bremen, das für die Schiffer der Kreuzzüge Hafeneinfahrten von Ribe in Westjütland bis ins Heilige Land beschrieb, neben Angaben

für Seefahrten nach Grönland und Vinland (Nordamerika) in altisländischen Sagas, am Ende etwa die erste preußische Seekarte nebst Segelanweisung von der Deutschen Bucht zwischen Wangerooge und Eiderstedt aus dem Jahre 1859.

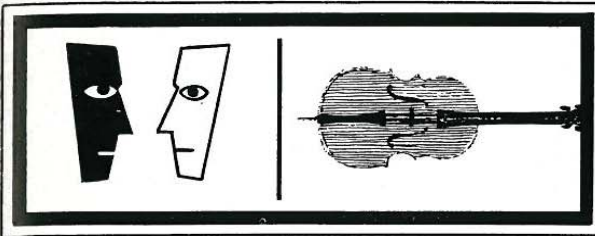
Die Sammlung dieser Raritäten war für den Forscher eine Serie von Abenteuern. Zwischen Grönlandberichten entdeckte er im Seekartenarchiv in Kopenhagen eine Beschreibung der Eideinfahrt, in Stockholm in einem Handbuch über Häfen der Levante eine Segelanweisung für die Weser.

Der ersten Darstellung der Ostfriesischen Inseln reiste Dr. Lang bis London nach. Der Antiquar hatte sie gerade in die USA verkauft — für 4500 DM. Dr. Lang erhielt eine Kopie und entdeckte in London ganz nebenbei eine Karte aus dem 17. Jahrhundert, die aus dem Lüneburger Stadtarchiv stammte, Es war die Skizze einer geplanten Kanalverbindung von der Elbe nach Warnemünde.

Durch Vergleich von Angaben der Segelanweisungen aus verschiedenen Jahrhunderten gelangt Dr. Lang zu Ergebnissen, die seine „Diagnose“ für die Wasser- und Schifffahrtsbehörden an der Nordseeküste interessant machen. Er weist u. a. die allmähliche Vertriftung von Inseln, Fahrinnen und Sanden nach.







Unsere Kultur-Vorschau

Sonntag, den 20. Juli 1969

Mit einem romanisch-romantischen Programm gestaltet Andreas von Lukácsy das dritte Festliche Juli-Vormittagskonzert. Er dirigiert die L'Arlésienne-Suite Nr. 1 von Bizet und das berühmte Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ von Mascagni. Nach Wagners Vorspiel zu den „Meistersingern von Nürnberg“ erklingt der Hochzeitsmarsch aus dem „Sommer-nachtstraum“ von Mendelssohn-Bartholdy. Liszts leidenschaftliches Werk „Les Préludes“ beschließt das Programm.

Montag, den 21. Juli 1969

Im Weißen Kurhaussaal wird sich an diesem Abend das Berner Klaviertrio vorstellen. Von Eva Zurbrügg, der Geigerin des Ensembles und hier bereits bestens bekannt, läßt sich an dieser Stelle sicherlich nur das wiederholen, was unlängst ein namhafter Musikkritiker über ihr Wirken sagte: „Talentierte Geiger, die an technischem Können und musikalischer Begabung das Mittelmaß überschreiten, sind dünn gesät. Eva Zurbrügg, Schülerin von Max Rostal und Hansheinz Schneeberger, ist jung, sehr begabt und eine der wenigen großen Hoffnungen der nachwachsenden Geigergeneration.“ Bei dem Pianisten Peter Aronsky lobt die

Presse seine Fähigkeit, technische Perfektion mit hoher Musikalität zu verbinden. Alle Pressestimmen beweisen ausnahmslos, daß Peter Aronsky auch das verwöhnteste Publikum zu überzeugen vermag. Walter Grimmer, der Cellist des Trios und jetzt 30jährig, wirkt neben seiner Kammermusik-tätigkeit als Solocellist des Berner Symphonie-Orchesters. Der Künstler studierte bei R. Sturzenegger, Maurice Gendron und Enrico Mainardi. Als Solist trat er nicht nur in seiner Schweizer Heimat, sondern auch schon viel in Deutschland, Frankreich, Italien, Neuseeland und in den USA auf. Seine Vortragsfolge hat das Berner Trio nur auf Brahms abgestellt. Zur Aufführung gelangen die Sonate F-Dur op. 99 für Cello und Klavier, die Sonate A-Dur op. 100 für Violine und Klavier, und im letzten Teil erklingt das Klaviertrio H-Dur op. 8. — Am Nachmittag wird der Weiße Kurhaussaal abermals Schauplatz einer Veranstaltung für die Kleinsten unter unseren Kurgästen sein. Es gastiert das Mülheimer Kasperltheater mit seinem lustigen Programm „Herr Bommelmann“.

Dienstag, den 22. Juli 1969

Mit der Karl-Wittlinger-Komödie „Scheibenschießen“ wiederholt die Landesbüh-

ne Niedersachsen Nord heute im Kurtheater eine Inszenierung, die sicherlich zu einer der spritzigsten dieser Sommer-spielzeit rechnet. Zur Handlung: eine jugendliche Verbrecherbande will drei alte Damen „aufs Kreuz“ legen, doch die vermeintlich so hilflosen „Tanten“ haben Talent und Gespür für Krimihandlungen. So ziehen die „Profis“ nach mancherlei turbulenten Szenen den Kürzeren.

Mittwoch, den 23. Juli 1969

Im Mittelpunkt des neunten Symphonie-Konzertes, das heute gegeben wird, steht das D-Dur-Cellokonzert von Haydn, zu den edelsten und volkstümlichsten Schöpfungen des Meisters rechnend. Walter Grimmer wird den Solopart gestalten. Erst kürzlich nahm er in Bern die gleiche Aufgabe wahr, und zwar mit einem Erfolg, der hier nicht unerwähnt bleiben sollte. Man las dies über ihn: „Nur wenige Tage waren Walter Grimmer zur Vorbereitung gegeben. In dieser Zeit hatte er sich das Werk in einer Art ver-gegenwärtigt, die unsere Bewunderung verdient. Im ersten Satz, der für das Instrument äußerst undankbar gesetzt ist und eigentlich nie ideal interpretiert werden kann, blieb er ohne die sonst auch bei großen Meistern anzutreffende

Wolfgang Scheele (Nebenseite links oben) gastiert beim „Rendezvous am Wochenende“ am 19. April im Kurhaus. Er ist erstaunlich aktuell und bringt ein sehr großes, neues und noch nicht gehörtes Repertoire, Pointen ohne Zahl am laufenden Band flüssig, aber nicht überhastet, so daß alles richtig und bei allen Zuhörern ankommen kann. Mit dem Publikum bekommt er sofort guten Kontakt, der dann auch bis zum Schluß des Abends unverändert gut erhalten bleibt. Mit von der Partie sind an diesem Abend die „Zwei Shaloms“. Das charmante Duo (Nebenseite rechts oben) wird mit seinen neuesten Chansons und Schlagerhits zu hören sein. — In den Strandhallen beginnt kein Geringerer als Bully Buhlan das neue Wochenprogramm. Am 20. Juli bringt das Haus als Sensationsgastspiel ein Auftreten der berühmten „Lords“ (Nebenseite unten). Gundi Hein tritt in den Strandhallen am Dienstag bei einem Bordfest auf und Bruce Low mit seinen Liedern von Whisky, Meer und fernen Ländern am 24. Juli. — Bild unten rechts: Eva Zurbrügg, eine Geigerin, die auf Norderney immer wieder ihr Publikum begeistert. Die Künstlerin tritt in dieser Woche zusammen mit dem Berner Trio bei einem Brahms-Abend auf. — Daneben: eine der vielen lustigen Handpuppen, die im Mittelpunkt des Montag-Kindernachmittags des Mülheimer Kasperl-Theaters am 21. Juli stehen.



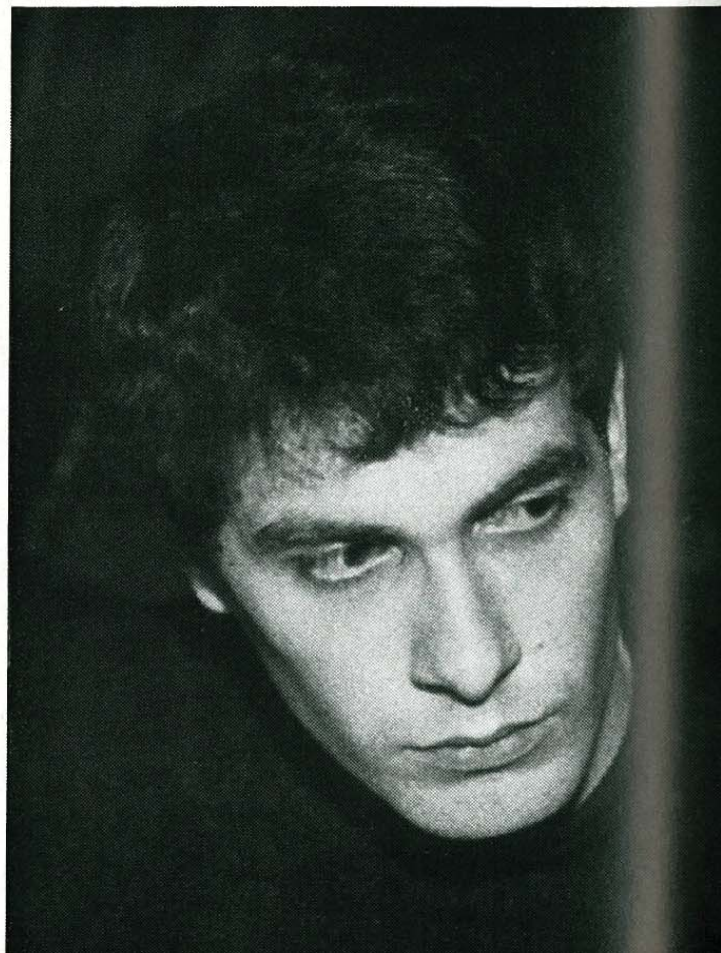


Peter Aronsky wird sich am 21. Juli, zusammen mit Eva Zurbrügg (Bild auf Seite 37) und Walter Grimmer (Bild unten) als „Berner Trio“ im Weissen Kurhaussaal vorstellen. Der Cellist Walter Grimmer ist auch der Solist des neunten Synchronie-Konzertes. Unten links: Szene aus dem Karl-Wittlinger-Lustspiel „Scheibenschießen“ mit Irmgard Solm (Helio) und Herwig Lucas (Paul).

Nervosität, überraschend ansprechend die freie melodische Linie des Adagio, das markig und sicher gespielte Rondo“. Der Abend beginnt mit der „Coriolan“-Ouvertüre von Beethoven, einem Werk, dem trotz seiner Bekanntheit hinsichtlich seiner Entstehungsgeschichte viel Irrtümliches anhaftet. Anlaß zu dieser 1807 geschaffenen Ouvertüre bildete nicht Shakespeares gleichnamiges Drama, sondern ein heute vergessenes Trauerspiel des Österreicher Collin. Richard Wagner hat, selbst in dem Glauben, es handle sich um Shakespeares Werk, eine musikalische Erläuterung zu dieser Komposition verfaßt. Äußerst interessant erscheint dabei, daß trotz dieses Mißverständnisses Wagners Erläuterungen ihre volle Gültigkeit behielten, ein Beweis mehr dafür, daß Beethoven sich nie von einem äußeren Vorgang zwingen ließ, sondern stets nur den geistigen Kern in Musik umsetzte, hier den inneren Zwiespalt eines römischen Patriziers, der glaubte, sich mit den Feinden seines Vaterlands verbünden zu müssen. Andreas von Lukácsy beendet die Aufführungen mit der berühmten g-moll-Symphonie KV 550 von Mozart, in der der Meister sich ganz seinem sonst schamhaft verschwiegenen Leid überläßt, seinen leidenschaftlichen Stimmungen, seinem scheuen Trotz und seinem aufbegehrenden Willen.

Donnerstag, den 24. Juli 1969

„Der Floh im Ohr“, heute im Kurtheater nach erfolgreicher Premiere vom vergangenen Dienstag im Kurtheater wiederholt, basiert auf den bewährten Seitensprung-Voraussetzungen des bürgerlichen Boulevardschwanks und der ural-



ten Verwechslungstechnik der Posse: es wird immer einer für einen anderen gehalten als der, der er ist. Darin folgt Feydeau ältesten Traditionen. Aber er mischt in dieses Schema einige Ingredienzen, so daß ein durch den Orkansturm seiner Einfälle auf der Bühne wie im Parkett Atemnot hervorrufendes Produkt herauskommt. Ausgelöst wird dieses Räderwerk falscher Beschuldigungen durch ein Paar Hosenträger, die für Herrn Chandebise abgegeben werden. Madame Raymonde Chandebise glaubt, ihr Gatte, der Versicherungsdirektor Viktor Emanuel Chandebise, sei gemeint; sie vermutet eheliche Untreue und hält darüber mit ihrer Pensionatsfreundin Lucienne Homenides de Histangua einen Kriegsrat Lucienne schreibt einen fingierten Liebesbrief an Viktor Emanuel und fordert ihn zu einem Rendezvous im Hotel „Zum galanten Kätzchen“ auf. Geplant ist nun, daß statt Lucienne Raymonde selbst zu diesem Rendezvous geht und auf diese Weise ihren Gatten überführt. Chandebise aber schickt seinen Freund Tournel, der sich als Frauenheld fühlt, zu dem geheimnisvollen Rendezvous. Das Hotel „Zum galanten Kätzchen“ ist im Hause Chandebise nicht so unbekannt, wie es zuerst schien. Dr. Finache, der Hausarzt, und Camille Chandebise, der Neffe des Direktors, sind dort häufig zu Gast. Camille hat ein Verhältnis mit Antoinette, der Frau des Kammerdieners Etienne. Carlos Homenides de Histingua, ein heißblütiger Spanier, bekommt den Liebesbrief in seine Hände, erkennt die Schrift seiner Frau und ist durch nichts mehr davon abzubringen, an dem vermeintlichen Geliebten seiner Frau tödliche Rache zu nehmen. Im Hotel treffen sich also, ohne voneinander zu wissen, Camille Chandebise mit Antoinette, Dr. Finache, Etienne, der Lucienne warnen will, Tournel, der an Stelle von Viktor Emanuel Chandebise zum Rendezvous kommt, ebenso Raymonde, die ihren Mann ertappen möchte, Lucienne, die Raymonde abholen will, schließlich Direktor Chandebise, um Lucienne seinerseits vor ihrem rasenden Gatten zu warnen, und Histangua selbst. Einer verdächtigt den anderen der Untreue, doch,



Hanna Kottas und Sabine Enders sind die Hauptdarstellerinnen in „Der Floh im Ohr“ von Georges Feydeau. (Wiederholung am 24. Juli.)

außer Camille-Antoinette, sind alle Beteiligten im Grunde schuldlos. Was sich nun in dem Hotel abspielt, ist mit Wor-

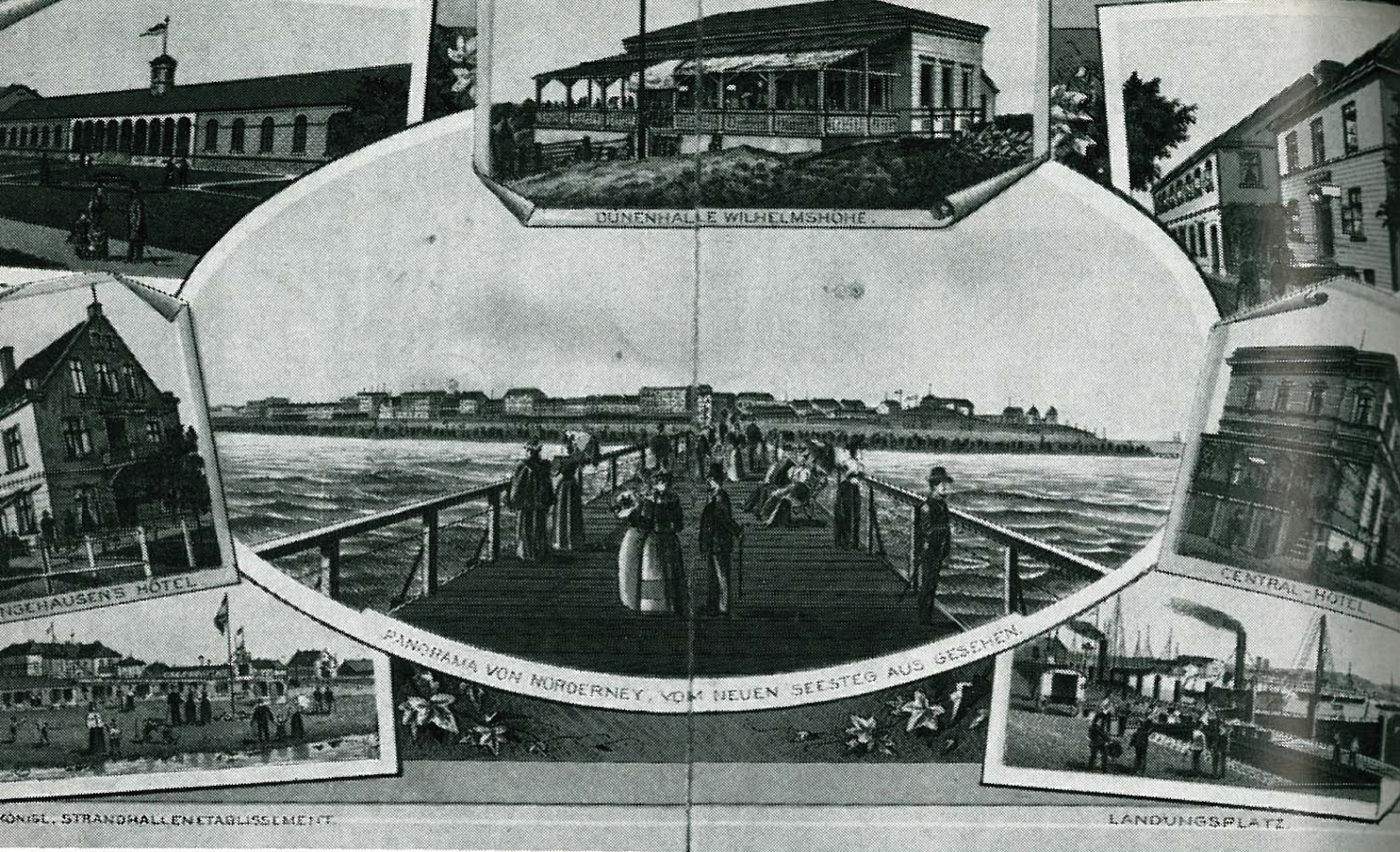
ten nicht zu beschreiben, die Handlung überschlägt sich, jeder der Beteiligten macht fast apokalyptische Erfahrungen.



**Eine rückschauende,
vergleichende
Dokumentation
von Dr. Hermann
Soeke Bakker**

IV.

Wann das Kurparlament seine so segensreiche Tätigkeit für Norderney einstellte, war leider nicht eindeutig festzustellen. Es ist anzunehmen, daß durch den ersten Weltkrieg, der wie ein irreparabler Schnitt durch die ganze Welt ging, auch die „Versammlung der Kurgäste“ beendet wurde. Sie hätte bei der Schicksalswende nach Kriegsschluß bei allen späteren Maßnahmen, die die Regierung in engster Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung traf, ein weites Tätigkeitsfeld auf unserer Insel gefunden. Gerade in heutiger Zeit, wo die Weichen für eine neue Zukunft gestellt werden, hätte sie gewiß für viele vordringlichen und zukunftsweisenden Aufgaben Schützenhilfe geleistet. Unsere Dokumentation über die Persönlichkeiten des Kurparlaments und ihrer Taten läßt gewiß noch manche Frage offen, und es ist nicht leicht, eine umfassende abschließende Erklärung zu finden. Das liegt wohl im Menschlichen begründet. Das Kurparlament war ein Phänomen, eine nur auf



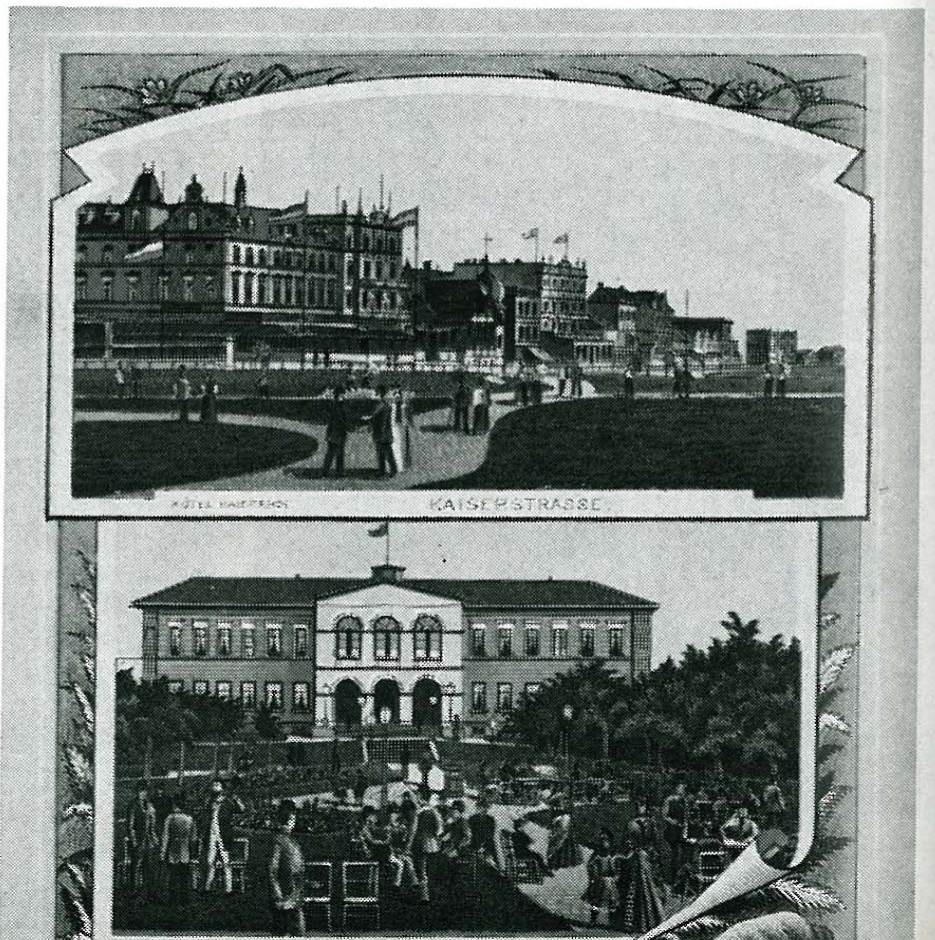
Abbildungen markanter Punkte Norderneys aus der Zeit der Blüte seines Kurparlamentes

Norderney zum Zuge gekommene außerbehördliche, überparteiliche Einrichtung; ohne Statut, ohne Beiträge, ohne jegliche Verpflichtung, ohne feste Termine, nur zu dem einen Zweck geschaffen: Norderney durch Einsatz aller verfügbaren Mittel und Beziehungen die Stelle eines führenden Badeortes an der Nordsee zu verschaffen. Die wachsende Bedeutung des Kurparlamentes durch die Förderung der für die Insel gewonnenen Abgeordneten und Minister im Landtag, Herrenhaus und Reichstag erweist sich darin, daß in der damaligen Kaiserzeit Maßnahmen zur Förderung der Insel ohne Anregung, Abstimmung und Zustimmung des Kurparlamentes einfach undenkbar waren. Durch diese vorbildliche demokratische Einrichtung kamen kostspielige Fehlplanungen, die dem gesamten Gästepublikum wenig genutzt hätten, nicht zum Zuge.

Durch ständigen engen Kontakt mit der Gemeindeverwaltung (Gemeindevorsteher Berg hatte z. B. einen „eigenen Draht“ zum Reichskanzler!), dem Ortsverein, den staatlichen Behörden am Platze, den Pastoren, der Fischerei-Gesellschaft kamen vordringliche, wohlabgewogene, zukunftssträchtige und expansive Vorschläge in Hannover und Berlin zum Zuge. Es wäre unmöglich gewesen, auf der Insel „von oben“ beabsichtigte Einrichtung zu schaffen, die nicht vorher öffentlich diskutiert worden wären und die nicht die volle Zustimmung der Kurparlamente als Sprachrohr der Kurgäste und aller insularer Organisationen gefunden hätten. Deshalb nannte die „Versammlung der Kurgäste“ auch alle Mißstände unbeirrt bei Namen. Kamen Regierungsvertreter zur Inselbesichtigung, so bot das „Comité der Kurgäste“ die Gewähr dafür, daß diese Herren nicht von vornherein von lokalen Mißständen am Strande oder im Orte abgeschirmt wurden.

Auch aus den Protokollen der späteren Jahre ist ersichtlich, daß alle Mitglieder des Kurparlamentes aus Liebe zur Insel ihre Kenntnisse, Erfahrungen und Verbindungen in selbstloser Weise jahrzehntelang zur Verfügung stellten, oft auf Kosten der dringend notwendigen Erholung „Sie betrieben alle Arbeit um ihrer selbst willen“ (Zitat von Prof. Dr. Scheuerl). Man wird beim Nachdenken über das Kurparlament und seine Erfolge

erinnert an den Begriff der „praktischen Vernunft“, der auf den griechischen Philosophen Aristoteles in dessen „Nikomachischer Ethik“ zurückgeht: Die Handlungen und Entscheidungen der praktischen Vernunft können nicht richtig sein ohne die sittliche Einsicht, aber auch nicht ohne die Trefflichkeit des Charakters, denn diese legt das Endziel fest, jene läßt die Mittel dazu ergreifen“.



Meeresluft macht hungrig!

**Unsere Köche sind Gaumenexperten
und laden Sie herzlichst ein**

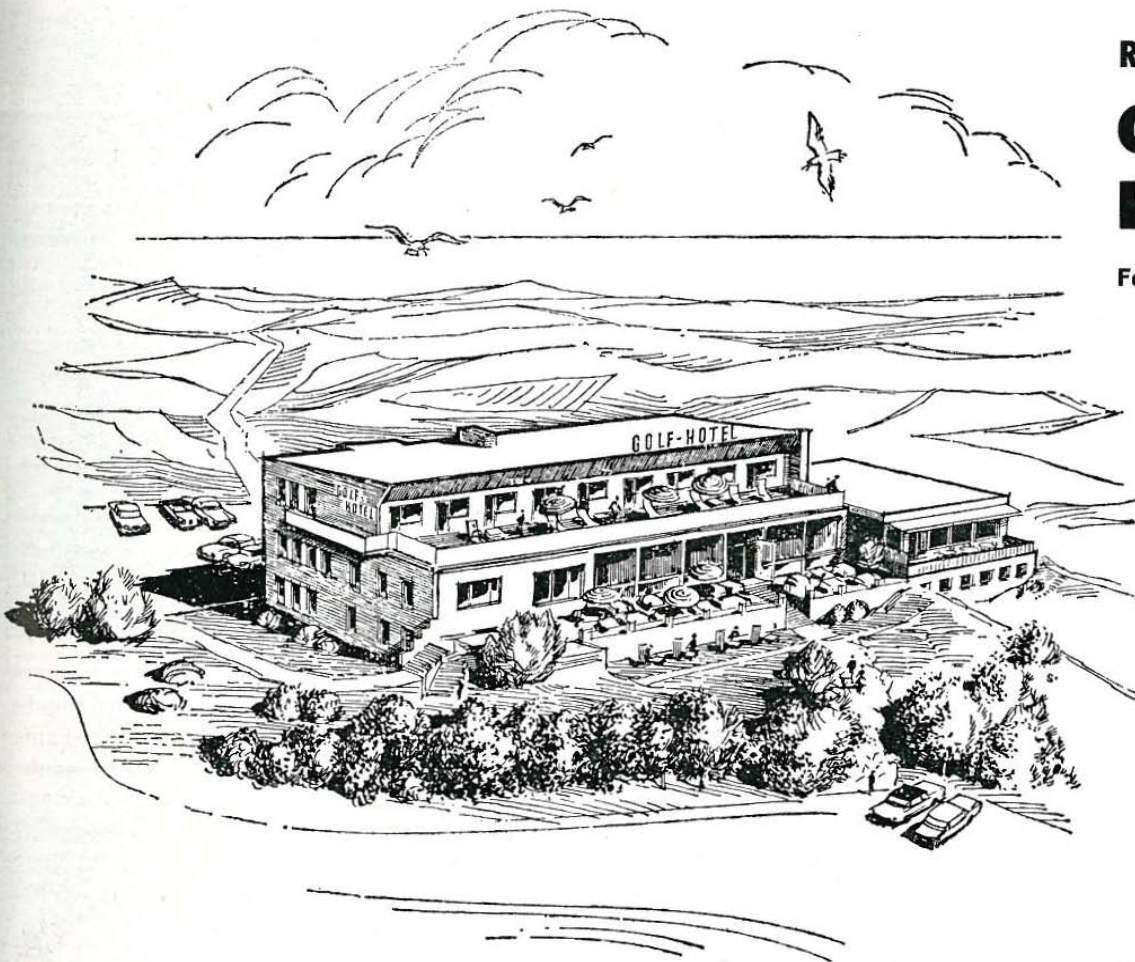
Kaiserstraße 3 – Telefon 0 49 32/655-656



Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf 04932 / 431



**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste

Ganzjährig geöffneter Salon der Haute Coiffure und Parfumerie Française
Seriöse kosmetische Beratung und Behandlung
Manicure und Pedicure während der Haarpflege

Anmeldung erbeten

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12
Telefon 2202
vorm. Bruxelles — Knokke - Le Zoute

Alleinverkauf:

Estée Lauder, Stendhal, Dior, Lanvin, Hermes, Dunhill, Aramis
Bestens sortiert in Revlon, Dr. Payot, Chanel, Yardley, Patou,
Balmain, Caron, Cardin, Lubin, Dessée, Piguët, Worth, Raphael u. a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!
Telefon 452 - 453

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

DIE BIERSTUBE

urgemütlich - mit der kleinen
Abendkarte ab 18.30 Uhr



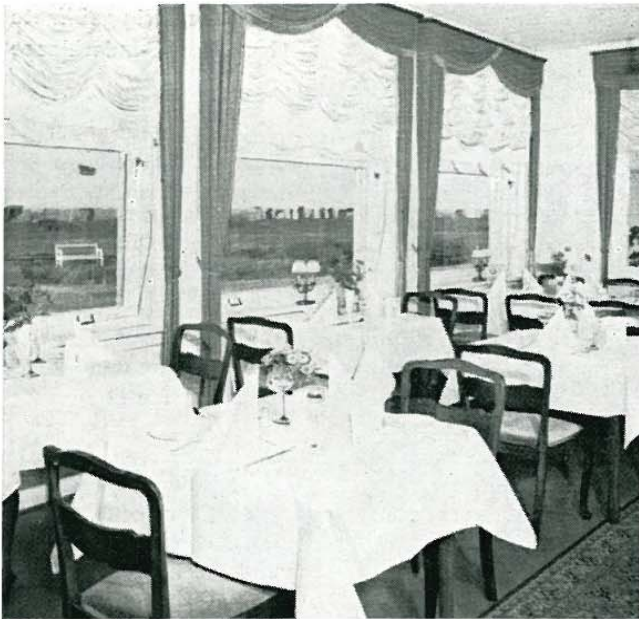
Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



STRANDHOTEL GERMANIA

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
erfüllt alle Voraussetzungen für einen angenehmen
und erholsamen Aufenthalt
1969 völlig renoviert



In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle, dem freundlich-hellen Restaurant mit Ausblick auf das Meer und der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen Stunden einladenden Haus- und Herrenbar, umgibt den Gast eine Atmosphäre gepflegter Gastlichkeit. — Die Gästezimmer, teils mit Balkonen, sind zentralgeheizt und mit jedem neuzeitlichen Komfort ausgestattet; alle mit Telefon, fast alle mit Privatbad und WC bzw. Dusche und WC oder auch nur mit WC. — Lift im Hause.

Postfach 228

Gerh. Gutzmann

Ruf 04932 - 648



*Peter Beginnen **

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Köln-Lindenthal
Enckestraße 8 - Tel. 432201
Norderney, Strandstraße 14